

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Miércoles 17 de Agosto de 1966

AÑO XXVIII - N.º 8165
PRECIO: 2- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísima, 142 - MADRID

DIRECTOR:
E. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Pasco Mallorca, 29 - PALMA



Johnson: «No habrá victoria rápida, pero no nos marcharemos»

«El pueblo americano debe saber que no se producirá una victoria rápida pero el mundo debe saber que no abandonaremos el Vietnam», declaró Johnson en una conferencia de prensa celebrada anteayer. En la foto, el Presidente de los Estados Unidos con el Comandante en Jefe de las fuerzas U. S. A. en el Vietnam, General Westmoreland, se dirigen al oficio religioso celebrado en la iglesia de San Bernabé. Ambas personalidades pasaron parte de la noche conferenciando.

EN ESTE

NUMERO

LA «NUEVA VALENTIA»

LO ABSOLUTO DEL DIALOGO

AUMENTARAN LAS INVERSIONES FRANCESAS EN ESPAÑA

FRANCO CONDECORO AL MAESTRO GENERAL DE LA ORDEN DE PREDICADORES

CHINA COMUNISTA CONSTITUYE LA GRAN INCOGNITA MUNDIAL

¡Aquí está el hijo de Jhonny!



He aquí la primera foto de David, el hijo de Johnny Hallyday y de Silvia Vartan, a las pocas horas de su venida al mundo, con sus tres kilos y cincuenta gramos, en la clínica del Belvédère, de Neuilly. David es el primogénito del novel matrimonio que, como se sabe, se casó el 12 de Abril de 1965. Su padre, hace muy poco tiempo, actuó en Palma, donde ha dejado muy buen recuerdo.

El Mundial de Esquí

En Portillo, Chile, se han celebrado los XXVI Campeonatos Mundiales de Esquí. Sobre estas líneas, Aurelio García en la prueba de «slalom», el mejor situado de los españoles, que ocupó el puesto veintidós en la clasificación general. Su actuación ha sido la más destacada en la historia del esquí español.



Concurso de minifaldas

VINAGRES PARRAS

BLANCO BRILLANTE
TRANSPARENTE SABROSO
CONCENTRADO
AROMATICO
Botellas cuarto y medio



LIMPIEZA SECO ALFOMBRAS

Tapicerías sin destapizar - Sofás - Butacas - Sillas
Guardamos sus alfombras. • B E N M A - Teléf 50057

No se sabe bien si lo más importante era la minifalda, como prenda de gracioso adorno veraniego, más que de vestido de temporada; la forma de llevarla o la belleza de las concursantes. Da igual. Lo importante es divertirse, organizar un rato de entretenimiento, un motivo más para pasar unos momentos de curiosidad y alegría en las largas horas veraniegas de la Costa Brava.

2.000 hombres movilizados

Quizá sea este de Robledo el mayor incendio forestal, en la provincia de Madrid, del que se tenga algún dato histórico. Las cifras que aparecen bajo estas líneas indican la envergadura y la gravedad del siniestro, en el que fueron movilizados 2.000 hombres:

- 150.000 PINOS DESTRUIDOS.
- 20.000 HECTAREAS ARRASADAS
- 60 MILLONES DE PESETAS EN PERDIDAS.

LO ABSOLUTO DEL DIALOGO

Por Adol. Muñoz-Alonso

El diálogo es una actitud necesaria. Lo ha sido siempre —desde que somos un diálogo, dirá el poeta— aunque nunca como hoy esa necesidad ha resultado ineludible.

de esta prerrogativa de absolutidad, sea un diálogo imposible. O como diría el clásico, un vaniloquio.

gurar la doctrina de estos filósofos ni cambiar la seriedad por la caricatura. Reflejo fielmente su toma de posición. La única ley válida, según ellos, para que el diálogo sea auténticamente diálogo, reside en la consideración de que todo es posible.

estos filósofos, todo es posible; y todo lo que es posible es humanamente lícito, y todo lo humanamente lícito es tema de diálogo. Sólo que el diálogo no tendrá ya como propósito el de acercarse a la verdad por contraste de pareceres, sino el de afianzarse cada dialogante en la respetabilidad de cada perspectiva, y en la licitud de cada posición, sea la que fuere, debilitando la objetividad de una verdad participable o comunicable.

(Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción)

La prolongación de la coexistencia

En la última reunión del Soviet Supremo, el jefe del Gobierno de la U.R.S.S., Alexei Kosyguin, pronunció un discurso al que, a pesar de la epidémica consideración que ha merecido, no cabe calificar en modo alguno de trámite, ya que no solo fijó en él la actual postura de su país respecto al conflicto vietnamita, cuya extensión no son pocos los que la entienden probable, sino que se de-

tuvo especialmente en el análisis de los problemas europeos que todavía esperan solución, como ocurre en el caso alemán. Pero sobre todo, Kosyguin no tuvo inconveniente en ratificar la política exterior soviética en relación con el principio de la coexistencia pacífica.

afirmando que las relaciones con los países capitalistas constituyen uno de los máximos objetivos de la presente estrategia exterior soviética; que Rusia debe desarrollarla hasta donde le sea posible sobre la base del principio de la coexistencia pacífica, el cual se muestra objetiva en las relaciones entre países de diferentes campos; y que, por ello, se puede constatar el progresivo despegue de la República Popular China.

ticia a los países capitalistas, presentándose los socialistas como auténticos modelos a seguir por el mundo entero.

LOS JARDINES QUE PALMA NECESITA

Se ha dicho repetidas veces que en Palma faltan jardines, que los pocos que hay no se cuidan debidamente.

Quizás esta falta de jardines públicos se deba también a la existencia de gran número de jardines privados. En el centro de muchas de las manzanas del casco antiguo existen todavía viejos jardines señoriales, jardinitos burgueses y mossóns, sin hablar de los numerosos huertos conventuales, que son compensatorios de la falta de espacios verdes que, como es sabido, no es una invención del urbanismo más reciente.

NIVEL DE VIDA

En la memoria sobre la ejecución del Plan de Desarrollo Económico y Social de España durante 1965, se contienen datos muy expresivos referidos al aumento del nivel de vida experimentado por nuestro país a través de los dos años de vigencia del indicado Plan; datos que se prestan a múltiples consideraciones, dado que del examen de los mismos se deduce que el aumento de la riqueza creada está sirviendo, en medida cada vez mayor, para satisfacer a aquellas apetecibilidades humanas no incluidas en el cerrado círculo del mero subsistir.

aumento del 52 por 100 sobre el que existía en 1963. Estos datos muestran con absoluta claridad que esa abstracta expresión de "crecimiento de la renta" se ha visto reflejada de manera muy concreta en la inmensa mayoría de los hogares españoles, los cuales van penetrando, en forma masiva en consumos antes reservados a reducidísimos núcleos producidos de fuerte poder económico.

La aplicación del principio de la coexistencia pacífica fue lo que motivó el debate chino-soviético, que ha perdido virulencia en la medida en que la ruptura entre las dos grandes potencias del campo comunista se ha ido convirtiendo en un hecho consumado. Ahora bien, el debate en cuestión se llevó a cabo en unas circunstancias internacionales de distensión, que culminaron con la firma del Pacto de Moscú. A partir de entonces, la guerra del Vietnam ha introducido un elemento nuevo en la política globalizada de nuestro tiempo.

En resumen, el realismo ruso ha terminado por aceptar que el campo capitalista únicamente puede ser derrotado a base de la exploración de sus propias e internas contradicciones, lo que exige una flexibilidad que sólo dentro del marco de la coexistencia es posible.

Lo primero es cierto. No tenemos suficientes jardines. Pero es posible que la causa de esta falta de decoración vegetal, quizás involuntaria, pues el mallorquín ama el arbolado y la vegetación en general, sea debida a la angustiosa necesidad de espacio vital, heredada de nuestros padres y abuelos que vivieron encerrados, aprisionados, por el cinturón de las murallas que, por una razón psicológica, no permitían la natural expansión de la ciudad fuera de sus estrechos, castrenses límites. No era concebible, comprendámoslo, utilizar espacios libres para otra cosa que no fuese la construcción de edificios, de viviendas, que tanta falta hacían ya en la Palma de finales de siglo. Y no solo se trataba de escasez de viviendas sino de falta casi absoluta de edificios públicos. La Diputación, el Banco de España con construcciones relativamente modernas. El Gobierno Civil, el Palacio de Comunicaciones, la Delegación de Hacienda, la de Sindicatos, son edificios de construcción recientísima. Las entidades para los que fueron construidos ocupaban locales alquilados y habilitados con más o menos acierto.

La mentalidad y las necesidades de la Palma de hoy son otras y se impone la necesidad de crear espacios verdes donde no los haya y sean necesarios o de conservar a toda costa los existentes, aumentando su esplendor y su eficacia.

Es cierto que en alimentación —primera y fundamental necesidad humana— los consumos "per capita" experimentaron un aumento, pero solo en aquellos productos de calidad que, lógicamente, vienen a sustituir a otros alimentos inferiores. Así vemos que en 1965, el consumo de carne por habitante se estableció en la cifra de 27 kilogramos, con alza del 23 por 100 en relación con el año 1963. El consumo de pescado tuvo aumento mucho mayor, dado que pasó de 16,7 kilos por habitante en 1963 a 19,7 en 1965. También crecieron los consumos individuales de huevos y azúcar y, aunque en escasa proporción, el de leche. En lo referido a frutas, consumo que se sabe es siempre indicio de fuerte economía, cabe consignar el fuerte aumento del consumo de naranjas, que crece en el intervalo de dos años en el 21 por 100 para situar el total nacional en más de medio millón de toneladas.

De todo ello cabe deducir que el ritmo de bienestar del pueblo español va incrementándose con rapidez y que si bien es cierto que partimos de bajos niveles, éstos se van superando con un criterio de generalidad y de justa distribución, haciendo con ello que la mejora de nivel de vida alcance a grupos cada vez más extensos de la población. Este hecho, por otra parte, es absolutamente necesario en el marco de una economía dinámica orientada a la expansión, dado que las producciones masivas que caracterizan al moderno acontecer económico, solo tienen justificación y únicamente pueden mantenerse de forma continuada, merced a consumos también masivos, realizados por grandes núcleos humanos.

Según esta tesis, la guerra del Vietnam se desarrolla en un frente periférico, constituye un conflicto típico del país perteneciente al "Tercer Mundo" y su batalla es una batalla de liberación nacional. Por lo tanto, tiene en la lucha contra el capitalismo un interés secundario, que ni puede ni debe afectar a ninguna de las líneas directrices que presiden el concepto de la coexistencia pacífica. Por el Vietnam no vale la pena sacrificar la distensión iniciada, retornar a la guerra fría o poner en peligro la paz de un mundo en el que el pueblo ruso ya tiene bastante que perder. En consecuencia, y siempre que los norteamericanos no traspasen determinados límites en el sudeste asiático, la coexistencia seguirá adelante.

El metro cuadrado de terreno siempre ha sido caro en Palma y no es extraño que los jardines, teniendo en cuenta esta circunstancia y la de ser los palmasanos, colectivamente considerados, más bien parcos en los dispendios de carácter suntuario (la grandiosidad y magnificencia de los palacios de la nobleza no prueba sino que el poder y el dinero estaban en manos de una minoría), no es extraño, decimos, que los jardines y parques brillasen por su ausencia y con un brillo que se ha mantenido rutilante hasta el día de hoy

Nuestro deseo y nuestra esperanza de llegar a tener jardines a la altura de nuestra ciudad se han acrecentado últimamente a la vista de la posibilidad de que en un futuro próximo serán realidad el Huerto del Rey con su prolongación en el espacio entre la Autopista, la muralla, y el parque o jardín que surgirá en parte de los vastos terrenos que hoy ocupan las estaciones. Palma tendrá con los dos primeros la entrada que necesita, cara ilusión de varias generaciones de palmasanos. La Plaza de España hasta ahora provincialina y casi pueblerina, podrá ser entonces, con toda dignidad, y por derecho propio, el centro indiscutible, bello, y digno de una gran ciudad

Pero con ser fuerte y alentador este crecimiento en el consumo de artículos alimenticios altamente nutritivos, la elevación de nivel de vida se refleja todavía con mucha mayor amplitud en la producción y consumo de bienes duraderos los cuales reflejan, no ya solo el crecimiento, sino también la transformación que la vida de los españoles está experimentando a través del crecimiento económico.

Por lo demás, si es cierto que la expansión ha sido en 1965 y una vez más el rasgo dominante de la economía española, los datos expuestos nos muestran que dicha expansión, con independencia de lo que ha supuesto en orden al perfeccionamiento productivo —base de futuros avances— ha incidido de manera acentuada sobre el nivel de vida, elevándole hasta estadios en los que es ya posible destinar una parte substancial de los ingresos familiares a necesidades o apetecibilidades no incluidas en la mera subsistencia.

La continuidad de esta trayectoria, es la que ha de conducirnos a esas metas de prosperidad económica y bienestar social que en el Plan de Desarrollo se propugna y que constituyen hoy el anhelo de todos los españoles.

Baleares
PALMER Catalina
PAYERAS FRANCH, Bartolomé
PUJOL LLABRES Antonio
SULLAN Pedro A. (O. R.)
RAMIS ALONSO, Miguel (Pres.)
SUAU ALABERN, Juan
VERDAGUER MESTRES, Mercedes
CORRESPONSALES EN LA PROVINCIA:
ALGAIDA: Juan Pou Oliver - Ocelleros, 8.
ANDRAITX: Antonio de P. Garau P. Pascual, 48.
ARTA: Jorge Vicens Batuz - General Franco, 74.
GINISALEM: Jaime Martí García Plaza Iglesia, 4.
BUGER: Lorenzo Siquies Alemany - General Franco 21.
SUÑOLA: Jaime Estrellas Mateu - Estación Ferrocarriil.
CAMPANET: Antonio Siquies Payeras - Escuelas Nacionales.
CAMPOS: Miguel Roig Adrover General Franco, 18.
CAPDEPERA: Jaime Pous Flaquer - Pontenté, 4.
FELANITX: Jaime Oliver Oliver Mayor 68.

BEIZA Bartolomé Roig Prats Montgrí, 6.
ONCA: Antonio Pons Sastre - Jaime Armengol, 45.
GLOSETA: Antonio Santandreu Ripoll - Mayor 52.
LA FUEBLA: Andrés Fray Anglada - Roca 30.
LLUCHMAYOR: Jabrie Samor Juliá - Plaza España, 4.
MAHON: Mateo Morgues Vidal San Bartolomé 2.
MANACOR: Miguel A. Riera Nadal - Artá, 16.
FOLLENSA: Migue Boté Cotxo Médico Sureda, 22.
FORRERAS: Monserrate Nicolau General Franco, 1.
SAN JUAN: Juan Jaume Nigorra Mayor, 59.
SANTA MARGARITA: Guillem Cantallop - Antonio Masca, 59.
SANTA MARIA: Andrés Bestard Mas - B de Santa Eugenia, 33.
SANTANYI: Pedro Poma Forteza - Plaza Mayor 29.
SELVA: Antonio Solivella Jover - Hermanas Sastre, 1.
SINEU: Nicolás Salor Sancho - Mas, 1.
SOLLER: Andrés Arbons Oliver Isabel, 1. 52.
SON SERVERA: Jaime Jalafra Pons - General Godeo 1.

BON JOUR
LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAPIZAR Y AL FOMBRAS PROCEDIMIENTOS PRO-SEK TEL 31851

EN LOS PICOS DE EUROPA

PRIMERA COMUNION, CON MUSICA «YE-YE», DE UN ARGELINO DE 28 AÑOS, EX-MAHOMETANO

EL CORO ACOMPAÑADO DE GUITARRAS Y TROMPETAS, INTERPRETO LA MELODIA DE «EL JUGADOR»

OVIEDO, 16. (Pyresa). — Muy cerca de las orillas de Lago Enol, en medio de los Picos de Europa, se ha celebrado una emotiva ceremonia que además encierra una interesante anécdota. Se trata de una primera comunión con música «yeyé», que ha recibido un muchacho argelino, ex-mahometano, de 28 años.

En el altar improvisado, formado sólo por dos caballetes con un tablero cubierto con una manta raída de color gris, el P. Parenteau ofició la Santa Misa, y a continuación repartió la comunión a todos los asistentes, amigos del comunante.

Se trata de un grupo de jóvenes «yeyés», casi todos ellos franceses, que están haciendo «camping» en estos maravillosos parajes asturianos. La misa fue oficiada con un ritmo casi vertiginoso, y en el momento en que el joven argelino, convertido al catolicismo hace poco, se acercó al altar para recibir la comunión, el coro «yeyé» de sus amigos interpretó una solemne melodía de «jazz» con acompañamiento de guitarras y trompetas, interpretando la melodía que sirvió de fondo a la película «El jugador», y que popularizó el americano Louis Armstrong.

Al final de la misa, los amigos de «Kiki», que así llaman al comunante, cuyo verdadero nombre es Amghar Lhocine, le rodearon para darle un abrazo de felicitación. Después se prepararon una suculenta comida a base de carne y cangrejos rusos.

«Kiki» llegó a París procedente de Argelia, hace varios años. Y allí se puso a trabajar en una fábrica, donde conoció a un muchacho católico, con quien entabló una verdadera amistad. «Kiki» era mahometano, pero poco a poco las explicaciones de su amigo católico fueron tomando cuerpo dentro de su alma, hasta llegar a inducirle a abrazar nuestra religión.

Su instrucción religiosa duró varios años, durante los cuales se reunió con otros católicos jóvenes, estudiantes y obreros. El Domingo de Pascua de este año recibió su bautismo y ahora ha recibido la primera comunión en este maravilloso templo natural que son los Picos de Europa, en los cuales formó una bóveda majestuosa la niebla que acompañó toda la ceremonia.

EL VIERNES RECIBIRA LA ESTACION DE ROBLEDO LA PRIMERA FOTOGRAFIA DE LA LUNA

Madrid, 16. — (Servicio especial de Pyresa). — La posibilidad técnica de comprimir todo un laboratorio fotográfico dentro de una cápsula, con un peso total inferior a 70 kilogramos, ha hecho posible la misión del «Orbiter Lunar», afirmó en la rueda de prensa, nacional y extranjera, que se ha celebrado, esta tarde, en el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial, el Director español de la Estación de Robledo de Chavela, don Manuel Bautista Aranda.

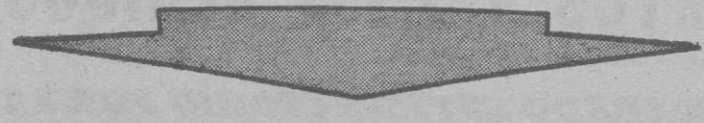
El señor Bautista explicó detalladamente a los informadores las características del «Orbiter Lunar» y las misiones que se le han encomendado. «La cápsula contiene dos cámaras, una de gran poder de resolución fotográfica y otra, de poder resolutivo medio. Las cámaras enfocarán la superficie lunar a través de una ventana de cuarzo, que está, a su vez, protegida también. Recogerán, en pasadas fotográficas, una sección de la superficie lunar».

El «Orbiter» lleva en su interior un rollo de 60 metros de película no perforada, suficiente para un mínimo de 194 imágenes de doble exposición.

A lo largo de uno de los bordes de la película que lleva el «Orbiter» hay una banda que contiene la clave para la interpretación correcta de las fotografías tomadas. Proporciona esa clave para calcular las inclinaciones de la superficie lunar, mediante las densidades de la película.

EL DIA 19 LA PRIMERA FOTOGRAFIA

Pasó, más tarde, el señor Bau-



DE LAS 176 QUE DURANTE SIETE DIAS OBTENDRA EL «ORBITER» DESPUES DE LA SALIDA DEL SOL EN LA LUNA

tista a explicar a los informadores los detalles de la misión del «Orbiter», que es, como se sabe, la de obtener fotografías muy detalladas de diversos tipos de superficie lunar, con objeto de determinar cuáles son los más apropiados para el aterrizaje de vehículos «Apolo» y «Surveyor».

El vehículo determinará también la intensidad de las radiaciones y de meteoroides en las proximidades de la Luna, así como sobre la trayectoria, datos que servirán para determinar mejor el campo gravitatorio de la Luna.

«Cuando el «Orbiter» se halle a unos 800 kilómetros de la Luna, un retromotor entrará en acción para que la velocidad del vehículo se reduzca y pueda convertirse así en satélite de la Luna. Más tarde, el retrocohetes volverá a ser puesto en acción, de nuevo, y colocará en la órbita definitiva fotográfica. Se desea que el punto más bajo de la órbita definitiva se encuentre a 45 kilómetros sobre la superficie lunar. El punto más alto, se mantendrá a unos 1.840 kilómetros.

Al encontrarse ya en la órbita fotográfica cosa que ocurrirá el jueves aproximadamente— entonces el «Orbiter», durante un periodo de siete días obtendrá fotografías de siete puntos seleccionados de la superficie lunar con mucho más detalle de lo que ha sido posible hasta ahora.

Hasta cuatro imágenes serán transmitidas por radio a la Tierra, después de fotografiar cada uno de los puntos. Todas las imágenes registradas por el «Orbiter Lunar» serán transmitidas a las estaciones de la Red de Observación Espacial a gran distancia, entre las cuales está la espa-

ñola de Robledo de Chavela, que recibirá el próximo día 19, seguramente por la tarde, la primera imagen del total de 176 que obtendrá.

Desde el lanzamiento del «Orbiter» hasta la transmisión de todas las fotografías habrán de transcurrir unos 35 días. Se necesitarán, por lo menos, 30 días más para un análisis preliminar de las imágenes.

DESPUES DE LA SALIDA DEL SOL EN LA LUNA

Para que las fotografías tengan la máxima utilidad, serán obtenidas poco después de la salida del Sol en la Luna, de modo que la superficie estará iluminada muy oblicuamente.

Después de terminar la obtención de fotografías, comenzará, como ya se ha dicho, la transmisión completa de los mismos. Durará unos 14 días, porque se necesitan 43 minutos para cada foto y la transmisión solo puede hacerse cuando el «Orbiter» está iluminado por el Sol y su antena de gran amplificación está orientada hacia una de las Estaciones de seguimiento Espacial.

Añadió también el Director español de la Estación de Robledo, que las fotografías que allí se obtendrán serán peores que las que proporcionó el «Surveyor» pero tendrán, como ventaja sobre aquellas, la rapidez de su obtención.

En las tareas de seguimiento y comunicaciones del programa del «Orbiter» participan además de la Estación española, las de Goldstone (California), y Woomera (Australia)

Por último, ante los periodistas se exhibió una proyección en color con todos los detalles sobre el lanzamiento y funcionamiento del «Orbiter Lunar». Al final, se abrió un turno de preguntas. Se interrogó al Doctor Bautista sobre las funciones de la antena de colimación, que tan amenazada resultó por el incendio registrado en los alrededores de la base espacial. Son la de calibración de las instalaciones y en ella está situada también un enlace de microondas con Madrid.

Un informador preguntó si existía alguna posibilidad, de que el incendio fuera un sabotaje.

El Director sonrió y respondió: —Se desconocen en absoluto las causas del incendio, así que no le puedo decir nada.

135 ESPAÑOLES TRABAJAN EN LA ESTACION ESPACIAL

Madrid, 16. (Pyresa). — Ciento treinta y cinco españoles, trabajando permanentemente en la Estación de Seguimiento Espacial de Robledo de Chavela, 12 de ellos pertenecen a la Compañía Telefónica Nacional de España, que, por contrato con la Administración Nacional Aeronáutica y del Espacio (NASA) de los Estados Unidos, facilita las comunicaciones telefónicas y telegráficas de la Estación con USA y el resto de la red. El resto de los españoles son empleados de INTA (Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial). De ellos hay 7 titulados de Grado Superior y 13 titulados de Grado Medio. Este número se irá incrementando durante los meses próximos, hasta llegar a las doscientas personas en 1967.

Los planes futuros con respecto a la participación española en la Estación, es que vaya aumentando y que, poco a poco, los distintos puestos de trabajo en la misma vayan siendo ocupados por técnicos españoles, que irán sustituyendo a los norteamericanos. El hecho de que la Estación forme parte de una red, cuyas restantes estaciones y el Centro de Control están situados en países de habla inglesa, obliga a utilizar imprescindiblemente el idioma inglés y esto dificulta la selección de los técnicos españoles.

UNA SUBCOMISION DEL COMITE ESPECIAL DE DESCOLONIZACION LLEGARA HOY A MADRID

VISITARA LOS TERRITORIOS ESPAÑOLES DE LA GUINEA ECUATORIAL PARA ESTUDIAR SU SITUACION

Madrid, 16. (Cifra). — Aceptando la invitación que ante el Comité Especial de Descolonización, reunido en Argel, el 21 de junio pasado, hiciera nuestro representante adjunto en las Naciones Unidas, don Jaime Pinies, una Subcomisión del Comité de Descolonización, formada por representantes de Chile, Dinamarca, Mali, Polonia, Sierra Leona, Siria y Tanzania y que estará presidida por el propio Presidente del Comité de los «Veinticuatro», señor Gershon B. O. Collier, Embajador de Sierra Leona en las Naciones Unidas llegará mañana a Madrid y permanecerá dos días en nuestra capital, para visitar a continuación los territorios españoles de la Guinea Ecuatorial.

En su XVI sesión, la Asamblea General adoptó la resolución 1.654 de 27 de noviembre de 1961, en la que estableció un Comité Especial de 17 miembros. Posteriormente, y en la XVII sesión, dicha Asamblea, el 17 de diciembre de 1962 amplió el número de miembros de este Comité Especial, añadiendo siete nuevos, cifra que se mantiene vigente. Por último, en la sesión XVIII, de 11 de diciembre de 1963, la Asamblea General decidió combinar la investigación y cumplir la declaración en todos aquellos territorios que no habían alcanzado la independencia.

El Comité Especial de los «Veinticuatro», en su reunión 219, decidió reelegir a todos sus miembros votando solamente el cargo Presidente cada año por país miembro, e informar anualmente

próxima Asamblea General.

En su XV sesión, la Asamblea General de la ONU aprobó por resolución 1514 de fecha 14 de diciembre de 1960, la declaración sobre descolonización, que fue complementada posteriormente por otra resolución de número 1.541.

La Guinea Ecuatorial española que incluye Fernando Poo, pequeñas islas adyacentes del Golfo de Guinea, y Río Muni en la costa oeste de África, tiene una población total de 250.000 habitantes, de los cuales más de 12.000 son europeos. Tiene una extensión total de 28.051 kilómetros cuadrados. Goza de un régimen autónomo regulado por la Ley Articulada aprobada por Decreto número 1.885-64 de 3 de julio de 1964. El Presidente del Consejo de Guinea Ecuatorial es don Bonifacio Ondo.

LAS INVERSIONES FRANCESAS EN ESPAÑA IRAN EN AUMENTO

HISPANOAMERICA PARTICIPA TAMBIEN DE FORMA ACTIVA EN EL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL

Madrid, 16. (Cifra). — Durante el periodo de 1959 a 1965, ambos inclusive, el volumen de capital francés invertido en España se elevó a 23.926.789 dólares. Esta cifra se refiere a las inversiones autorizadas por el Gobierno y han sido facilitadas por la Presidencia del Gobierno. El desglose de estos 23.926.789 dólares es el siguiente:

- 1959: 1.666.667 dólares.
- 1960: 1.710.540 dólares.
- 1961: 1.435.127 dólares.
- 1962: 3.050.433 dólares.
- 1963: 8.135.960 dólares.
- 1964: 5.004.265 dólares.
- 1965: 2.924.067 dólares.

Como puede observarse, la evolución de las inversiones francesas autorizadas presentan un carácter irregular, mientras en 1963 el volumen de inversiones francesas representaron un 13,64 por ciento de las inversiones extranjeras totales, en 1964, este porcentaje descendió al 8,3 por ciento y en 1965 al 3,34 por ciento.

A estas cifras de inversiones autorizadas habría que añadir las inversiones en empresas en que la participación francesa es de menos del 50 por ciento y que representarían un volumen aproximado de unas tres veces el total de inversiones autorizadas, es decir, una cifra relativa de 71.780.367 dólares. En este cálculo global faltarían las ganancias de la parte francesa que, en régimen de sociedad mixta, en lugar de volver a Francia son de nuevo invertidas en la empresa. Por otra parte, a este capítulo de inversiones totales, tanto autorizadas como en régimen de menos del 50 por ciento, habría que añadir el dato esencial de las inversiones en inmuebles. Se estima que, sólo en viviendas, los franceses han invertido por un valor aproximado de 10.000 millones de pesetas.

Hay en España unas 500 empresas francesas, repartidas, fundamentalmente en los sectores químico, automóvil y accesorios, minas, etc.

Sobre las perspectivas de la inversión francesa en España nos habla el Agregado Comercial de viaje a Italia.

la Embajada, M. Pérez:

«Esto, convencido de que las inversiones francesas irán en aumento. A medida que Francia no tenga que preocuparse de modernizar su material y estructuras, lo que ya ha conseguido en parte, podrá dedicarse a invertir en terceros países. Entre estos, España ocupa un lugar importante. Es fácil estimar que las inversiones francesas se incrementarán notablemente, no sólo en los sectores conocidos sino también en otros hasta ahora inéditos para el industrial francés. Buena prueba de ello es el proyecto de construcción de una central nuclear en Cataluña. Un sector muy importante para el inversionista francés es el de las industrias o actividades agrícolas o paraagrícolas: Alimentos, lácteos, etc.

INVERSIONES HISPANOAMERICANAS

Madrid, 16. (Cifra). — Hispanoamérica participa en el desarrollo económico español de una forma activa. Nunca falta algún país hispanoamericano que se dé a conocer, al finalizar cada semestre. Sin embargo las cifras oficiales nunca se ajustan a la realidad.

ya que son aquellas para cuya realización ha sido precisa la aprobación previa del Gobierno español, de manera especial en empresas con mayoría extranjera. Hay otros muchos modos de invertir directamente en España del que no pueden existir cifras oficiales ya que se efectúan directamente entre inversionistas y empresas extranjeras con empresas españolas y a través de la compra de acciones en la Bolsa.

Por lo que se refiere al último semestre, últimas cifras dadas a conocer fueron cuatro los países hispanoamericanos que realizaron inversiones en España cuyas cifras se conocen. Del total de las inversiones autorizadas por el Gobierno en el último semestre correspondieron Panamá, Méjico, Chile y Venezuela el 3,39 por ciento del total. La cifra de estos cuatro países fue de 1.221.667 dólares y total invertido en España de 55.142.336.

El país hispanoamericano que más invirtió fue Panamá, con 1.166.667 dólares (el 2,12 por ciento del total) y el país que menos invirtió fue Venezuela con 20.000 dólares, el 0,04 por ciento del total.

4.178 ACCIDENTES DE TRAFICO DE ENERO A JUNIO, EN ESPAÑA

HABIENDO PRODUCIDO 258 MUERTOS

Madrid, 16. (Cifra). — Los accidentes de circulación habidos durante los seis primeros meses del año actual, según datos de la Jefatura Central de Tráfico, ascienden a la considerable cifra de 4.178 a los que corresponden 6.185 víctimas, de ellas 258 muertos. De este total pertenecen a accidentes de carretera 1843, con 177 muertos. En zonas urbanas fueron 2.335 con 79 fallecidos.

Los vehículos con más número de accidentes a su cargo fueron los matriculados en Barcelona, con 944 seguidos de los de Madrid con 768, Vizcaya 169, Valencia 119 y Málaga 103.

Los accidentes de mayor gravedad, dado el número de víctimas mortales producidas, son los provocados por vehículos de Madrid con 26 muertos, seguidos de Barcelona con 22, Vizcaya, 14 y Valencia y Murcia con 10 cada una.

40 ESTUDIANTES JAPONESES EN VIAJE DE ESTUDIOS POR ESPAÑA

Dicen haber engordado por lo mucho y bien que comen

Murcia, 16. (Cifra). — Cuarenta estudiantes de la Universidad de Sofía (Japón), regentada por Jesuitas, llegaron a esta ciudad en viaje de perfeccionamiento del idioma español.

Estos estudiantes se encuentran en España desde el 28 de junio pasado y permanecerán hasta el próximo 22 de agosto, donde, desde Barcelona, y en compañía de otros grupos de estudiantes de la misma Universidad, proseguirán hacia Italia.

El grupo está dirigido por el Profesor Padre Jesuita Enrique Ruiz Ayucar.

Los jóvenes japoneses manifestaron que Santiago de Compostela y Salamanca son las ciudades españolas que más les han gustado. Expresaron también que se encuentran más gordos ya que en nuestro país se come mucho y bien cocinado.

Los universitarios emprendieron viaje hacia Valencia.

ROMA

WASHINGTON

EN 5 DIAS, 1.625 ACCIDENTES DE CARRETERA LA CHINA COMUNISTA CONSTITUYE CON 41 MUERTOS Y 1.353 HERIDOS LA GRAN INCOGNITA MUNDIAL

RESULTADO CONSIDERADO SATISFACTORIO POR LA POLICIA, DESPUES DE MEDIDAS EXCEPCIONALES

EL AÑO PASADO HUBO 73 MUERTOS Y 1.488 HERIDOS

Roma, 16. — (Del corresponsal de Pyresa, por telex). — Por los primeros datos que facilita el Ministerio italiano de Gobernación parece ser que la "Operación Ferragosto Tranquillo", montada este año con medios realmente excepcionales, dio resultados en cierto sentido satisfactorios. Y decimos en cierto sentido, porque no es, desde luego, una buena noticia el hecho de que en cinco días —desde el 12 al 16— haya habido "sólo" 1.625 accidentes de carretera con 41 muertos y 1.353 heridos. Pero estos datos casi se tienen de rosa si se comparan con los del año pasado, que en los mismos cinco días arrojaron 1.807 accidentes, con 73 muertos y 1.488 heridos. El problema central, que es el de evitar que un motivo exclusivamente de recreo se transforme con trágica puntualidad en un motivo de luto, queda pues sin resolver. Y no vale en estos casos buscar las estadísticas de los países que "se mueren más divirtiéndose": es consuelo de tontos y de irresponsables. Prueba de que insistiendo, con medios siempre más adecuados y si es necesario más costosos, algo se consigue, por ejemplo, la disminución observada este año en Italia, donde hay que reconocer que las autoridades hicieron más de lo posible por frenar y reducir la absurda santería.

mas, que el volumen de tráfico en los cinco días considerados, fue superior al del año pasado, con un movimiento diario de 6 millones y medio de coches, correspondientes a un incremento del 15 por ciento. Del análisis de los datos facilitados se desprende que, como siempre, las causas principales de los accidentes mortales fueron tres: exceso de velocidad, que provocó la mitad de todos los accidentes y luego, en partes iguales, la inobservancia de las señales de STOP y de las distancias de seguridad entre coche y coche. Como dato interesante, por lo que se refiere a la necesidad de modernizar radicalmente la red de carreteras, hay que observar que en las autopistas sólo hubo tres accidentes mortales, mientras el total de los demás quedó repartido entre las carreteras normales del Estado y las provinciales, es decir, las que administran las diputaciones. MAS DE CIENTO MIL MULTAS Las multas fueron nada menos que 101.203, todas ellas por violaciones del código un total que demuestra de modo elocuente el grado de vigilancia que había sido instaurado, utilizándose mucho para ello el servicio de helicópteros. Y en fin, a 81 automovilistas se les aplicó la medida del retiro inmediato del carnet de conducir, sin posibilidad tan siquiera de irse con los coches, que

fueron depositados en un segundo tiempo por agentes de la policía de carretera en los garajes de los inspectores provinciales de la motorización civil, dependientes de Gobernación. VIGILANCIA EN LAS CIUDADES Por lo que se refiere a la vigilancia en las ciudades semi-desiertas, vayan al botón de muestra los datos de la capital, donde 4.000 carabineros recorrieron, día y noche, las calles con patrullas motorizadas, coadyuvadas, durante las horas del día, por los vuelos de helicópteros que estuvieron curioseando a vista de pájaro sobre los tejados y azoteas de la ciudad. Se recuperaron 31 coches robados y se pescaron con las manos en la masa a muchísimos coleccionistas de bienes ajenos, que fueron a parar a la cárcel, a meditar sobre las perreñas del progreso humano. INTERINO RECORD MUNDIAL UN «DC SUPER 61» CUBRE CALIFORNIA-TOKIO SIN PARADAS Nueva York, 16. (Efe). — Por vez primera en la historia de la aviación un avión comercial ha hecho el vuelo California-Tokio sin paradas. El aparato que ha realizado este vuelo ha sido el nuevo DC Super 61, el reactor de pasajeros mayor del mundo. El vuelo fue realizado en 11 horas 32 minutos y 42 segundos, desde Long Beach (California) al aeropuerto internacional de la capital japonesa. La distancia es de 5.630 millas. RECORD DE DESCENSO BAJO TIERRA Olorón (Francia), 16. (Efe-Upi). Un grupo de doce espeleólogos franceses está haciendo progresos en sus esfuerzos por conseguir un nuevo récord de descenso en las entrañas de la Tierra. Los doce espeleólogos penetraron en las cuevas de Pierre Saint Martin, el día 11 de agosto, con la intención de batir el mayor récord mundial de descenso. En la actualidad son aún los espeleólogos británicos los que ostentan el título de campeones con 1.245 metros de profundidad.

ES POSIBLE QUE CUANDO OBTENGA LA BOMBA «H» LLEGUE A PROVOCAR UNA CONFLAGRACION MUNDIAL TAMBIEN ES POSIBLE QUE SUBJA UN GOBIERNO PARTIDARIO DE LA COEXISTENCIA

WASHINGTON, 16. (Del corresponsal de Pyresa, por «telex»). — Pocos dudan en Estados Unidos de que el máximo enemigo del país en estos momentos, y probablemente el más peligroso en potencia en el futuro, sea China Roja. Por esta circunstancia, la actual «depuración» que está efectuándose en aquel enorme Estado —primero en población en el mundo y considerado por algunos como la tercera potencia mundial— y las conclusiones adoptadas por el Comité Central del Partido Comunista chino, reunido en sesión plenaria por primera vez desde 1962, han merecido la inquisidora atención de la prensa y de los observadores internacionales.

ración se realizó a fin de crear un clima de terror en el que Mao pudiese obtener esa extraordinaria adhesión del Comité Central.

SU EXTENSION Y PROFUNDIDAD

Conviene detenerse a pensar en la extensión y profundidad alcanzadas por la «depuración» —el Alcalde de Pekín, Peng Chen, miembro del Politburó; el Jefe del Estado Mayor del Ejército, Lo Jui-Ching; Lu Ting-Yi, Ministro de Cultura y Jefe del Departamento de Propaganda del Comité Central del Partido Comunista chino. Y se rumorea que también han sido destituidos el Comandante en Jefe de la fuerza aérea, Mariscal Wu Fa-Hsien, y el de la Marina, Hsiao Ching-Kuang.

FRASES DE LATIGUILLO

Estos hechos llevan al comentarista Joseph Alton a hacer la siguiente aguda reflexión dirigida a la opinión norteamericana: «Supóngase que los jefes del ejército, la armada y la fuerza aérea de los Estados Unidos hayan sido destituidos por deslealtad política. Supóngase que la fuerza aérea haya sido denunciada por la sorprendente creencia de que, en una guerra aérea, los planes eran más útiles que el pensamiento de Lyndon Johnson. Supóngase que había otras señales de insubordinación en los servicios armados. En tan tremendas circunstancias, habría consternación en Washington y en el extranjero, poco temor del poderío militar de los Estados Unidos. Sin embargo, tales son las circunstancias que imperan en China, a menos que un gran número de indicaciones fehacientes se hayan vuelto de pronto erróneas.»

ASUNCION

Asunción (Paraguay), 16. (Efe). El Ministro y Comisario español del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, celebró ayer una entrevista con el presidente paraguayo Alfredo Stroenner en la Casa del Gobierno.

NUEVA YORK

Según se ha sabido, el Ministro español transmitió al Presidente paraguayo los saludos del Generalísimo Franco y posteriormente conversaron sobre las posibilidades del establecimiento de bases tendentes a la firma de un acuerdo sobre ayuda técnica y financiera española al Paraguay.

ESTRELLARON UN AVION PARA HACER PUBLICIDAD

El señor López Rodó también se entrevistó con el Ministro paraguayo de Relaciones Exteriores, Raul Sapena Pastor.

Hay tres coroneles encausados

Junto con Stroenner, el Ministro español presentó un desfile militar frente a la Casa del Gobierno con motivo de la celebración del 429 Aniversario de la Fundación de Asunción.

VIENA

SE ESTRELLÓ UN «ILYUSHIN 14» DE FABRICACION SOVIETICA

AL MENOS, 24 PASAJEROS MUERTOS

Viena, 16. (Efe-Reuter). — El periódico independiente vienés "Kurier" informa hoy que al menos 24 pasajeros resultaron muertos al estrellarse hace cinco días un avión comercial rumano. El aparato, un "Ilyushin 14" a reacción de fabricación soviética, y propiedad de la compañía aérea estatal rumana "Zarom" se estrelló cuando se dirigía desde Brasov a Mamaia. Según el mencionado periódico vienés, no hubo sobreviviente alguno en la catástrofe, en la cual murió un matrimonio austríaco, y añade que las autoridades rumanas guardan el mayor secreto en torno al accidente.

Su ingestión no ha constituido peligro alguno. Estos detalles fueron revelados ayer por el personal del laboratorio de la Junta de Control de Energía Eléctrica de Perú que ha iniciado análisis de diversos productos alimenticios para investigar la radiación y contaminación proveniente de las recientes experiencias atómicas francesas en el Pacífico Sur.

LECHE CON YODO

Lima, 16. (Efe). — La población de esta capital ha estado bebiendo, sin saberlo, leche con Yodo-135, un producto de fusión, radioisotopo de muy corta vida se sumó al Potasio-40 que contiene la leche.

HA MUERTO

JAN KIEPURA Washington, 16. (Efe). — Ha fallecido en su residencia de Harrison, James Kiepura, que se hizo famoso como cantante de las primeras películas sonoras, después de haber sido una de las primeras figuras de la Scala de Milán. La muerte fue debida a un ataque cardíaco.

El asesinato de los tres policías ingleses

Ayer compareció el presunto asesino ante un Tribunal

HAN SIDO DADOS A CONOCER LOS NOMBRES DE SUS ACOMPAÑANTES

Londres, 16. (Efe-Reuter). — Un hombre que golpeó con sus puños a dos agentes de la policía secreta comparecerá hoy ante un tribunal de Londres acusado del asesinato de los tres policías londinenses perpetrado el pasado viernes. LOS NOMBRES DE LOS OTROS DOS Londres, 16. (Efe-Reuter). — La

policía británica ha dado a conocer los nombres de los dos individuos a quienes debe interrogar: Se trata de Harry Maurice Roberts, de 30 años de edad, quien usa también los nombres de Ronald Ernest Hall y John O'Brien, y de John Duddy, de 38 años. La descripción física de estos dos individuos ha sido facilitada a toda la policía de la nación con la advertencia de que ambos son peligrosos y que van armados.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Francisca Vives Brunet (DE SON SERVERA) Que falleció ayer a la edad de 83 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E P D Sus afligidos hermanos Gabriel y Catalina, hermano político Aniceto García, sobrinos, sobrinas, ahijados Sebastiana Servera de Guardia y Mariano García Vives y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrará hoy miércoles a las 5'30 tarde en la Iglesia Parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Pl. Jimetes de Alcalá, 52. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ASUNCION

López Rodó se entrevista con el Presidente del Paraguay

NUEVA YORK

ESTRELLARON UN AVION PARA HACER PUBLICIDAD

Hay tres coroneles encausados

ASUNCION

ESTRELLARON UN AVION PARA HACER PUBLICIDAD

Hay tres coroneles encausados

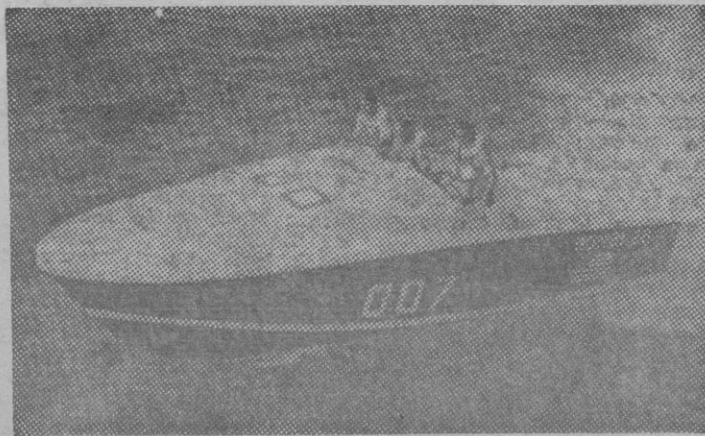
NUEVA YORK

ESTRELLARON UN AVION PARA HACER PUBLICIDAD

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Francisca Vives Brunet (DE SON SERVERA) Que falleció ayer a la edad de 83 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E P D Sus afligidos hermanos Gabriel y Catalina, hermano político Aniceto García, sobrinos, sobrinas, ahijados Sebastiana Servera de Guardia y Mariano García Vives y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrará hoy miércoles a las 5'30 tarde en la Iglesia Parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Pl. Jimetes de Alcalá, 52. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

NAUFRAGOS EN LA BAHIA



NO PRECISAMENTE EN ESTA LANCHAS, PERO SI EN OTRA DE MUY PARECIDO ASPECTO, CUATRO PERSONAS SE CONVIRTIERON DURANTE UNAS HORAS EN EMULADORES DE SIMBAD EL MARINO.

Quizá como resultado de una falta de preparación y revisión, el motor se paró.

Estaban a unos 10 metros del muelle acababan de pasar bajo uno de los puentes sobre los que está la carretera, cuando el fuera borda dejó de hacer ruido con el motor.

Dentro, cuatro muchachos jóvenes, dos chicos y dos chicas comenzaron su pequeña aventura por la bahía.

Al principio por parte de todos, la cosa se tomó a risa, y por alguno, se interpretó como una broma del que manejaba la lancha. Pero tal broma no existía. Efectivamente aquello no funcionaba.

Fue entonces cuando en cada uno de los naufragos se desencadenaron unas reacciones curiosas y diferentes.

Una de las chicas, norteamericana, cuando vio que realmente la cosa se ponía fea, sintió unas extrañas ganas de llorar, y digo extrañas porque su carita de pena se mezclaba con la risa contagiosa de los otros tres ocupantes que decidieron enfrentarse a su "naufragio" con más optimismo.

Y la barca fue llevada por el mar, poco a poco, a muchos metros más allá de donde se detuvo por primera vez.

A simple vista no se notaba el desplazamiento, pero lo advirtieron cuando fijaron sus miradas en un punto de referencia, una boya que acababan de pasar y que ahora se encontraba a muchos metros a la izquierda.

Los chicos decidieron tomar el mando, hacer notar su hombría masculina y su superioridad, que en aquellas circunstancias debían retornar a tierra firme.

Y uno de ellos se lanzó al agua. Su intención, loable pero inútil, era de correrse la distancia que les separaba del Hotel Mediterráneo y desde allí ir a recogerles en otra motora.

A los diez minutos decidió volverse. El mar se puso en contra y a cada brazada dada hacia adelante, el mar le llevaba dos hacia atrás.

Entonces pensaron solicitar ayuda. El complejo de estar abandonados se apoderó un poco de ellos al notar que, a pesar de las barcas, de las

"golondrinas" y de las lanchas que pasaban cerca, nadie les hacía caso. Finalmente consiguieron poder intercalar unas palabras con el tripulante de una de ellas, y al pedir que les remolcase un poco, hasta el hotel, les dijo, que debía de ir a recoger clientes, y que no.

¡Pero es que nadie se daba cuenta de que no podían hacer nada!

Los chicos, intentaron de nuevo hacer de Robinsones y se lanzaron al agua para empujar la barca al mismo tiempo que nadaban. Ellas les ayudaron utilizando sus brazos como remos. Seguía siendo imposible.

Mientras tanto habían pasa-

DICHOS Y AVENTURAS DE LOS OCUPANTES DE UN FUERA BORDA CON EL MOTOR PARADO

do más de dos horas bamboleándose por la bahía, y la hora de comer se empezaba a notar en el estómago.

—Siempre queda la posibilidad de fumar, dijo alguien. —Naturalmente, si hubiese cerillas, pero se quedaron en tierra...

Por un momento idearon mascar tabaco rubio, lo que quizá le daría más aspecto de lobos de mar. No lo llegaron a hacer; no por falta de ganas, sino de decisión.

Pero como la juventud es alegre de cada cosa salía un motivo de risa; ¡Eran unos naufragos! Alguien dijo una vez que lo bueno en la vida era saber de todo... pues ellos

ya sabían algo más. ¡Ya habían naufragado!

En la americana los nervios se transformaron en ganas de trabajar y sacaba agua del fondo de la lancha, mediante una bomba, con una rapidez admirable.

Y fue ella la primera que vio salir del hotel una barca de remos que se dirigía a ellos en línea recta. ¡Ya iban a rescatarlos! dijeron a cuatro voces, imitando exageradamente los salvamentos de las películas.

Fueron unas horas que las recordarán durante mucho tiempo. Y esto lo aseguramos, porque quizá la que escribe estas líneas fuera uno de los "naufragos en la bahía". SIBELY VALLE

Antonio Picornell ganó la tercera prueba, en la Playa de Palma

Del concurso nacional de «Castillos en la Arena»



El pasado domingo, se disputó, en la Playa de Palma, en la zona del Arenal, la tercera y última prueba del concurso nacional «Castillos en la Arena», que organizan los concesionarios de «Coca-Cola» con los patrocinios del diario «BALEARES» y la Sociedad de Amigos de los Castillos.

Fue importante el número de participantes. Y a su alrededor, centenares de bañistas presenciaron el desarrollo de la prueba, que dio comienzo a las once de la mañana.

El Jurado dio el siguiente fallo:

1. Antonio Picornell Garau, de Palma.
2. Miguel Simonet Capella, de Palma.
3. Antonio Riutort Canet, del Arenal.
4. Jaime Martorell Jofre, del Coll d'En Rebassa.
5. José Martorell Gayá, de Palma.
6. Antonio Tomás Pérez Molla, del Coll d'En Rebassa.
7. Manuel Matas Romero, del Pont D'Inca.
8. Josefina Beltrán Pérez, del Arenal.
9. Anselmo Simón Tauler, del Arenal.
10. José Garrido Pujol, de Palma.



Hasta 43 clasificados.

Terminada la prueba, fueron entregados los premios, presidiendo el acto el señor Conde de Olocou, Presidente regional de la Sociedad de Amigos de los Castillos.

El próximo domingo, junto al Club Náutico del Arenal, se disputará la prueba final, participando los ganadores de las tres anteriores.

(En las fotos, un momento del desarrollo de la prueba, con 43 niños participantes, y el ganador absoluto, Antonio Picornell.)

LA «NUEVA VALENTIA»

Por Antonio Gutiérrez Ubierna

Conociendo a Guillermo Frontera, no acierto a comprender cómo ha podido escribir, aunque sea en lengua mallorquina, su artículo «LA POR COM A MALALIA».

Digo que no lo comprendo, ya que, entre otras cosas, dice que en España crece una nueva generación con una extraordinaria vocación de libertad «que no se hace de Falange porque no quiere y que sabe que los «buenos» no son un término exclusivo del Régimen ni de los americanos».

Yo me pregunto qué escondidas razones pueden mover a nuestro estimado articulista y poeta, cuando él se ha expresado con entera libertad en cuantas publicaciones ha colaborado y, como el que firma este comentario, ha cantado más de dos verdades al lucero del alba, desde una revista falangista.

Porque él conoce a algunos hombres de la Falange, me extraña que aluda a la obligatoriedad de hacerse de Falange. La Falange no obliga a afiliarse a nadie; es mas, rechaza de su seno a todo conformista ó a quien busca, amparándose en su poético emblema —yugo y flechas—, prebendas ó privilegios. —Quién se afilia a Falange sabe que debe «dar», sin esperar nada a cambio. La Falange es una minoría selecta. No obliga a nadie a pertenecer a ella, porque exige entrega y sacrificio. Por esto, y no por otra cosa, es por lo que merece la pena ser falangista. Si no existieran una Patria y un ideal al que servir, no merecería la pena ser falangista: Bastaría con ser un ciudadano más.

Esta juventud a la que aludes, amigo Frontera, —salvo excepciones, que siempre existen— es una juventud que quiere libertad, pero una libertad que se acerca mucho al libertinaje que condujo a los partidos políticos y que nos llevó a una guerra fratricida que nos costó un millón de muertos. Y todos eran españoles. Todos deseaban lo mejor para España. Y, equivocados o no, fueron enfrentados por esa libertad a que aludes: Por esa «valentía».

Existen hombres «gastados», existen arribistas y existirán siempre personajes que sin sembrar quieren recoger. También los hay como los del Evangelio, que por sembrar vientos, recogen tempestades.

Pero yo te digo, que en España hay «puesto» para un quehacer sincero, efectivo; para construir, y no destruir; para mejorar lo hecho— no todo lo que existe nos gusta—; y si a la Falange se le dá oportunidad —cuando el porvenir de la Patria lo aconseje— para desarrollar su política de justicia social, comprenderán los que denominas «nuevos» que dentro del Movimiento Nacional, que tiene asegurada su continuidad —y dentro del cual se encuentra Falange—, tienen cabida todos los hombres de buena voluntad: Los «buenos», como tu los denominas.

¡SENSACIONAL!

LUIS MIGUEL TOREARA EN RUSIA

SEGUN UN PERIODICO BELGA

Bruselas, 16. (Efe).— La primera corrida de toros en la Unión Soviética, protagonizada por «el célebre matador» Luis Miguel Dominguín, ha sido anunciada hoy en la primera página del diario belga «Le Matin» de Amberes, el citado cotidiano comenta que será la reparación del diestro, «dedicado a los negocios desde hace bastante tiempo y alejado de los ruedos».

LOTERIA NACIONAL

Una serie del tercer premio, en Palma

MADRID. — Relación de los números a los que ha correspondido los premios mayores en el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado ayer.

Primer premio: 2 millones de pesetas.

Número:

37.230

(Córdoba)

Segundo premio: 1 millón de pesetas.

Del sorteo celebrado ayer

Número:

52.049

(Barcelona)

Tercer premio: 500 mil pesetas.

Número:

11.245

(Madrid, Sevilla, Barcelona, Burgos, Pamplona, Huelva y PALMA DE MALLORCA)

Premiados con 50 mil pesetas los siguientes números: 33936, 35804, 53795.

Premiados con 30 mil pesetas los siguientes números:

29733, 44751, 56820, 39572, 2132 (Palma de Mallorca), 13378 (Manacor), 9741, 35925 (Palma de Mallorca), 24494, 31887, 22037 (Palma de Mallorca), 11288, 43863, 15435 y 57091.

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA

San Agapito, mártir. Cuarenta Horas. Empiezan en San Jerónimo, dedicadas a San Bernardo. Exposición por la tarde. A las 7,30, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos. En la Inmaculada (S. Magín), a las 7,15 de la tarde, rezo del Santo Rosario. A las 7,30, solemnes Completas, cantadas, en preparación a la fiesta de San Magín. Las presidirá el M. I. señor don Francisco María Ortega de la Lorenza, Arcediano.

Al final, veneración de la reliquia de San Magín.

En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro».

En la Merced, a las 7,30, Misa (vespertina) y Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos y ejercicio de Reparación Eucarística con Exposición de S. D. M.

Visitas, etc. A la Virgen del Buen Suceso, en S. Nicolás.

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (Programa para hoy)

8: Apertura. Índice de audiciones. Editorial; 8,05: Buenos días, España; 8,15: Los oyentes programan; 9,00: La mañana es joven; 9,15: Ventana al mundo; 9,25: Firmamento musical; 9,31: Hogar, dulce hogar; 9,45: Voces de ayer, famosas hoy; 10,00: Radio Club; 11,00: Cita en la mañana; 11,30: Novela de la mañana; 12,00: Angelus; 12,05: Mallorca, cita del mundo; 12,40: Musical expés; 13,00: Mensaje de amistad y Radioclub Nacional; 13,30: La Voz del campo; 14,00: Mallorca, actualidad e Inca hoy; 14,05: Aperitivo musical; 14,15: Verano y humo; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Olimpiada; 15,00: El show de las tres; 15,30: Novela de sobremesa; 15,45: Su cantante, señora; 16,00: Radioclub; 16,30: «La montaña de plata»; 17,00: Teleobjetivo; 17,30: Concierto en las ondas; 18,00: Angelus; 18,05: Confidencias; 18,30: Cante hondo; 19,00: El Rosario en familia; 19,30: La Ballena alegre; 20,00: Novela de la tarde; 20,20: Mensaje de amistad y Radioclub Nacional; 20,45: Trayler de Última Hora; 21,00: Audición verna-

Diario

cula; 21,30: Pórtico español; 22,00: Diario hablado de Radio Nacional; 22,25: Una voz en la noche; 22,30: Ventana; 23,30: Buenas noches, mujer; 23,53: Últimos minutos; 24,00: Despedida, Oración. Cierre.

RADIO

RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

7,00: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,02: Música al despertar; 7,20: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,58: Matinal Cadena Ser; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10,00: La música alegre el trabajo; 10,25: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12,00: La hora del Angelus; 12,05: Para Vds., amigos; 12,28: Galería breve; 12,30: El show de Ectétera; 12,58: Galería breve; 13,00: Lo que se canta; 13,05: Rita Monico; 13,10: Valle de peidras; 13,30: Solicitados;

13,45: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Palma, hoy; 14,05: La noticia y el disco; 14,10: Diálogos; 14,15: Minutos desde Alemania; 14,20: Los Chumberos; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,00: Galería breve; 15,10: La mujer y la anécdota; 15,15: Los siete magníficos; 15,30: Estrellas en la sobremesa; 16,00: Mi secreto; 16,30: La impostora; 17,00: La intriga; 17,25: Consultorio Avecrem; 17,32: Al sonar la campana; 18,00: El piano y el ritmo de Pierre Dorsey; 18,30: Entre la espada y la pared; 19,00: El derecho de los hijos; 19,30: Ritmos al atardecer; 19,58: Galería breve; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Solicitados; 20,15: Club: emisión del Club Universitario; 20,29: Cupón del Ciego; 20,30: Meridiano de Londres; 21,00: Concierto selecto: Mozart-Sarasate; 22,00: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,20: Buenas noches con las estrellas; 24,00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

RADIO POPULAR

Programa para hoy:

8,00: Apertura; 8,03: Alegre despertar; 8,15: Buenos días; 8,20: Una Orquesta cada día; 8,30: Mañanitas; 9,20: Boletín meteorológico; 9,30: Antena del mundo; 9,50: Saligramas; 10,00: Radio sistema; 10,30: Treinta minutos Logan; 11,00: Variedades del aire; 11,30: El Mercado al día; 11,40: Notas para su agenda; 11,50: Lo oír y lo cantará; 12,00: Angelus. Lectura de programas; 12,05: Almanaque; 12,09: Un minuto para sonreír; 12,10: Compra y cambio; 12,30: Radioilusión; 13,00: La Hora del Aperitivo. Información meteorológica; 13,15: La Voz de la Iglesia. Noticiero Católico; 13,25: Saludos Amigos; 13,55: Noticiero del deporte; 14,00: Buenas tardes Mallorca; 14,25: Su canción; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero insular; 15,00: Radiopinión; 15,35: Club del disco; 16,00: Despierte a sus pequeños; 16,10: Fiestas de España; 16,20: Bolsa del trabajo; 16,30: Música pasada por agua; 17,15: Servicio Informativo; 17,20: Cartelera de espectáculos. Lectura de programas; 17,25: Niñolandia; 17,40: La Vuelta al mundo en alta fidelidad; 18,05: Burbujas; 19,00: La zarzuela; 19,35: Audición escandinava; 20,05: Del pentagrama a la fama; 20,45: Santo Rosario en familia; 21,00: Notas y avisos; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Noticiero local; 21,30: ¡Hola! 21,45: Hemos leído para Vd.; 21,50: Melodías de siempre; 22,00: Radio Nacional de España; 22,15: Boletín meteorológico; 22,30: Rumbo a la madrugada; 23,15: Rincon de los sueños; 24,00: Cierre.

EMISION DE NOCHE

8,20: Un tema para debates; 8,50: Dibujos animados; 9,00: La palabra más larga; 9,30: Telediario; 9,45: Avances; 9,47: Encuesta (espacio informativo); 10,15: Estudio I (presenta: «Julietta y Romeo»); 11,45: Telediario; 12,00: El alma se serena, el programa de mañana, despedida y cierre.

Descenso de la temperatura. Marejada al Norte y al Este de Baleares. Marejadilla en el oeste.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 30 grados a las 13,45 horas de ayer. Temperatura mínima: 22 grados a las 5,30 horas de ayer. Humedad relativa: 53 por 100. Insolación: 9 h. 35 m.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubes de inestabilidad durante el día, despejando al anochecer. Viento del Nordeste, fresco.

CUPON DEL CIEGO

3 8 1



Continúa el gran movimiento trasatlántico

Para hoy se espera al «Constitution» y mañana el «Atlantic»

Lleno total en los correos de la península

Estamos ya de nuevo, tras unas breves —al menos eso nos han parecido a nosotros— vacaciones al frente de la sección.

Nos hemos encontrado con que en nuestra ausencia no se han producido grandes novedades dignas de mención; lo cual, por otra parte, nos alegra.

Lo que sí ha sido importantísimo, según nos decían, y hemos podido ver nosotros en nuestras escapadas a Palma, ha sido el gran movimiento de buques trasatlánticos, que están superando, en mucho al de los años anteriores. De esto sí nos alegramos.

En cuanto a lo ocurrido ayer en los muelles palmesanos, poca cosa hay que destacar. La casi totalidad de los buques llegados lo han hecho con lotes de carga general, procedentes de puertos españoles.

Una de las mercancías que llegan con mucha frecuencia a Palma son cajas contentiendo cerveza, que, especialmente en estos días en que se nota que estamos en plena canícula, se despacha a velocidades y en cantidades asombrosas.

Ayer, sin ir más lejos, llegaron unas cantidades ingentes de cajas del dorado y espumoso líquido, conteniendo una cantidad exorbitante de cerveza.

ENTRADAS

En las distintas dependencias portuarias amarraron ayer, los siguientes buques: «Ciudad de Inca», llegado desde Barcelona, con carga general. «Marqués», desde Tarragona, con carga general. «Berta Costa», desde Tarragona, también, con carga general. «Ciudad de Barcelona», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Rey Jaime I», entrado con pasaje y carga general, desde Ibiza. «Campillo», procedente de Cartagena, con combustible. «Ciudad de Granada», desde Valencia, con pasaje y carga general. «M. M. Finillos», desde Alicante, con carga general. «Marino Riquer», desde Ibiza, con carga general. «Peliruca», desde Melilla, con carga general.

ESPERADOS

Para los días próximos, además de la serie de correos y cargueros que realizan sus travesías de carácter regular, son esperados los cargueros «Astorga» y «Eco María».

El primero ya había anunciado su entrada para el pasado sábado, pero por razones que desconocemos, se esperaba ayer. Transporta, procedente de Canarias, un lote de unas mil seiscientas toneladas de nafta a granel que se desembarcarán en el Dique del Oeste, en las tomas.

El «Eco María», de la Naviera Eco, se espera para hoy, a las siete de la mañana. Partirá, una vez tomada y desembarcada su carga, rumbo a los puertos del Norte de Europa, cumpliendo con su serie de viajes regulares desde el Mediterráneo. Atracará en la Rama Corla o muelle adosado.

PARA HOY

Y continúa el fuerte movimiento de buques trasatlánticos que tienen anunciada su escala, bien sea o no de carácter regular, en nuestro puerto.

Para hoy está prevista la llegada del paquebote de bandera norteamericana «Constitution», de la American Export. La hora prevista para su amarre en los muelles de la Estación Marítima es a las nueve de la mañana, procedente de Algeciras. Permanecerá en Palma hasta las 21 en que se hará de nuevo a la mar, en esta ocasión, rumbo a Alghero.

También para mañana se anunció otra entrada trasatlántica. Se trata de otro buque de bandera estadounidense, el «Atlantic», también de la American Export Lines.

El «Atlantic» entrará a las nueve de la mañana procedente de Algeciras, con pasaje en crucero de placer y otros en tránsito que desembarcarán, como final del viaje, en la isla, atracando en muelles de la Estación Marítima.

Permanecerá allí hasta las 16 horas del mismo día, en que zarpará nuevamente, ahora rumbo a Alghero.

En nuestro puerto, además de tomar y desembarcar pasaje, realizará operaciones de carga y descarga de mercancías.

LLENO TOTAL

Si desde hace ya una serie de semanas nos venimos refiriendo a los llenos totales que a diario se registran en los buques correos que cubren la línea regular entre la península y Palma, principalmente, y sin menospreciar al movimiento insular, es precisamente en este mes cuando más se ha notado la gran afluencia turística.

Pese a los buenos esfuerzos que la Compañía Trasmediterránea ha realizado —léase la entrada en servicio de esos nuevos y soberbios buques que son el «Juan March» y el «Santa Cruz de Tenerife» y los otros que se están construyendo— pese a esto, y pese a todo, las plazas de los buques, son, en estas fechas estivales, del todo limitadas.

Por otra parte no nos debe extrañar, pues estamos en el «pleno» de la temporada.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada al Norte y al Este de Baleares. Marejadilla en el resto.

50.795



pasajeros hubo en el último fin de semana

UN FAMOSO PERIODISTA URUGUAYO ESTUVO POCAS HORAS DE PASO A BARCELONA

Bien, ya les había adelantado que el domingo aunque hubo movimiento no se llegó a cifras tan altas como las del récord. Hubo 276 movimientos y 27.076 pasajeros, mientras que el sábado se llegó a 330 movimientos y 23.719 pasajeros, que completan un total de 50.795, bastante distante de aquellos 54.863 del fin de semana compuesto por el sábado, 30, y el domingo, 31.

Considerando que los fines de semana oscilan entre 50 y 52 mil pasajeros, y que el promedio en los otros días es de 8 mil, haremos las operaciones convenientes, multiplicando 50 por 4 fines de semana en este mes, con lo que se obtienen 200 mil, y 8 por los otros 23 días, que arroja un total de 184.000.

La suma de los 200 mil primeros con los 184 siguientes de un total de 384 mil, que si absorbe los picos que desperdicio en todas las operaciones, y si se considera que el último fin de semana puede ser de 55 mil pasajeros, se cerraría Agosto con 400.000.

SIGUE LA SUMA

Hasta el 31 de Julio arrastrábamos un total de un millón 313.997 pasajeros. Para hablar en números redondos digamos un millón 314 mil. Si Agosto alcanza los 400 mil se habrá llegado al millón 714 mil, y como Septiembre seguramente no descenderá de los 300 mil ya tenemos los dos millones 14 mil.

De modo que si se habla del pasajero dos millones hay que situarlo a fines de Septiembre, según estos cálculos. Si en algo fallan, creo que a mucho tirar llegará en la primera semana de Octubre.

ESCENA

A las cinco, hora clásica desde que la immortalizara Federico García Lorca, llegó el caravelle de Madrid. Yo me preparaba a descubrir a algún pasajero importante. Aguardé la entrada del pasajero en la terraza.

Fueron desfilando caras desconocidas. Ninguna novedad. Ya perdía toda ilusión, cuando de pronto siento unos gritos dolorosos. Me vuelvo, localizo el lugar. Era un grupo abigarrado, compacto, negro.

Los ayes seguían, se hacían más pronunciados. La gente que había en la terraza miraba hacia el grupo, sin saber qué cara poner.

CUARENTA AÑOS

En el grupo predominaban las señoras, que por turno riguroso avanzaban hasta la pasajera que había llegado procedente de Madrid, y estrechamente abrazada a ella, lloraba con quejidos que no se llegaban a identificar si eran de lástima o de alegría.

La procesión de señoras enlutadas, amigos, parientes, fue desfilando lentamente, hasta llegar a la puerta que conduce al parking. Ahí, todavía se produjeron otros abrazos, aunque esta vez sin

sonoro. Y momentos más tarde, la pasajera y todas las personas que habían venido a esperarla, se marcharon utilizando unos coches y un pequeño autocar.

Mis indagaciones llegaron hasta saber que la señora que llegó había estado ausente de la isla, y de su familia, se supone, durante cuarenta años. NIZA

El avión de Niza, como siempre, trajo un cocktail de nacionalidades. Norteamericanos, alemanes, suizos, chilenos, mexicanos, suecos, noruegos, un danés, en fin de todo.

El señor don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación aguardó la llegada de unos amigos. Entre los que vinieron reconoció a don Pedro Sala; y también conoció a don Ignacio Manichelli, italiano, director de una fábrica de baldosas, que según supe quiere que sus empleados veraneen en Mallorca, en dos turnos, de quince días cada uno. Me imagino que durante el mes de Septiembre. LONDRES

Tres aviones de vuelo regular llegaron procedentes de Londres. Dos de la BEA y uno de Iberia. Entre los pasajeros más destacados encontré al matrimonio Roper. Sir Harold Roper y Lady Norah Roper.

Y después, a Mr. Jay Joyce, Director de una Agencia de viajes, cuyo pasaporte, muy grueso, llevaba sellos de todo el mundo, Australia, China, Finlandia, Islandia, Argentina, y por supuesto docenas de sellos de España, en especial de Mallorca. DE PASO

A las tres de la mañana llegó sorpresivamente un interesante personaje del periodismo sudamericano. D. Ulises Badano, jefe de la Sección de Deportes del diario «El Día», de Montevideo.

Badano llegó por esas cosas del azar, quería ir a Barcelona y aterrizó en Mallorca, me buscó, pero a las tres de la mañana es difícil encontrar-me como no sea en mi cama. Razon por la cual, y al no conocer mi dirección, optó por hacer algunas compras, beber una copa de palo (me lo dice textualmente), y luego se embarcó hacia Barcelona, de donde me escribió; y hoy ya debe estar en camino hacia Montevideo. EL SANTO

Habló en singular porque que yo sepa ayer solamente se celebraba San Joaquín, y aunque yo de los santos nunca me acuerdo, como me refrescaron la memoria oportunamente, saludé a los Joaquines del aeropuerto que conozco.

Los conocidos eran los señores D. Joaquín Torrebella, jefe de Aduana del Aeropuerto, y don Joaquín Eichbaum, de Wagons Lits.

Y con esto he llegado al final de mi crónica. Que si debo decir la verdad me ha costado bastante esfuerzo darle forma, debido a que el movimiento de ayer no fue de los interesantes.

COCO MENESES

TELEVISION

SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,03: Avance de Telediario; 2,05: Nuestro tiempo; 2,30: Panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,20: España al día; 3,30: Novela; 3,50: Revista para la mujer; 4,00: Siete, siete; 5,00: Despedida y cierre.

RADIANT

Gregory

EMISION CULTURAL

7,10: Carta de ajuste; 7,25: Presentación y avances; 7,30: Francés; 7,55: Actualidad cultural; 8,04: Entrada libre; 8,15: Momento.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

SOR JERONIMA SIMO CALAFELL

RELIGIOSA CARMELITA DEL CORAZON DE JESUS Que falleció ayer en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido hermano Pedro Simó (Cocinero), hermana política María Pujol, sobrinos Miguel y Gabriel y Comunidad y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy miércoles a las 9,30 y Funeral a las 10 en el Convento de las Hnas. Carmelitas por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Calle del Obispo N.º 11. — Convento.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de

D. Miquel Puigserver Cantallops

Que descansó en el Señor en Alqáida el día 18 de Agosto de 1965

E. P. D.

Su afligida esposa doña Francisca Garcías, hijos Miquel, Jaime, Agustín y Juan, hijas políticas Catalina y Francisca, hermano, hermanas y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará en sufragio de su alma mañana día 18 a las 7 de la mañana, en la Iglesia Parroquial de Alqáida, por lo cual les quedarán muy agradecidos.

LA GUARDIA DE FRANCO VIVIO EL DOMINGO PASADO UNA JORNADA DE HERMANDAD EN EL CAMPAMENTO DE LA VICTORIA

Alrededor de las diez de la mañana, procedentes de Palma y de numerosas localidades de la Isla, llegó una nutrida representación de militantes al Campamento que la Organización Juvenil Española

brindaron para tal cometido. Circunstancia ésta, simpática y que denota lo que une a estos hombres.

Concluido el almuerzo, el Lugar-

que la semilla no había dejado de ser fructífera. Finalizó diciendo, que aquellos, dentro de su discreción, era ni más ni menos, que estar haciendo algo de la historia de España, de estos últimos treinta años, plenos de justicia, orden y paz, sin olvidar las metas tangibles conseguidas en factores más concretos y tangibles, por su proyección básica en las economías familiares.

Seguidamente de sus palabras, y como reconocimiento a su espíritu de servicio, adhesión y méritos contraídos en el seno de la organización, dirigiéndose al camarada Antonio Gutiérrez Ubierna, Inspector Provincial de la Guardia de Franco Balcar, le dijo:

«He querido aprovechar esta feliz oportunidad, para hacerte entrega de la Medalla de Oro de la Orden de Cisneros, con la que recientemente has sido galardonado por nuestro Ministro Secretario General del Movimiento. Sé lo que esto viene a significar para ti. Aparte de otras cosas, sabes muy bien, que a partir de hoy, estarás más obligado, pues habrás de guiar a nuevos escuadrillas por ese sendero de disciplina, entusiasmo y afanes de superación, que te han llevado a hacer merecedor de recompensa tan importante en el seno de nuestro Movimiento. ¡Arriba España!»

Acto seguido, y al frente del Lugarteniente Provincial y demás mandos y jerarquías asistentes, todos los escuadrillas y familiares marcharon hacia la entrada del Campamento, en donde con emotivas palabras, tuvo lugar esa despedida, que no fue un adiós, sino un nuevo pensamiento de esperanza.



El camarada Pereiro dirige la palabra a los reunidos

PANORAMICAS DE LA ISLA, VISTAS DESDE BELLVER

MARAVILLOSAS DESCRIPCIONES DE JOVELLANOS

J. SUAU ALABERN

ESCRIBIA en estas mismas páginas Francisco Cienfuegos, hace pocos meses, al examinar la producción literaria de Jovellanos en Mallorca: «Donde el alma de don Gaspar auténticamente se desborda es en la «Descripción Panorámica de Mallorca»,

cina punta de Cala Figuera, la más avanzada en el por aquella parte. Este cabo mirando al S. E. S., forma el brazo derecho de la costa, que abraza la bahía y escon-

to mar balearico, derrama la naturaleza sus más ricos dones. La campiña, aunque desigual y levandose donde se acerca la montaña, aparece como llana a mi vista y le ofrece la mayor parte de sus bellezas. Riega la mayor porción de ella, además de las aguas



joya literaria bellísima en la que vierte lo mejor de su maestría descriptiva y colorista, alcanzando los más insospechados extremos de sublime y poética ditzu- una Adición a la primera edición una adición a la primera edición que publicó en 1839 la Biblioteca Balear de dicha Descripción: «No por eso deja de ser cosa fuera de duda que las letras españolas deben a Jovellanos la obra que publicamos por primera vez y que en verdad supera a la mayor parte, sino a todas las que produjo su fecunda Pluma».

Es casi un milagro de la Providencia de Dios que podamos deleitarnos en su lectura, pues los libros y papeles que Jovellanos se llevó de nuestra isla después de ser puesto en libertad en marzo de 1807, se perdieron en Barcelona, juntamente con todo su equipaje, cuando la entrada del ejército de Napoleón en aquella ciudad. Con tal motivo, es posible que el mismo autor se encontrara sin una copia siquiera de lo que había escrito dos años antes a su excelente amigo el benemérito de las bellas artes españolas don Juan Ceán Bermúdez. Aquí en Mallorca quedó, por fortuna, un borrador en poder de alguno de sus admiradores, y gracias a él, al igual de lo que pasó con la Descripción de la Seo y la de la Casa Consistorial de Palma, pudo don Joaquín María Bóver, gran rebuscador de noticias, haberle a la mano e internar su publicación en 1843. Afirmo Bóver que el original hallado estaba casi todo escrito de puño propio de Jovellanos.

Este opúsculo —añade Bóver— es la más bella y poética pintura de la isla, por la profundidad tranquila y hermosa de sus conceptos que expresan la verdad desde lo más íntimo del alma. DESDE LA TORRE DEL

HOMENAJE

En pleno ardor estival, en que los mallorquines se esparcen por los montes y llanos de la isla, por sus playas encantadas y acantilados de ensueño, bueno será y de perenne actualidad, deleitarnos en la descripción que de ellos hizo el prócer de nuestras letras. «De cualquier parte en que se mire la escena en que fue colocada la ciudad de Palma, aparecerá muy bella y agradable, pero observada desde aquí —es decir Bellver— se presenta sobre manera magnífica.

Levantando este respetable homenaje a tanta altura cuanto basta para discernir los diferentes puntos que abraza, la vista descubre desde él bellezas que no pueden alcanzar tendida horizontalmente desde el llano; y situado más cerca del centro de la escena, su riqueza y sus gracias se ofrecen a los ojos con más claridad que cuando la miran de los distantes montes. Así es que sólo desde este punto, que abraza la varia muchedumbre y armonía de sus partes se puede gozar el admirable efecto que produce todo.

«A la playa del mediodía se extiende el mar, en cuya inmensa llanura, perdida la vista busca su término, que sólo encuentra en las faldas del cielo. Al N. le de llenen los montes que levantándose unos tras otros, en forma de anfiteatro, corren de O. a E. degradando sus cordilleras por una y otra parte hasta tocar las aguas. Entre los brazos de esto valle y se dilata la deliciósísima campiña y al insigne ciudad de Palma asentada a su orilla y en el centro de tan grandes objetos se alza orgullosa para dominarlos y para completar y ennoblecer el magnífico cuadro, que refina cuanto hay de bello en la naturaleza hermosa por el arte.» «Cuando la vista dirigida al mar se vuelve al O. tropieza en la ve-

de al mismo tiempo el mar de Cataluña. Bajo y humilde donde besa las aguas, se va alzando y retirando poco a poco, recibe a su izquierda la honda ensenada de Forfals y se mete en ella tras los vecinos cerros que corren por Bendinat y Burguesa. Estos que por aquella parte distan apenas media legua del Castillo, empiezan luego a desviarse y a medida que dirigen su curso al N. O. por Santa Eulalia y Son Vida, elevándose en línea ondulante, se retira más y más cada vez, dejan ver el altísimo pico de Galatzó, que domina sobre los de Puigpuñent y van a unirse a los de Esporlas, menos elevados y distantes.

Una garganta que forma con ellos estos últimos, se abre para dar paso a la copiosa Fuente de la Villa, que naciendo al pie de la bella quinta de la Granja, la más celebrada de la isla, después de honrarse allí con el santo título de Fuente de Dios, esconde luego sus aguas y su nombre.»

LA ALTA SIERRA INMENSA

«Desde aquella garganta los montes vuelven su curso al E., levantando ya más atrevidamente sus cumbres. Pero todavía la más alta de ellas no puede ocultar la del salufifero Teix.»

«Los montes que están aqueñados del Teix, aunque altos y retirados de la escena, descubren fuera y más lejos de ella la soberbia cabeza del Puig Mayor: cumbre elevadísima, la primera en recibir la nieve y la que más la tolera sobre su frente. Sacúdela al fin para aumentar las puras y copiosas aguas de Soller, y para regar desde sus laderas y valles los fragantes pensiles y huertas deliciosas, que atesoran allí cuanta riqueza y hermosura puede reunir naturaleza en un punto. Sitios encantadores con razón comparados al Temple de Tesalia y acaso le vencen en sus vistas tan magníficas como pintorescas, en sus dulcísimas pomas de oro y en la prodigiosa exuberancia de frutos, que extienden su fama y regalo por todas las orillas del Mediterráneo.

Al contemplar la forma de todos estos montes la imaginación del espectador se enciende y exalta y se halla transportada sin arbitrio a siglos de la más remota antigüedad, porque mientras en la llanura todo se ve renovado y hermosado por la industria del hombre, los horribles espinazos de estas cumbres, aserrados y dentellados por la sola mano del tiempo; y los tajos o quebraduras perpendiculares y los hondos y desmoronados senos de sus laderas indican muy antiguos y grandes derrumbamientos y anuncian claramente a nuestra edad alguna de aquellas poderosas revoluciones del mundo primitivo, a que no alcanzan los fríos monumentos de la soberbia llanura, que en vano pretenden borrar los que sin la luz de la fe se arrojan a ser cronistas de la naturaleza.

La tierra desde aquí se abate al paso que avanza hacia el mar y dejando ver la distante cumbre del Puig de Felanitx, aún respetable por las antiguas ruinas del Castillo de Santueri, corta así en línea recta el horizonte y corre a caer y morir en la Punta de la Regana, que mira va al S. E. y que esconde de mi vista al Cabo Blanco, verdadero término de la bahía. Pero al mismo tiempo se descubre tendida E. O. la isla de Cabrera, que aunque distante tres leguas se me presenta como una de las montañas de Mallorca y le extiende a lo lejos hasta la playa del mediodía. Sobre este magnífico anfiteatro

que cierran de una parte los montes y de otro se dilata por el vasya dichas, otras mucha, que vertiendo de las alturas, ya libres, ya reunidas en barrancos y torrentes, caen en la llanura y dirigidas después por cauces y acequias, o reservadas en grandes estanques, llamadas aquí «safarex», distribuyen tan rico presente de la naturaleza para refrigerar un suelo siempre sediento en tan seco y ardiente clima. A este gran principio de vegetación, ayudado por los abundantes rocios que la muchedumbre de árboles y la vecindad del mar proporcionan, debe principalmente su fecundidad tan rico y hermoso país.

Hemos ido insertando los párrafos que nos parecieron más interesantes de la titulada «Descripción Topográfica», de Jovellanos. Nos proponemos, próximamente, continuar en tan deleitosa tarea.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Excmo. Sr. D. Ricardo Mulet Fiol, General Auditor, Consejero Teogado del Consejo Supremo de Justicia Militar; Excmo. Sr. D. Rafael Villalonga Blanes, Presidente de la Diputación Provincial; Ilmo. Sr. D. Antonio Parietti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas; D. Gabriel Tous Amorós, Delegado Provincial de Asociaciones.

SANCIONES

Por permitir actos contrarios a la decencia pública en su establecimiento ha sido clausurado por quince días el «Club Latino», sito en la barriada de las Maravillas de esta capital, y propiedad de Rafael Perelló Llopart, y sancionado por actos contrarios a la moral, con multa de quinientas pesetas Francisco Bonnin Soler, delincente; Victor Tudela Casals, representante; Adolfo Pérez Sánchez, camarero; y Alejandro de la Torre Zamora, representante.

CIRCULAR

Se reitera la Circular de este Gobierno de 30 de mayo último, publicada en Boletín Oficial de la provincia núm. 15.537, dimanante de órdenes recibidas de la Dirección General de Seguridad, por la que se prohíbe de manera terminante el uso de traje de baño fuera de las playas y muy particularmente el llamado bikini. Se advierte que serán detenidos y sancionados severamente todos los que en traje de baño transiten por las calles de las poblaciones, entren en establecimientos públicos, o circulen o se establezcan en carreteras, tanto a pie como en vehículo. Los agentes de mi Autoridad serán inflexibles en el cumplimiento de esta orden. Palma de Mallorca, 16 agosto 1966.

EL GOBERNADOR Plácido Alvarez-Buylla



La comida de hermandad.

tiene instalado en el Monte de la Victoria en Alcudia. Con dichos camaradas venían también sus familiares más allegados, entre ellos muchos de sus hijos.

Nada más llegar, y tras saludar a los mandos y jerarquías de la Guardia, al frente de la cual figuraba su Lugarteniente Provincial, los concentrados, se saludaron entre sí, para después, formando grupos, emprendieron excursiones por los bellos parajes de las proximidades, tanto de montaña como de playas cercanas.

A las dos en punto de la tarde, en el comedor del Campamento se reunieron todos los asistentes: Camaradas y familiares, en una comida de auténtica hermandad, que como dato curioso, fue servida a los comensales, por escuadrillas que voluntariamente se

eniente Provincial, camarada Pereiro, que presidía el acto, teniendo a su izquierda al Jefe Local del Movimiento en Inca, camarada Dupuy y a su derecha al Jefe Local del Movimiento en Alcudia camarada Porteza, ocupando los restantes puestos, las restantes jerarquías provinciales de la Guardia y Yugarrientes Locales el referido Lugarteniente Provincial, una vez expresar su agradecimiento y el de toda la Guardia, a los allí presentes por su asistencia a esta concentración, dió comienzo a un breve, pero denso parlamento, que fue seguido por todos con la más viva atención. El resumen de su exposición no fue otro, que el de incidir, con más fuerza, ilusión y tesón que nunca, en lo de esforzarse por ofrecer a la Patria, a nuestra España, lo mejor y más noble de nuestra preparación política, social y ciudadana. Resaltando que siempre había que justificar y continuidad de nuestro Movimiento Nacionalindicalista, que cada día se renueva, como si presintiera ese peligro, que hace abandonar la comodidad y lo fácil, para dedicarse con afán y ahínco, a conquistar y alcanzar instituciones y organizaciones más perfectas, para asegurar a nuestra nación, la realidad más auténtica de su verdadero destino. En su discurso, hizo alusión, tanto a lo ideal en su sentido más puro, como a lo sentimental, que siempre tiene algo de poético. No podía por menos, que decirnos, que la escena que vislumbraban sus ojos, trascendía a su materialidad en sí. Que muchos de los que allí estaban, o habían luchado en los frentes de batalla por una España mejor y más justa; o por su edad, habían realizado su aprendizaje para la milicia, como flechas y cadetes en aquel mismo Campamento. Y que esto, como es natural significaba mucho, y era

AIRE ACONDICIONADO COLEMAN Prestigio Internacional FRIO INDUSTRIAL, S.A.

SOCIEDAD

NATALICIO

El hogar de nuestro amigo don Santiago E. Llabrés, Agente Comercial Colegiado y esposa doña Francisca Pizá de Llabrés, se ha visto felizmente aumentado con el nacimiento de su segundo hijo, al que se le ha impuesto el nombre de Antonio-José.

Felicidades a los padres y abuelos.

BAUTIZO

En la Iglesia de San Jaime recibió ayer tarde las aguas bautismales la primogénita de los esposos don Bertran Von Ondarza y doña María Concepción Fuster Rosselló.

A la nueva cristiana le fueron impuestos los nombres de Carolina y Elsa, siendo padrinos por sus tios don Leon Von Ondarza y Srta. María Luisa Fuster Rosselló.

Peluquería Micat
Tous Ferrer, 16

Comunica a su distinguida clientela y público en general que a partir del día 22 Agosto hasta el 1 Septiembre permanecerá cerrada por vacaciones



CON LA BAILAORA MARIA MAGDALENA Y UN GRAN CUADRO DE PURO ARTE ESPAÑOL Abierto diariamente de las 10'30 a las 4'30 madrugada. - AIRE ACONDICIONADO

DON RAFAEL RAMIS CELEBRA SU PRIMERA MISA

En la Iglesia de San Juan de Malta, ha celebrado su primera misa solemne D. Rafael Ramis Cabot, que recibió la ordenación sacerdotal junto con otros 23 miembros del Opus Dei el pasado día 7 de este mes.

Don Rafael Ramis es Comandante de Ingenieros de Armas Navales y es el primer marino de guerra que se ordena de sacerdote en el Opus Dei.

Como otras veces, un miembro del Opus Dei emprende su

apostolado sacerdotal después de varios años de ejercer su labor profesional.

Los asistentes que llenaban completamente el templo y entre ellos el Rdo. D. Florencio Sánchez Bella, Consiliario del Opus Dei en España, participaron en la celebración Eucarística con visible emoción. Fueron padrinos de capa el M. I. Sr. D. Bruno Morey y el Rdo. Don Miguel Ramis, y dirigió la homilía D. José Orlandis

Lea «BALEARES»

AL ESTILO DE LOS MAS FAMOSOS DE MADRID, OFRECE EN EL LOCAL ANDALUZ SU

TABLAO FLAMENCO

CON LA BAILAORA MARIA MAGDALENA Y UN GRAN CUADRO DE PURO ARTE ESPAÑOL Abierto diariamente de las 10'30 a las 4'30 madrugada. - AIRE ACONDICIONADO

FIESTA MAYOR EN EL SEMINARIO

El Seminario Diocesano, durante los días 14 y 15 de agosto, celebró con solemnidad su fiesta mayor, dedicada a la Asunción de nuestra Señora.

Inicio de estas jornadas patronales fue la alocución que pronunció el M. I. señor don Juan Capó, profesor del Seminario de Corcoba.

Cantadas solemnes vísperas, en uno de los patios exteriores al edificio se celebró la velada literario-musical dedicada a la Señora Asunta y a Fray Junípero Serra.

Con palabras vibrantes, el Reverendo don Gabriel Rosiñol hizo el prólogo del acto, glosando los principales y más destacados motivos de la festividad. La velada, dividida en tres partes, fue síntesis del amor del Seminario a la Virgen, Reina y Señora Asunta.

Canciones y discursos se entremezclaron, claro exponente de la vivencia y alegría de un Seminario en fiestas. «Mu mare» fue interpretada por los «Cinco de Teología» y «Como las rosas» por el conjunto «The blue angels». El seminarista Juan Escanellas puso de relieve el inmenso folklore mallorquín que canta «la Mare de Deu morta». También los niños cantores unieron sus voces, interpretando la canción titulada «Bell matí» y declamando, uno de ellos, la poesía dedicada al Seminario y original de P.-Colom T. O. R., «Assumpta».

don Juan Bauzá abrió la segunda parte de la velada, enalteciendo la figura de Fray Junípero Serra, misionero, evangelizador y apóstol de las tierras de California, «invitación abierta a seguir su camino, hecho de servicio humilde y generoso». A los acordes del himno a Fray Junípero, original del infatigable don Miguel Ramis, asistente al acto, el Reverendo don Jorge Pascual y el señor don Antonio Bauzá, Presidente de la Asociación de los Amigos de Fray Junípero, acompañados del M. I. señor Rector del Seminario, descubrieron el cuadro del ilustre misionero mallorquín, realizado con artística maestría por el pintor don Juan Miralles, obsequio de una distinguida familia al Seminario.

Seguidamente, el diácono, Reverendo don Bartolomé Tauler, recitó el «Salm juniperia», original del profesor Rvdo. don Baltasar Coll. Con palabras llenas de afecto hacia el Seminario, el Rvdo. don Juan Planas cerró el acto.

La Agrupación folklórica «Aires de muntanya» de Selva cubrió la

tercera parte de la velada, ofreciendo las más típicas danzas y canciones de la Mallorca ancestral. Los calurosos aplausos de los asistentes, entre los cuales figuraban muchos sacerdotes, pusieron de relieve el valor de dicha agrupación.

FIESTA DE LA ASUNCIÓN
El canto solemne de Laudes abrió la jornada de fiesta patronal.

A media mañana el M. I. señor Rector y los Superiores del Seminario concelebraron solemne misa. El señor Rector, revestido de ricos ornamentos, legado del Ilustrísimo señor don Francisco Payras, Vicario General y Rector que fue del Seminario, presidía la celebración, a la que asistieron, además de los seminaristas, un nutrido grupo de fieles.

En la homilía el Reverendo don Jerónimo Fito, habló, con palabra cálida y viva, del significado altamente esperanzador de la fiesta de la Asunción.

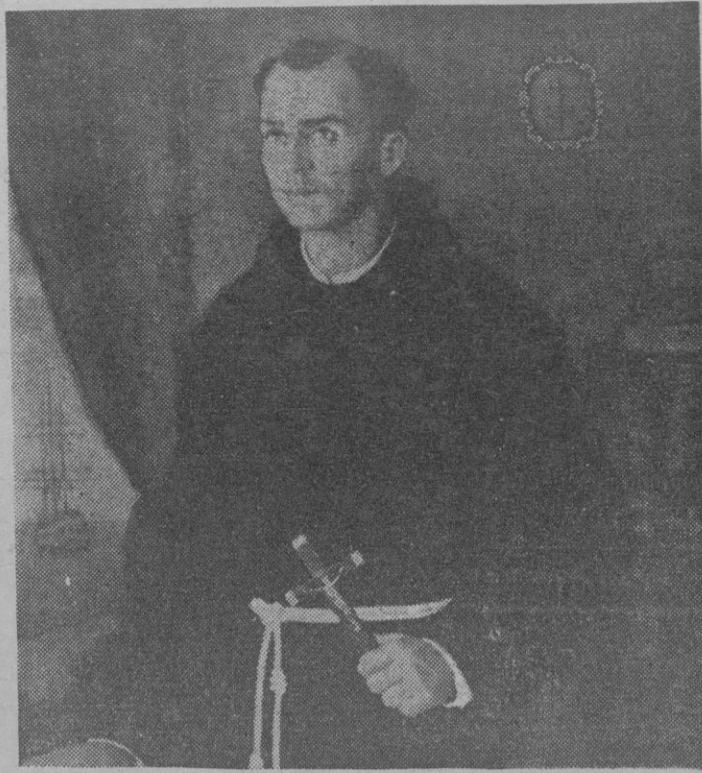
Durante la celebración, la Schola Cantorum interpretó las partes litúrgicas, finalizando con el canto del «Assumpta est» a 3 v. m., del Rvdo. P. Antonio Martorell, composición dedicada por su mismo autor al Seminario Diocesano.

Muy amena y divertida resultó la tarde recreativa con juegos de gincama, cintas carreras a cargo del Seminario Menor.

Al caer de la tarde, reunidos de nuevo en la capilla, se cantaron solemnes vísperas, presididas por el M. I. Rector. Terminó el acto con la Bendición eucarística, la plegaria de la Virgen del Seminario y el estreno de una Salve dedicada al Seminario por su autor, Ilustrísimo señor don Pedro Rebassa, Vicario General de Ciudad Real.

Conclusión de estas jornadas patronales fue el XIII Certamen científico-literario del Seminario Menor. Ocuparon la presidencia, juntamente con el M. I. señor Rector, los Rvdos. don Baltasar Soler, ex-Superior del Seminario Menor, y don Miguel Orell, nuevo Superior de los seminaristas menores.

De los treinta y siete trabajos presentados, veintidós fueron premiados, doce accésits y tres menciones honoríficas. Los temas tratados son variados y —teniendo en cuenta la joven edad de los concursantes— de una altura insospechada. Entre los principales temas cabe destacar: Mensaje de Dios en el Nuevo Testamento. Última sesión del Concilio; Origen



Cuadro al óleo de Fray Junípero Serra, obra del pintor don Juan Miralles, descubierto el pasado domingo en la fiesta mayor del Seminario Diocesano.

del cristianismo en Mallorca; Milenario del cristianismo en Polonia; Historia del Racismo; Colección de refranes mallorquines; Estudio de la O. N. U., etc., etc.

Leída la crítica de los trabajos, así como los nombres de los galardoados, se organizó un espectáculo musical-humorístico para alegría y descanso de los asistentes.

Cerró el acto el M. I. señor Rector, glosando la frase de Mossén Ribes: «Que la Virgen bendiga la mano de estos pequeños escritores». Tras unas frases de elogio al Rvdo. don Baltasar Soler, hizo la presentación del nuevo superior quien tomó la palabra expresando sus ansias de servir en caridad y amor. El M. I. señor Rector, en frases finales, dio lectura a una carta recibida desde Burundi, en la que merecen destacar estas frases: «Nosotros, aunque separados por tanta distancia, esta-

mos siempre y particularmente en este día de la Virgen Asunta, muy unidos al Seminario y a todos los que, como Fray Junípero Serra, tienen puesta su mirada a toda la amplitud de la Iglesia, asidos como él a este Cristo que nos da la fuerza».

CURSOS DE ESTUDIOS
En torno a la festividad de la Virgen Asunta se ha celebrado en el Seminario, un curso de conferencias de Arte, dirigido por el Reverendo don Juan Ferrando Roig, de la Junta Nacional de Arte; y ayer tarde dio comienzo un curso de Espiritualidad que dirige el Rvdo. don Antonio Lizcano, profesor del Seminario de Ciudad Real.

Estos han sido los principales actos celebrados en el Seminario Diocesano con motivo de su fiesta mayor, la Asunción de nuestra Señora.

G. R.

XI CONCURSO NACIONAL PERIODISTICO SOBRE EL VINO

El Sindicato Provincial de la Vid, de Barcelona, organiza el XI Concurso Nacional Periodístico sobre el VINO

BASES

1. Podrán tomar parte todos los trabajos publicados en la prensa diaria o periódicos españoles en el período comprendido entre 1 de enero y 15 de octubre de 1966.
2. Los artículos deberán enaltecer el vino. El tema y la extensión son libres; pero serán excluidos los que traten de un vino determinado o de una región vinícola exclusivamente.
3. Los artículos o dibujos deberán enviarse por triplicado a nuestro domicilio social, Via Layetana, 16-18, 3.ª planta, en Barcelona, en el recorte de prensa que se hubiese publicado, hasta el 20 de octubre de 1966.
4. Premios: Primer premio de 25.000 pesetas. Segundo premio de 15.000 pesetas, concedido por el Sindicato Nacional de la Vid. Premio de 5.000 pesetas concedido por la Excm. Diputación Provincial de Barcelona. Premio de 2.500 pesetas concedido por la Cámara Oficial Sindical Agraria de Barcelona. Cinco accésits de 1.000 pesetas cada uno, concedidos por la Semana Vitivinícola de Valencia. Un accésit de 1.000 pesetas, concedido por los Amigos de la Viña y del Vino de Villafranca del Panadés.

Premios especiales: Premio de 10.000 pesetas, otorgado por la Delegación Provincial de Sindicatos de Barcelona, independientemente de su presentación al escritor que se haya distinguido en sus libros o publicaciones periodísticas en la defensa del vino.
Un premio de 5.000 pesetas y dos accésits de 1.000 pesetas cada uno destinados especialmente a artículos publicados en revistas femeninas, y que traten de la armonización de vinos y manjares, o el vino como complemento en la preparación de comidas.
Un premio de 3.000 pesetas y dos accésits de 1.000 pesetas a los dibujos humorísticos que enaltezcan el vino.

5. Constituirán el Jurado: Presidente: don Cosme Puigmal Vidal, Presidente del Sindicato Provincial de la Vid de Barcelona. Vocales: don Juan Cortés, don José Luis Insausti Lastagaray, don Nestor Luján, don Luis Romero, don Horacio Sáenz Guerrero, don Jorge Vila Fradera y el Director del Gabinete de Información y Relaciones Públicas de la Delegación Provincial de Sindicatos de Barcelona. Actuará de Secretario, sin voto, don José Ventosa Palanca.

6. El Concurso se fallará en la segunda decena del mes de diciembre del corriente año y será comunicado a la Prensa nacional y directamente a los periodistas premiados.
7. Los artículos premiados serán propiedad del Sindicato de la Vid, que podrá reproducirlos libremente citando el autor.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Miércoles 17 de 6'30 a 14'30 h. Las estaciones transformadoras: Ses Pedreras Huerto Xim, Es Canarí Son Pou Nou, Son Pou Vey, Eubedellet, Conobasa, San Eixabí, Son Perot Se Molete y Son Perotí.
Jueves 18 de 6 a 14 h.— Depósito Naftas Basconia, Saridakis, Immala, Porto Pí, Arsenal y Junta de Obras del Puerto

Lea «BALEARES»

POR PRIMERA VEZ
POR SOLO

2,400 pesetas
AL MES

(DESPUES DE UNA PEQUEÑA CANTIDAD COMO ENTRADA INICIAL)

Usted puede ser propietario de un magnífico solar en la maravillosa **Urbanización NOVA VALDEMOSA** Solamente a 20 minutos de **PALMA** hallará usted las instalaciones recreativas y deportivas del Club de Campo de la **Urbanización NOVA VALDEMOSA** con



Un chalet como este puede ser suyo

- » Bar-Restaurante
- » Piscina
- » Tenis
- » Mini-Golf
- » Parque-Infantil



CLUB DE CAMPO VALDEMOSA

Cocina española y la auténtica cocina china preparada por **WONG LOY**

Abierto todos los días hasta las 9 noche



URBANIZACION NOVA VALDEMOSA OFICINA: JAIME III, 43 • TEL.17100

EL III FESTIVAL DE LA CANCIÓN MENORQUINA

HACE escasos minutos que ha terminado la Gala Final del III Festival de la Canción Menorquina. Todavía resuenan en nuestro oído, los estruendosos aplausos con que el público acogió el resultado de la jornada final, que proclamaba vencedora

MAYOR INTERES Y RENOVADO ENTUSIASMO EN ESTA 3.ª EDICION DE ESTA GRAN MANIFESTACION ARTISTICA



Autores e intérpretes de la canción vencedora en el III Festival de la Canción Menorquina, titulada «Volveremos». De izquierda a derecha: Arcadio Gomila Pons, autor de la letra, José M. Planes, intérprete único, y Salvador Codina, autor de la música.

«sé vivir sin soñar», de Jorge Domingo y Antonio Chardá; «Bendita seas, Menorca», de León Borrell e Isidro Sola; «Vuelve mi amor», de Jofre de Villegas; «El hechizo de Menorca», de Jorge Domingo y Juan Serracant; «Jaime el Conquistador», de Martínez Llorente y Amado Regueiro; «Volveremos», de Salvador Codina y Arcadio Gomila y «Escolta es vent», de J. L. Ortega Monasterio y Cristóbal Mus Reynés.

Después de la primera pasada, la impresión general era de que el triunfo final habría de ser para una de estas dos últimas. Los aplausos con que fueron acogidas las interpretaciones de ambas no dejaba lugar a dudas. Y los comentarios tampoco. En el entreacto, los corrillos formados en los vestíbulos, en los bares y hasta en la calle, discutían y opinaban, con más o menos calor —diríamos mejor: con mucho más calor—, sobre cual de las dos se llevaría los laureles de la victoria. Muy poca opción se daba ya a las restantes, pese a la calidad de algunas de ellas. Los detalles emotivos y sentimentales, habían ya tomado su partido y era difícil que la segunda pasada consiguiera variar el panorama. Y así fue: cuando se interpretaron por segundo vez «Volveremos» y «Escolta es vent», se pusieron nuevamente de manifiesto las preferencias del congreso. Al terminar la segunda ronda, se acentuaban las diferencias entre las dos citadas canciones y las restantes. Y la emoción y el recuento, que Mario Beut, el estupendo presentador de Televisión Española y su compañera de trabajo, la encantadora Ana Faro, iban presentando a los artistas que tomaban parte en el Fin de Fiesta.

Al fin, tras larga espera, se dió a conocer el fallo del público, jurado máximo en esta competición. Resultaba triunfadora, adjudicándose por lo tanto el «Ala d'Or», la canción titulada «Volveremos», de la que son autores, el Maestro Salvador Codina y el poeta local Arcadio Gomila. Su magnífico intérprete ha sido José M. Planes, que ha cantado la canción con extraordinario sentimiento, acertada dicción y gesto sobrio y ajustado. A ellos, el público dedica una formidable ovación, en la que va envuelto todo el afecto y cordialidad hacia su poeta, hacia el

inspirado músico y hacia el eficaz intérprete. Los tres saludan emocionados y corresponden al afecto que se les demuestra.

No vamos a discutir la justicia del veredicto porque en las dos canciones premiadas en primero y segundo lugar, había calidad suficiente para que cualquiera de ellas resultara vencedora. Y buena prueba de ello, es que si una quedó vencedora entre el público, la otra, «Escolta es vent», de José Luis Ortega Monasterio y de Cristóbal Mus, se adjudicó el Premio de la Crítica, cuyo jurado galardonaba así, los indiscutibles méritos que la canción posee, mientras que, en el mismo premio, se clasificaba en segundo lugar, la que en el otro ocupaba el primero. Es decir, casi un doble empate, que venía a aquilatar honestamente la valía de una y otra.

En tercer lugar quedó clasificada «Blanca y azul», del Maestro Deseado Mercadal, a la que le fue adjudicada el «Ala de Bronce», premio muy meritorio, colocado inmediatamente después que el «Ala de Plata», otorgado, como hemos dicho a «Escolta es vent».

Estos han sido, pues, los honores compartidos por autores e intérpretes en una noche inolvidable, de triunfos públicos y de satisfacciones íntimas.

Y, para terminar esta breve crónica, escrita con las prisas

Mateo MORAGUES



Los autores de la canción «Escolta es vent», José Luis Ortega Monasterio (música) y Cristóbal Mus Reynés (letra), que obtuvo el «Premio de la Crítica» y el «Ala de Plata», como segunda clasificada en el III Festival de la Canción Menorquina. De izquierda a derecha: La presentadora de Televisión Española, Ana Faro, Cristóbal Mus Reynés, José Luis Ortega Monasterio, Jacinta y Manuel, intérpretes, los dos últimos, de la exquisita canción.

a la canción «Volveremos», de la que son autores el Mtro. Salvador Codina y el poeta alayorense Arcadio Gomila y que interpretó el cantante José María Planes. Era natural; a la calidad indiscutible de la canción, música y letra, ha de unirse la simpatía con que cuenta en Alayor, su pueblo natal, el exquisito poeta Arcadio Gomila a quien se dedicó la más cálida ovación de la noche.

Deseado Mercadal; «En Menorca», de Carlos Laporta y Aurora Claramunt; «Amor de menorquina», de Deseado Mercadal; «No



José María Planes, en un momento de su interpretación de la canción «Volveremos», de Codina y Gomila, que obtuvo el «Ala d'Or»; primer premio del III Festival de la Canción Menorquina.

Pero, sin darnos cuenta, hemos iniciado esta crónica por donde debíamos terminarla y ello hace necesario que establezcamos un poco de orden en nuestras ideas, un tanto abotargadas por toda una noche de tensión y de incansante quehacer.

Y obraremos rectamente si empezamos diciendo que la noche caurosa de Agosto, no fue obstáculo para que en el Cine España de Alayor, se registrara un lleno impresionante. El marco, realmente esplendoroso, brillaba radiante, en el más amplio sentido de la palabra, al conjugarse en él, la acertadísima escenografía, la magnífica luminotecnia y el maravilloso aspecto de una sala abarrotada de un público tenso y expectante.

Después de la sintonía del Festival, se inició el espectáculo con la interpretación de las canciones vencedoras en las dos primeras ediciones. Y se entró de lleno en la parte compositiva, que suponía los pasajes de cada una de las canciones que habían llegado a la final. La orquesta Florida, interpretaba la música, mientras los cantantes iban ofreciendo al público, todo el esfuerzo de ellos queriendo para el mayor éxito de cada una de las composiciones. Fueron estas las siguientes: «Blanca y azul» de

LOCAL VENDO

11.000 ptas. metro cuadrado (m2), mitad contado, resto convenir. Juan Alcover, 30-36 Razón: Cartagena. 178-186 BARCELONA.

AVISO PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Se conceden créditos en toda España de hasta 750.000 ptas. a bajo interés y largo plazo. Informes: S.E. RADAR. Apartado 5.497 - Barcelona.

RESTAURANTE

NUEVA DIRECCION

COCINA CASERA

Disfrute de una temperatura agradable saboreando los exquisitos platos de

«SA PADRINA»



Reserve su mesa al Teléf. 75 de VALLEDEMOSA

Night-Club

¡¡Acontecimiento europeo!!

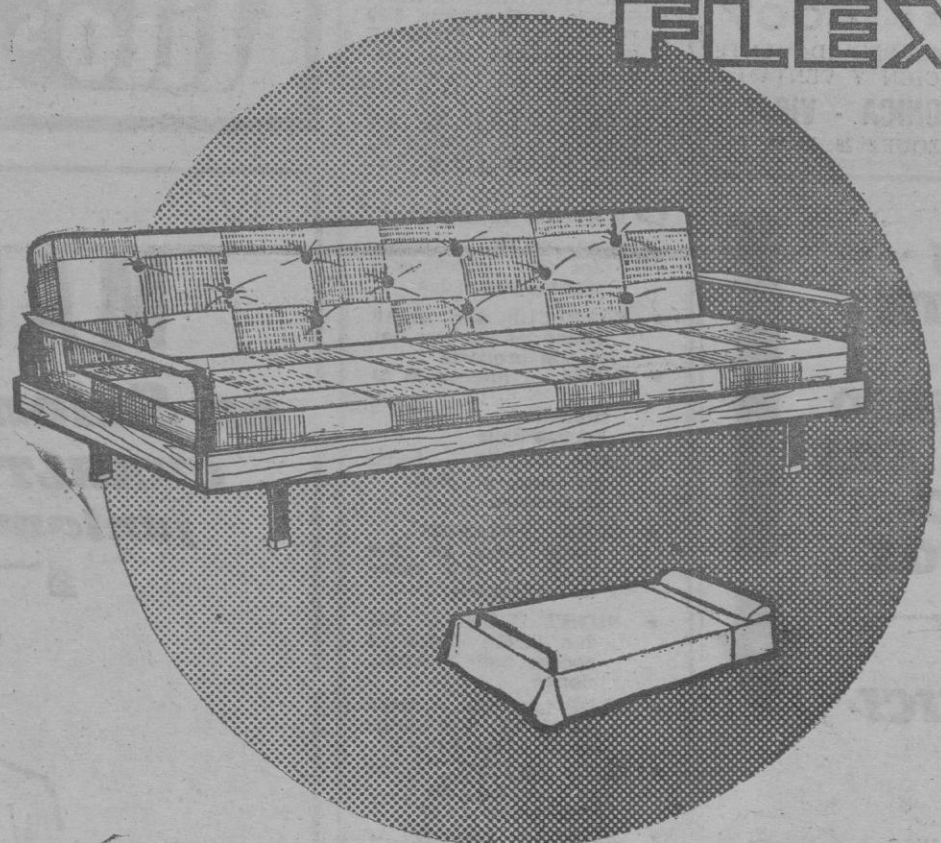
TOM JONES

Próximos sábado noche y domingo en tarde de juventud y noche

RESERVE CON ANTICIPACION SU MESA

Para la falta de espacio, tres soluciones

FLEX



Para las apreturas a que obliga la vida moderna FLEX le brinda tres soluciones adaptables a distintos rincones de su hogar: el extensible, el plegable y el convertible.

Durante el día, sofá, comodilla o butaca, que se convierten por la noche en camas confortables.



DE LO BUENO, LO MEJOR

CARTELERIA

CINES

ASTORIA: Desde las 3 «SUPERMAN, CONTRA LA BANDA NEGRA». «JALISCO ANTA EN SEVILLA» (Jorge Negrete, Carmen Sevilla) (Aut todos los públicos)

AVENIDA: Desde las 3:15 «LA NIÑA DE LUTO» (M.ª José Alfonso, Alfredo Landa) Eastmancolor. «HORAS ROBADAS» (Susan Hayward) Technicolor. (May 14 años)

Sala Augusta

Desde las 3:

ESPARTACO en Todd-ao y complementos cortos.

BALEAR - Desde las 3: EL GOLPE SECRETO D'ARTAGNAN con George Nader y Magali Noel y LAS AVENTURAS DE MAX LINDER. - (Tol. menores)

SALA BORN (Refrigerada) EL JUSTICIERO ROJO con Rossana Podestá y Christopher Lee y NUNCA PASA NADA.

CAPITOL Desde las 3:10 EL ULTIMO MOHICANO (Color y Cinemascope). - UN LEON EN MI CAMA (Tony Randall y Shirley Jones). Color. - (Tol. menores)

DORADO - Desde las 3:30 ORGULLO CONTRA ORGULLO Y UN MILITAR Y MEDIO. (Prog. Tol. menores y económico).

FANTASIO - Desde las 3: EL HOMBRE DE LA AMETRALLADORA Y LA LEY DE LA FUERZA LA. (Prog. Tol. menores)

HISPANIA Desde las 3:15 EL ULTIMO MOHICANO (Color y Cinemascope). - UN LEON EN MI CAMA (Tony Randall y Shirley Jones). Color. - (Tol. menores)

LIRICO Desde las 3:30: EL GOLPE SECRETO D'ARTAGNAN con George Nader y Magali Noel y LAS AVENTURAS DE MAX LINDER. - (Tol. menores)

METROPOL Desde las 3 PISTOLAS SECRETAS Y LOS CRIMENES DEL MUSEO DE CERA (May 18 años).

MODERNO - Desde las 3: LA ESCALADA DE LA MUERTE Y LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER (Prog. Tol. menores)

ORIENTAL - Desde las 3: CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN Y 7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS (Prog. Tol. menores)

PRINCIPAL Desde las 3:15: CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN Y LA SENDA DE LOS ELEFANTES (Tol. menores)

PROGRESO - Desde las 3: EL GOLPE SECRETO D'ARTAGNAN con George Nader y Magali Noel y LAS AVENTURAS DE MAX LINDER. - (Tol. menores)

PROTECTORA Desde las 3: EL LADRON DE DAMASCO (Eastmancolor). LOS GATOS NEGROS. (Aut. todos los públicos)

RIALTO - Desde las 3:30: ESCALADA DE LA MUERTE Y LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER. - (Prog. Tol. menores)

RIVOLI - (Refrigerado) Desde las 3:15: ES MI HOMBRE (José Luis López Vázquez, Soledad Miranda) AVENTURA EN ROMA (Elsa Martinelli, Charlton Heston). (May. 18 años).

SALA VIRGINIA (Arenal) Sábado, 6.-Domingos, 3.30 FANGO EN LA CUMBRE Susan Slade. (Aut. mayores)

VICTORIA: HISTORIAS DE LA FIESTA Y EL CORONEL VON RYAN (Prog. Tol. menores)

TELEVISORES
750 PTS. MES

FRIGORIFICOS
350 PTS. MES

SIN ENTRADA NI FIADOR
ULTIMOS MODELOS

TELEFONEE AL 14007
Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE
EXPOSICION Y VENTA:
ELECTRONICA - VIDAL
C/º VELAZQUEZ 28, PRAL 1º

RISA HASTA EL DELIRIO CON LOS FENOMENOS DE LA COMICIDAD

HERMANOS MAX

SOPA DE GANSO

Aut. todos los públicos

- SALAS DE FIESTA**
- ★ **BAR FELIPE** - Todos los días canciones y danzas españolas.
 - ★ **BARBECUE SON AMAR** - Todas las noches: Baile con orquesta
 - ★ **CABALA** (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile
 - ★ **CASA VALLES** - Todas las noches: Baile y atracciones
 - ★ **CLUB TRIANON** - Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada
 - ★ **NIGHT CLUB** - Ciudad Jardín. Todas las noches baile y atracciones
 - ★ **CLUB LATINO** - Baile todos los días desde las 22 a las 3 horas
 - ★ **CLUB SALEM** - Todas las noches: Baile y atracciones
 - ★ **CLUB LOS GRECOS** - Todos los días baile
 - ★ **CORTIJO VISTA VERDE** - Todas las noches: baile y atracciones
 - ★ **EL CHICO** (Hotel Bania Palace) Desde las 9.30 noche baile
 - ★ **GOLF CALAMAYOR** - Todas las noches: Baile
 - ★ **Jardín ROSALES** - Todas las noches baile y atracciones
 - ★ **ITTO'S** - Tarde y noche: Baile y atracciones
 - ★ **TROCADERO** - Tarde y noche: Baile y atracciones
 - ★ **MONTECRISTO** - Noche: Folklore español
 - ★ **TAGOMAGO** - Todas las noches baile y atracciones
 - ★ **ARTANS CLUB** - Noche: Baile y atracciones

EL CINE Y SUS NOTICIAS

GIOVANNA RALLI

Esta bella actriz italiana había desaparecido de la pantalla pero ha vuelto a irrumpir en ella y parece destinada a eclipsar a sus desamparados compatriotas. La ha captado Hollywood y para una casa de la Meca del Cine acaba de rodar en España "El golpe de los toros de oro" película en la que Stephen Boyd -Ben Hur- es el principal intérprete masculino. Se aprovecharon los encierros de San Fermín para auténticas escenas que aparecerán en el film.

rando el próximo film en el que intervendrá Brigitte Bardot y que se titulará "Prólogo". Los exteriores de esta película se rodarán en Escocia y Bourguignon ha declarado que han encontrado para el rodaje dos castillos con fantasmas asegurados según reza en la factura.

VEREMOS LA PROXIMA TEMPORADA

Vamos a transcribir hoy la lista de material para la próxima temporada 1966-67 de C. B. Films United Artist: "Hawaii", de George R. y Hill, con Max von Sydow, Julie Andrews y Richard Harris (Panavisión Technicolor); "¿Qué hiciste en la guerra, papi?" de Blake Edwards con James Coburn, Dick Shawn, Sergio Fantoni, Giovanna Ralli y Aldo Ray (Panavisión - Technicolor); La historia más grand. jamás contada de George Stevens con Max Sydow (Panavisión Technicolor) "El grupo" de Sidney Lumet con Candide Bergen, Joan Hackett, Elizabeth Harman, Shirley Knight (Technicolor); "¿Quiero un millón?", de Billy Wilder, con Jack Lemmon, Walter Mattau, Ron Rich, Cliff Osmond y Judy West; "El amante sin rostro", de Richardson, con Jeanne Moreau, Ian Baner, Hugh Griffith y Vanessa Redgrave; "Un dólar por cabeza" de Sergio Corbucci, con Burt Reynolds, Tanya Lopert, Aldo Sambrelli, Fernando Rey, Lucía Modugno; "Un hombre y una mujer", de Claude Lelouch, con Anouck Aimée, Jean Louis Trintignant, Pierre Barouh; "Vaya, me equivoqué de número", de

George Marshall, con Bob Hope, Elke Sommer y Phylis Diller; "El regreso de los siete magníficos", de Burt Kennedy, con Yul Brinner, Robert Fuller y Julián Mateos; "Mientras haya salud", de Pierre Etaix; "A las 10,30 de una noche de verano", con Jules Dassin, con Melina Mercuri, Romy Schneider, Peter Finch y Julián Mateos; "La batalla de las colinas de whisky", de John Sturges, con Burt Lancaster, Lee Remick, Jim Futton y Pamela Tiffin (Panavisión-Technicolor); "Las viudas", de Pedro Lazaga, Julio Coll y Jo-

"ACCIDENTE", NUEVO FILM DE LOSEY

Joseph Losey rueda "Accidente" en escenarios naturales de la ciudad universitaria de Oxford. La llegada de una hermosa muchacha austriaca que encarna Jacqueline Sassard rompe la monotonía de los claustros primero y después roveca el accidente al que hace referencia el título del film. La película se basa en un libro de Nicolás Moseley adaptado a la pantalla por Harpid Pinter y su mujer Vivian Merchant. Además de Jacqueline Sassard intervienen en el film Delphine Seyrig, Stanley Baker, Dirk Bogarde y Michael York.

UN CASTILLO EN ESCOCIA CON FANTASMAS ASEGURADOS

Serge Bourguignon está preparando el próximo film en el que intervendrá Brigitte Bardot y que se titulará "Prólogo". Los exteriores de esta película se rodarán en Escocia y Bourguignon ha declarado que han encontrado para el rodaje dos castillos con fantasmas asegurados según reza en la factura.

CAPITOL - HOY - HISPANIA
Un gran programa para menores

EL ULTIMO MOHICANO

Y

UN LEON EN MI CAMA

IMPORTANTE

QUIEN VISITE IMPRENTAS.

Acreditada Fundición Tipográfica precisa REPRESENTANTE muy competente para Capital y provincia.

Escribir 15.390 Balmes 10-Barcelona-7

HOY

EL LADRON DE DAMASCO

TONY RUSSEL LUCY GILLY
GIANNI SOLARO RENATO BALDINI

Complemento: **LOS GATOS NEGROS**
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

lito's **NANCY HOLLOWAY**
Y LES PLAYERS DIAS 20 Y 21 DE AGOSTO
Reservas desde las 9 horas
Teléfs. 30025 - 35884

MAÑANA

en Salón RIALTO

CHARLTON HESTON, el núm. 1 de Hollywood
juntamente con **GEORGE CHAKIRIS** en

CHARLTON HESTON YVETTE MIMIEUX

GEORGE CHAKIRIS
FRANCE NUYEN
(EN EL PAPEL DE MI CHICO)
JAMES DARREN

EL SEÑOR DE HAWAI
CON ALINE MACMAHON-ELIZABETH ALLEN
GUION DE MARGUERITE ROBERTS
SEGUN LA NOVELA DE PETER GILMAN
PRODUCIDA POR JERRY BRESLER DIRIGIDA POR GUY GREEN

Y de complemento:
«ESTE PERRO MUNDO»
en Technicolor • El film documental jamás filmado

LA PALPITANTE HISTORIA DE LA NOBLEZA DE VENECIA A MEDIADOS DEL SIGLO XV CON SUS INTRIGAS, EGOISMOS, ODIOS, AVENTURAS, ROMANCES, EN UN PAISAJE UNICO E INCOMPARABLE

TEATRO PRINCIPAL
Oriental
DORADO

MAÑANA



TOL. MENORES

TECHNICOLOR

EL PUENTE DE LOS SUSPIROS



LOS ESTRENOS

«ESPARTACO»

AUGUSTA

Nacionalidad: Norteamericana.
Producción: Bryna para Universal-International (1960).
Guión: Dalton Trumbo de la novela de Howard Fast.
Director: Stanley Kubrick.
Fotografía: (Technicolor-Supertchnirama 70) Russell Mett.

Música: Aex Nort.
Decorados: Eric Orbon.
Dirección artística: Alexander Golitzen.

2ª Unidad: Clifford Stone.
Intérpretes: Kirk Douglas (Espartaco); Jean Simmons (Varina); Laurence Olivier (Craso); Charles Laughton (Graco); Peter Ustinov (Baciano); Tony Curtis (Antonino);

John Gavin (Julio César), Nina Foch, Herbert Lorn, John Ireland, Charles Mc. Grawn, Joanna Barnes, John Hall, Harold J. Stone, Woody Strode, Peter Broc, Paul Lamber.
Duración: 172 minutos.

Gracias a las nuevas instalaciones de Sala Augusta para la proyección de películas en 70 mm., hemos tenido ocasión de volver a ver una obra extraordinaria del cine moderno, incluso con más solemnidad que cuando fue estrenada.

«Espartaco» marcó nuevos caminos al cine de gran espectáculo y demostró a los que por sistema lo atacaban, que el despliegue de grandes masas, la construcción de costosos decorados, la reunión de un reparto de figuras máximas del cine, toda esta brillantez exterior, no era obstáculo para cubrir la importancia de un tema que tomando una historia ocurrida hace dos mil años nos



presente problemas que aún hoy tienen absoluta vigencia.

Porque todo el gran espectáculo que es «Espartaco» no resta sea el hombre, sus sentimientos, sus inquietudes lo que domine sobre todo lo demás. En este aspecto nos parecen modélicas las imágenes de la primera parte, imágenes de un vigor extraordinario por las que se nos presenta el proceso por el que aflora la condición humana de un ser perteneciente del último escalón de la sociedad, mejor dicho de un ser que sirve a la sociedad pero al cual ésta no le concede ningún derecho.

Stanley Kubrick ha sabido expresar a base de estas imágenes poderosas el grito de libertad de los esclavos y se esfuerza en poner la gesta de Espartaco como un símbolo de la lucha por la igualdad de los derechos humanos que todavía no ha terminado.

Es magnífico el retrato que nos hace Kubrick de la sociedad romana, de sus intrigas, de sus vicios, de la distinta forma con que los diversos estamentos entienden el concepto de libertad. Está bien explicado, sin concesiones, el poder de todo lo establecido, de las clases privilegiadas, de la dificultad de romper de golpe con instituciones y costumbres que incluso parecen sagradas para algunos. Frente a ello y difuminado, en aquel momento, los motivos que hacen casi imposible el triunfo de los seres cuya única aspiración es ser libres cruzando el mar que les devuelva a unas tierras donde puedan ser tratados como personas.

«Espartaco» es un film importante como espectáculo pero aún lo es mucho más por lo que nos dice, por lo que significan sus imágenes y sus personajes que a pesar de ser tratados como símbolos no pierden nunca su humanidad —Craso, como representante de la clase alta; «Espartaco» como el esclavo iletrado pero inteligente y que sabe decir que no y Antonino como el hombre instruido que con los siglos conseguiría revolucionar las ideas—.

Gran película «Espartaco», tanto en su aspecto formal como en su fondo hecho evidente por medios cinematográficos. Magnífica interpretación.

«ES MI HOMBRE»

RIVOLI

Nacionalidad: española. Producción: Coral P. C. (1966).

José L. López Rubio y Rafael Gil, basado en la obra de Carlos Arniches. — Director: Rafael Gil. — Fotografía (blanco y negro): José F. Aguayo. — Decorados: E. Alarcón. — Música: G. García Segura. — Montaje: Antonio Ramírez. — Intérpretes: José L. Vázquez (Don Antonio), Soledad Miranda (Leonor), Mercedes Vecino (Soledad), Rafael Alonso (D. Mariano), Sancho Gracia (Marcos), Julia Caba Alba (Matilde), Roberto Camardiel (señor Tarsilio), José Marco Davo (Felipe), Rafaela Aparicio (Calixta), Alfonso del Real (D. Paco), Angel de Andrés (Portero), José Morales (Barman), Fred Galiana (Luis el Bestia), Juan C. Moreno (Tony). — Duración: 85 minutos.

Cuando don Carlos Arniches escribió «Es mi hombre» Madrid era una ciudad bastante más tranquila que ahora, mucho más pequeña más pintoresca, las chicas no tenían las oportunidades de hoy para trabajar no se conocían las sociedades inmobiliarias y no se sospechaba llegar los ve-yé. Creo que hubiera resultado mucho mejor, dejando la tragicomedia de Arniches en la época en que fue pensada y escrita que no ambientarla en los días actuales con lo ha hecho Rafael Gil porque, de esa forma, los personajes pierden gran parte de la humanidad que tenían en la obra original y nos resulta difícil creer en lo que vemos.

Nos reimos de algunos chistes y situaciones de la distorsión con que Rafael Gil nos presenta aspectos del mundo de hoy pero se ha perdido la oportunidad de hacer el homenaje a Carlos Arniches que en la película dice que se lo hace. Recreando el ambiente y los tipos del Madrid de ayer se hubiera conseguido.

CINEFILO

VUELVEN LOS HERMANOS MARX



¿Una reposición? Ciertamente... «Sopa de ganso» es en realidad una reposición, pero puede asegurarse que aún sienten para los que ensu tiempo la conocieron, una auténtica novedad... Las gags continúan conservando toda su fuerza cómica, toda su eficacia, y forman parte integrante de la historia y no son simples engarces en la acción. Podría decirse incluso que esta «Sopa de ganso» constituye el reedescubrimiento de aquellos estupendos cómicos que tantos y tan formidables momentos nos hicieron pasar. Groucho, Chico y Harpo están pues al día aquí de nuevo, para reverdecer no sus laureles sino nuestras risas, para arrancar de nuevo nuestras carcajadas y hacernos vivir casi una hora y media de diversión incomparable. Dirigida por Leo McCarey, esta comedia burlesca será en breve presentada por Selecciones Capitolio en Sala Astoria.

¡La película con más acción del año!

HOY

LIRICO

BALEAR

PROGRESO

¡VUELVEN LOS DEL UNO PARA TODOS Y...

TOLERADA MENORES

COMPLEMENTO «LAS AVENTURAS DE MAX LINDER»



GEORGE NADER
MAGALÍ NOEL GEORGE MARCHAL
ALESSANDRA PANARO MARIO PETRI
FRANCO FANTASIA
MASSIMO SERATO
DIRECTOR: SIRO MARCELLINI
LIBER FILM (ROMA) - LES FILMS AGINAN (PARIS)
TOTALSCOPE EASTMANCOLOR

EL GOLPE SECRETO DE D'ARTAGNAN

Hoy, 24 págs.

¡BUENOS DIAS!

EL BOMBERO
IMPACIENTE

En una ocalidad mallorquina fue obtenido un joven auxiliar del Cuerpo de Bomberos, quien se confesó autor de una docena de incendios en los bosques de la región. (De los papeles)

ES como un film de Charlot. Poned un uniforme a un hombre, dadle una perra, y comenzará a repartir estopa. Al joven auxiliar, al joven bombero, le habían dado un traje y un trozo de manguera, pero tardaban en darle incendios y esto era un fallo de la organización...

La noticia, como tantas noticias, es incompleta. No nos cuenta, y esto sería lo interesante, las manifestaciones del joven bombero, tras su detención, después de confesarse autor de la docena de incendios provocados en los bosques de Mallorca. ¿Pretendía «hacer manos» el joven bombero? ¿Probar los más nuevos extintores? ¿Seran, los incendios, una protesta del muchacho por la falta de incendios en la localidad, y, por lo tanto, misión a perder la plaza? ¿Uno se inclina por la solución charlotescas. El bombero veterano, como el soldado veterano, tiene una gran serenidad, está hecho de esperar y sabe guardar su entusiasmo para cuando valga la pena. El veterano, decía Bernard Shaw, en la cartuchera no lleva balas, lleva pedacos de pan. En cambio, el entusiasmo del bicho es siempre pelotero, se corren muchos riesgos, precisamente por culpa de su falta de madurez, pues la madurez es sabiduría y saber dar tiempo al tiempo. Este joven bombero impaciente es un ejemplo de la peligrosidad de ciertas irrisas, de ciertas urgencias. Claro que se me puede decir que el mozo a lo mejor está loco, es un enfermo. Podría ser, aunque en forma impaciente hay un punto de locura, la necesidad de una brida para rellenar y contener.



JUAN BONET
(Ilustración del autor)

—Debe ser muy pesado eso de sostener todos los días de todo el año una sección como la tuya. —Lo es. Los temas se agotan y acaban por no existir. Ahora mismo no tengo ninguno que valga la pena. —Habla de las cuatro cosas que hizo ayer. En las felicitaciones siempre se habla del tiempo y de sus cambios. —Aquellas cuatro cosas fueron como un anticipo al otoño que se va acercando, poco a poco, a fuerza de calor. —Habla de los autobuses. —Es un tema muy gastado. Además es un asunto que no hay quien lo entienda. —¿Leiste la carta de don Francisco Alcover? —Naturalmente. —¿Y qué opinas? —Barrunto que la frase pronunciada en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento sobre lo del negocio ruinoso, nos va a costar un ojo de la cara. Per dejemos este rollo y busquemos un tema interesante, algo que realmente interese a la gente de Palma y sus alrededores. Dios, ¿sabes, amigo, tu que andas por bares y menideros? —Oye. —Dejando aparte los temas interesantes, se me ocurre preguntarte a ver si sabes algo del asunto de los precau-

COCASAS DE CALAFAT



UN «PICADOR» DE CATEGORIA —¡Así una sueca hi ha pagat! —Saps molit, tal —Ella es bo de conehker! Alga sa bandera segons sa conquista, devora sa espanyola! —S'espanyola sempre! —¡Toma! ¡Ha caído una sueca! —¿Tu sabes macho! —Es fácil de conocer. ¡La bandera segun la conquista junto a la espanyola. —¡La española siempre!

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y por objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan avisarnos oportunamente llamando al siguiente boletín: ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Lea «BALEARES»

tertulia en la PLAZA MAYOR

CRISIS DE TEMAS

—En el fondo venía a coincidir en lo que, burlando, dice el gran Xesc, o viceversa, que para el caso es lo mismo. Claro que las excepciones son las que nos fastidian y desacerditan. —¿A qué excepciones te refieres? —A los tipos groseros que hacen de su grosjería y majos instintos una orgullosa exhibición. Mi repulsa la hago extensiva a las turísticas y turísticas que hacen gala de una desprecupación que aquí, por lo menos, se nos antojan no sólo escandalosa sino «égouitante». Lo digo en francés porque hace más filigrana. Tratándose de señoritas, que además son rubias, todas las precauciones son pocas. CONCLUSION PROVISIONAL —En definitiva ¿cuál es tu conclusión?

LO QUE NOS DIJERON HACE 20 AÑOS

ANA MARISCAL SE VA DE ESPAÑA POR UN

Ana Mariscal, tan admirable... Donde sea que esté, nuestro más cariñoso saludo. —Venga, pregunta. —¿Trabajas en estudio, talones? —Sí, estoy rotando en un muy interesante de Paco Silencio es el título. Ocho un pequeño alto en camino pero inmediatamente me incorporé de nuevo a terminar la película. —No agradó mucho tu rol en «La vida encandada Ana... ¿Estás contenta con ella? —De veras, mucho. Los chicos habéis tratado muy bien en un hogar palmarino, contándome sus primeras impresiones en el cine español. Otro me ofrece Ana, de quien se empezaba a hablar en un hogar palmarino, contándome sus primeras impresiones en el cine español. Luego los recuerdos se bajan y mientras Ana ascendía y cobraba fama y también, muy que decirlo, se hacía más mujer y más guapa de vez en vez siendo fiel a Mallorca —¿Dónde está vinculada por las cosas de familia — se decía oler por aquí y era ella la que nos traía saludos de gente conocida, de amigos de Madrid. Ahora, de nuevo tenemos

entre nosotros a Ana. Viene a despedirse para un largo viaje y una ausencia de un año o al vez. Y por teléfono se me oír la voz de Ana, pero había salido de excursión. Al ardecer fue Ana la que hizo el obsequio de llamarle a uno —¿Que tal Ana? —De maravillas. En Mallorca... no hay que preguntarlo jamás. Aquí se está como en el cielo. —Es necesario que te preguntemos unas cosas para el diario ¿Preparada?

corrientes y caseras... pasa nada. —Pero se trata de bien vestida, de gentes milloneras que sabe gustar apariencias. —En eso de las apariencias no estoy de acuerdo, la niña más bonita sabe atenerse respecto a tipos diletos de señoras favoritas. —Volviendo a la calma. —Quizás la masiva y fría introducción de la savia en el ya frodo de la pica haya producido el asombro de que una revista alemana —A qué savia te referías? —La fuerte y salvadora de Murcia. Almería no por ardiente, tusías, menos el real. Pues ahí está la razón. Reconocer que casi todos los hombres jóvenes, por no decir casi todos (también recuerdo que existen honrosísimas excepciones) son pícaros en potencia o al menos de divertirse. Lo cual, según parece, nos escandalizaba a pesar de que llevamos dos días las aventuras amorosas (a las que para distinguir llaman «romances» de las estrellas y estrellas de moda en las revistas más

Sección de las «BALEARES»

MS. RENE GINETARD

«MI MUJER NO SABE HACER NI UNA ROSQUILLA» tanto, muy apetitosa... La como todos los días en mi hotel. —La gente, ¿es más golosa que antes? —En todas las épocas ha habido buenos pasteleros, y yo sé que a usted que a nadie lo amarga un dulce... Pero la verdad es que el consumidor actual, en no importa qué país, se ha vuelto más exigente y, en justa réplica, los pasteleros no regatean esfuerzos para conseguir productos cada vez más exqu岸itos. —¿Cuál fue su primer paso hacia la fama? —En París ya la tenía, pero se acrecentó por mi éxito en 1952, en el Congreso Internacional de Pastelería de Dusseldorf, en el que conseguí la Medalla de Honor. —¿Participaban muchos pasteleros en el Congreso de Dusseldorf? —Participaban pasteleros de España, Grecia, Estados Unidos, Australia, Suiza, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Portugal y Francia... España quedó entre las mejores. —¿En qué puesto colocaría la pastelería española, internacionalmente? —Entre las primeras, sin duda alguna. —¿En el primer puesto? —Buena, digamos en el primer puesto B. —¿Es Francia la primera, digamos, A? —Me ruboriza decirlo, pero es así... «Parón, mesé, parón». —¿Qué destaca de la pastelería española?

Un pie para ESTA FOTO BUENO ESTA LO BUENO

El contraste pudiera ser mucho más violento, pero bien sabe Dios que somos los primeros enemigos de las violencias. Pero este pequeño «bolón», tan oportunamente captado por Terrades, puede ser «buena muestra» de lo que actualmente está sucediendo en la ciudad y fuera de la ciudad. Nadie pide que el turista salga a la calle con atuendos invernales. Hace le pide vista como esas monitas entregadas a los turistas que no son de este mundo. Conreal. Pues ahí está la razón. Reconocer que casi todos los hombres jóvenes, por no decir casi todos (también recuerdo que existen honrosísimas excepciones) son pícaros en potencia o al menos de divertirse. Lo cual, según parece, nos escandalizaba a pesar de que llevamos dos días las aventuras amorosas (a las que para distinguir llaman «romances» de las estrellas y estrellas de moda en las revistas más

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

«Vemos en el «Diario de Palmas» que la idea iniciada hace años de descentralizar el gobierno público no ha pasado adelante, toda vez que subsiste el hecho de ser casi exclusivamente la plaza Mayor el sitio donde concurren los abastecedores a expender sus mercancías. Para probar que existía la idea descentralizadora, muy sabiamente recordamos que se dispuso el derribo de las casas situadas en la plaza Mayor y se mandó que se dejase la antigua calle y plaza de Santa Eulalia, donde antes de ella residía el único punto de expedición general de artículos de consumo y que fue trasladada al sitio que plausiblemente hoy ocupa, recordamos también que fue parcialmente censurado el que se construyese además del de la plaza Mayor el de Santa Eulalia y el de las Atrazanas. Ahora bien si tal idea descentralizadora no hubiese existido ¿a qué hubiera obedecido la construcción de otros tinglados además del de la plaza Mayor? Eos dos tinglados excelentes, evidentemente fueron erigidos para el mismo e idéntico fin que el otro, o sea el de la plaza Mayor. Aunque el tinglado de la plaza de Santa Eulalia no esté situado en punto excentrico y propiamente adecuado al plan últimamente indicado, no sucede así respecto al de la plaza de Atrazanas pues la circunstancia de hallarse situado en un extremo intramuros de la ciudad, a dos pasos del numeroso vecindario del arrabal de Santa Catalina y relativamente cercano al que se ha establecido en el Terreno, Cénova, Son Rapiña y aún el mismo Son Serra y La Vileta, es claramente su funcionamiento de tal importancia que no se concibe como haya podido quedarse estacionado un proyecto a todas luces ventajoso, y máxime si se abre una puerta en la muralla como proponíamos y que facilitaría el acceso a los habitantes del arrabal y del Terreno, y a las tripulaciones de los buques surtos en el puerto que podrían surtir de comestibles sin tener que acudir a la plaza central. Las autoridades municipales de esta ciudad no solo están desplegando su vigilancia en los artículos, frutas y demás comestibles que se expenden en la plaza de Abastos, sino que hemos visto con satisfacción que esta medida se ha hecho extensiva a todas las tiendas, principalmente en aquellas donde se venden frutas, tocino, etc. examinándose con la mayor escrupulosidad y como si esto todavía no fuese suficiente, prueban dichos comestibles para cerciorarse de si se encuentran en el estado que la ley exige y la buena higiene aconseja. Esto es muy laudatorio en la época que atravesamos. ESEA CALDENTEY

VIII. BRNO 11-20. IX 1966

Máquina universal de moldar por extrusión la materia PVC para la producción incluso de calzado bicolor, Mod. 100355/PS.

INTERESANTES NOVEDADES DEL RAMO DE LAS MAQUINAS PARA LA INDUSTRIA DE CALZADO Y CURTIMBRE DE MARCA SITA

Máquina suavizadora de la superficie de cueros curtidos tipo de pisa de gran rendimiento. Ancho de trabajo 1500 mm. Mod. 07705/PS

Visítenos en el pabellón K1, donde gustosamente les presentaremos a Vds. todos los artículos expuestos.

MUCHA ANIMACION EN LAS FIESTAS POPULARES DE LLUCHMAYOR

La Gran Verbena del domingo se prolongó hasta muy de madrugada

LLUCHMAYOR. (De nuestro corresponsal GARA).— Las dos tónicas dominantes de las fiestas populares de Lluchmayor fueron el calor y la animación. Cafés y bares sirvieron refrescos y helados en cantidad muy superior a las otras bebidas. A ello contribuyó el calor sofocante y la modernidad de los bailes. Con todo vivió la ciudad unas jornadas muy activas, pues el programa era muy nutrido en actos variados y para todos los gustos.

EL SABADO

La típica «revetla» tiene su sabor característico y tradicional con actos inamovibles, casi vitales, pero que el público acepta siempre con satisfacción, pues marcan una ruta que arranca de atrás. Así la fiesta de la aparición de los Gigantes y Cabezudos no puede faltar tiene un sabor infantil lleno de encantos y bellezas.

Asimismo sucede con el Concierto Musical y el castillo de fuegos artificiales. Dos actos que de faltar quebrarían el interés y el sabor de la «revetla». El desarrollo de los mismos estuvo muy bien y fue presenciado por numeroso público.

EL DOMINGO

Muchos actos en el programa de este día. Casi una lucha contra el reloj para seguir su desarrollo. De todo que resultó calurosamente bien destacamos lo de más relieve e interés público.

El partido de balonmano:

Se jugó por la mañana a las diez en la pista polideportiva municipal entre los equipos «Mallorca» actual subcampeón de Baleares en la categoría Primera División y el equipo local «Olimpo».

Defendieron los colores locales los jugadores siguientes: Andreu (Pons) Monserrat, Caldés I, Taberner Amengual, Pascual Moragues I, Ferretians, Caldés II y Moragues II.

El partido fue verdaderamente interesante y disputado, destacando el entusiasmo y coraje del «Olimpo» frente a la técnica y veteranía de «Mallorca» finalizando el partido con el resultado de 21-20 a favor del «Mallorca».

Al final del partido el Secretario del «Olimpo» Sr. Manera entregó al capitán del «Mallorca» el trofeo quien a su vez tuvo el bello gesto de entregarlo al «Olimpo» como recuerdo de las Fiestas y por el excelente partido jugado por nuestros jóvenes valores.

Bailes típicos:
Con «calor» y merecidamente el numeroso público que presencia la bella exhibición folklórica de nuestra «formación «Recordances Mallorquines» en la Plaza España aplaudió con tanta

mente. Nuestros deudos saborean y captan muy bien toda la belleza y arte de nuestras danzas típicas y constituye un número muy apreciado, de mucho colorido y festivo.

La gran verbena de la noche:

La Plaza España ofrecía un espectáculo maravilloso durante el transcurso de la verbena de la noche. Cientos de parejas, apretadas en el amplio recinto siguieron a placer y a todo gas las diabluras que en arte musical moderno lanzan al espacio las orquestas. Saltos, brincos, tiros por un lado y por otro, movimientos de todas clases y gustos, al compás de la música, dieron a la velada esa alegría juvenil que no sabe de fatiga ni de sueño. Hasta muy de madrugada las orquestas «Los Dajuma» y «Bahía» ofrecieron ininterrumpidamente toda la variadísima gama de bailes modernos y saltarines.

EL LUNES

Del lunes festivo destaca la extraordinaria Tirada al Plato para tiradores locales en el Campo Municipal de Deportes, patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento y organizada por el Club «Olimpo» de esta ciudad, con la colaboración de la Sociedad de Cazadores de Lluchmayor y bajo la dirección técnica de la F.E.T.P.

Muy competida resultó la prueba entre las veinte escopetas locales que tomaron parte. El resultado final de la tirada fue como sigue:

1. J. Martí, Trofeo Magnífico Ayuntamiento.
2. B. Garcías, Trofeo Federación Regional de Caza.
3. A. Munar, Trofeo Club «Olimpo».
4. M. Rosselló, Trofeo Sociedad de Cazadores.
5. D. Verger, Trofeo Bar Española.
6. R. Tomás, Trofeo Imprenta Moderna.
7. D. Colom, Trofeo Armería y Deportes Clar, El Arenal.
8. P. Manresa, Trofeo Cervezas Dam.
9. B. Colom, Trofeo Bar Restaurant Miramar de El Arenal.
10. F. Vidal, Trofeo Armería Benito.

Fútbol Juvenil:

Por la tarde se enfrentaron en el Campo Municipal de Deportes el equipo local «Olimpo» y el equipo de Constanza de Inca y del España.

El encuentro, presenciado por bastante público tuvo un desarrollo favorable al equipo inquisense por el mínimo resultado de 3-2. En el primer tiempo el Constanza dominó más logrando llegar al descanso con la ventaja de 3 a 1. En el segundo tiempo mejoró el España su juego y aminó al ventaja a un solo gol pero, pese a su esfuerzo no pudo igualar la contienda.

ALCUDIA

Triunfo, Gabriel Pericás en la corrida de toros de Ca'n Picafort

Una señaladísima tarde de toros tuvo lugar en Can Picafort, rincón privilegiado de Mallorca, adonde muchos mallorquines dirigen sus pasos para su solaz y disfrute de una temperatura ideal. Pero Can Picafort le anima también un aliciente extraordinario, como lo es sin duda, la celebración de corridas de toros a cargo de valientes e pados. En la corrida que tuvo lugar días pasados, se registró un lleno imponente, escuchando la animación por los graderíos como jamás habíamos sucedido. Pero es que Francisco Gabriel Pericás de

mostró su indiscutible clase y gran valentía, hasta el punto que a petición del público tuvo que concedérsele nada menos que las dos orejas, justo premio a su labor. Siendo la cuadrilla de Mandilego

La corrida fue presidida por el Sr. Alcalde actuando de asesor el gran novillero Angel Gil. Una tarde realmente de fiesta por todo lo alto fue la habida en Can Picafort, a causa de tan calificada encierro, que dio lugar a extraordinaria animación en aquella zona veraniega.

la nueva cámara Kodak Instamatic 104

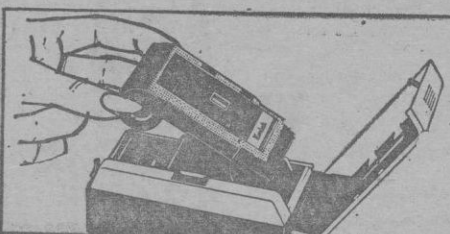
con «cuboflash»
puede tomar 4 fotos seguidas con flash sin cambiar de lámparas ...



sólo cuesta 999 Ptas !

El sistema Kodak Instamatic que Vd. ya conoce, se ha impuesto por su sencillez de manejo, comodidad, seguridad y rapidez. La clave está en el cargador Kodapak totalmente automático. No es necesario enrollar, ni rebobinar. Ya sabe Vd. que fotografiar con Instamatic es: ABRIR, CARGAR, DISPARAR. Y ahora la Instamatic 104 llega con una ventaja más revolucionaria. ¡CUBOFLASH! Para las fotos en interiores la nueva Kodak Instamatic 104 le ofrece comodi-

dad, sencillez y seguridad. Con Cuboflash pueden hacerse 4 fotos seguidas sin cambiar de lámparas. ¡Una perfecta secuencia gráfica! No deje de ver el nuevo equipo Kodak Instamatic 104, al precio de 999 Ptas. Este precio incluye: La cámara Instamatic 104, un Kodapak (blanco y negro) las pilas y un cuboflash. Véalo en su proveedor Kodak.



Coloque el Kodapak



el cuboflash y...



flash!, flash!, flash!, flash!

para las fotos que vd. no pudo hacer nunca

El pasado lunes, día 15, ha tenido lugar en Cala Ratjada la elección de Miss Turismo 1966, en una simpática y brillante fiesta que transcurrió dentro del mejor ambiente.

Patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Capdepera, que está decidido a que figure este acto como eslabón destacado dentro de la cadena de festejos turísticos de nuestra isla, podemos asegurar que esto se ha conseguido ya, juzgando por el entusiasmo y ambiente que este año ha rodeado todo lo relacionado con la elección de la Reina del Turismo.

Se celebró un gran espectáculo de Variedades a base de grandes figuras del género, en el que intervinieron la destacada vedette de la revista Gracia Imperio, además d. Antonita Monterrey, José Marchena y Carmen Santos, Antonita Ródenas, el guitarrista Manuel Santos, Angel de Juan, Nito de Jaén y la orquesta Los Flamantes, presentando el espectáculo Jorge Sepúlveda.

ELECCION DE MISS TURISMO 1966 EN CALA RATJADA

Constituido el jurado, que presidió el señor Alcalde, y que integraban 18 miembros representando a la Prensa, Agencias de viajes, etc., se hizo desfilar a las doce señoritas que el día anterior en el transcurso de la otra fiesta habían sido seleccionadas como finalistas.

No cabe duda que Cala Ratjada se ve favorecida con la presencia de muchas bellas señoritas turistas y la labor del jurado se vio comprometida para elegir las dos damas de honor y la Miss vencedora, puesto que cualquiera de las doce candidatas podía ostentar con toda legitimidad el título. Finalmente, y después de solicitar el jurado un nuevo pase de las señoritas por la pasarela del escenario, en segunda votación se

consiguió la elección de las dos damas de honor y finalmente de Miss Turismo 1966, que recayó en la señorita Irmgard Wermelskirgen alemana, una rubia de espléndida figura y rostro muy agradable de 19 años de edad.

Como es sabido, además del trofeo que se le entrega a la vencedora y obsequios de comercios, el goloso y codiciado premio que pretenden las concursantes es el que patrocina y financia Viajes Cardosa, y que consiste en invitar el año próximo a la ganadora a una estancia en Cala Ratjada de 7 días, totalmente pagados, así como los viajes de ida y regreso a su país.

Disfrutando de este premio se encuentra en estos días la seño-

rita Heike Blumel, vencedora el año anterior del concurso. Ella ocupó un sitio de honor en la mesa que presida y que esta vez le impuso la banda de Miss Turismo 1966, que ha coincidido recaer en una compatriota suya, pues la señorita Blumel es también alemana, de Bonn, concretamente.

El numeroso público que asistió a esta extraordinaria y grata fiesta ovacionó largamente a todas las concursantes y especialmente a la vencedora y damas de honor, va que, como decimos anteriormente, todas y cada una de las participantes reunía condiciones para haber sido la elegida.

Miss Turismo 1966, señorita Irmgard, tiene, como hemos dicho, 19 años recién estrenados; ha nacido en Colonia ciudad donde vive actualmente, y su profesión es la de Ayudante en una Clínica de Odontología.

En resumen, una grata fiesta que ha tomado arraigo y se incorpora definitivamente a su programa de festejos con solera y tradición.

AVISO DE COMPAÑIA TRASMEDITERRANEA, S. A.

Por acoplamiento de buques, en el sector de Baleares, han sido necesarios los cambios siguientes:

Buque «SANTA CRUZ DE TENERIFE» sustituye al buque «JUAN MARCH», en todos sus servicios hasta el próximo día 30 de Septiembre.

Buque «JUAN MARCH», a partir del próximo jueves día 18, sustituye al buque «CIUDAD DE GRANADA», en todos sus servicios hasta el próximo día 30 de Septiembre.

Buque «JUAN MARCH», a partir de mañana día 18, sustituye al buque «CIUDAD DE GRANADA», en todos sus servicios hasta el próximo día 30 de Septiembre.

AGRADECEREMOS A LOS SEÑORES PASAJEROS, AL OBJETO DE PROCEDER AL OPORTUNO CAMBIO DE BILLETES, PASEN POR NUESTRAS OFICINAS (Paseo del muelle s/n.) de 17 a 21 horas

Palma de Mallorca, 17 agosto de 1966

RESTAURANTE LA CALETA

EL MEJOR RESTAURANTE PARA LA MEJOR COCINA
SNACK BAR - PISCINA - SOLARIUM

En las terrazas más hermosas del Mediterráneo

Calle Marqués de la Cenia, 147 (Junto Hotel Alcina)

DESDE SAIGON

Los autodormitorios... y el atropellado

Por Eugenia Serrano

Contraste, entre los modernos medios de locomoción y esa pobre criatura, que solo se atreve a salir alrededor del toque de queda. En Occidente conocemos lo que los franceses llaman el hombre jarra. Este desgraciado debería ser llamado hombre serpiente. A la noche espesa, se arrastra, atisbando el momento en que no pasa ningún coche, para cruzar la calzada. Cuando pasamos, los escasos transeúntes occidentales y solitarios, la mayoría de las veces soy yo sola, yergue su cabeza relativamente, para implorar una limosna. No puedo dársela. Da horror el acercarse a él. Queda de bruces al borde de la calzada, aspirando el impuro y pesado aire de la noche sudorosa.

Nadie suele darle nada. La composición de la cocina de cualquier restaurante elegante, es la que le alimenta. No va demasiado mal vestido para su estado de mendigo reptador. Las extremidades le funcionan apenas. Una chispa las manos, que ni siquiera se alzan para recoger limosna. Toca su pobre cabeza con un flexible de pajá, atado Dios sabe como. Y no va sucio, dada su manera de caminar que es arrastrarse. ¿Cuál será el mal misterioso que le ha convertido en invertido? En animal de sangre fría, de paso. Si la tiene. Con la crueldad de la gente bajamente educada, los mismos camareros que le protegen y facilitan la subsistencia, bromean sobre su ligereza en cruzar.

Hoy no le amenaza la velocidad implacable de los lujosos autos del mercado negro y las Misiones Americanas. Las mejores marcas del mundo, los más nuevos modelos. Y, muchas veces europeos. Los que son grandes como un departamento, indefectiblemente, llevan matrícula norteamericana. Luego quedan algunos de los dueños de hoteles y bares. Y, en lujo y capacidad, comparable a los de los americanos, están los de los Filipinos.

Filipinas, esta nueva Filipinas, que ha cobrado indemnizaciones de guerra de los vencidos japoneses, y en la que cada día se habla más inglés americano, tiene trato de preferencia entre los aliados asiáticos de los Estados Unidos. Y está relativamente cerca. No tiene nada de extraño que traigan sus coches, al tiempo que sus tropas. De marca americana, claro.

Una mujer filipina, una seudopolítica de estas que fabrica recientemente Asia, vino hace unos días a Saigón. Escribo lo de «seudopolítica», porque nada más de compromiso, que los cargos con que el Oriente Próximo, Medio y Lejano, intenta colaborar en el movimiento femenino mundial. Cargos consortes todos. O de familia. Hija de Fulano, hermana de Zutano, viuda de Mengano. Ineficacia hereditaria. Asustada pensar el grado de adulación y sumisión a los compadres del padre o del marido de la mujer gobernante por herencia.

De una especie de Palacio de Conferencias, al final de bulevar Le-Lol, surge, al atardecer, una terrible y atronadora voz mecánica. Berridos cortantes y amenazadores.

—Otra vez ésa...! —suspira Paco, el cervicero neoyorkino.

Es una de estas filipinas norteamericanas, que ha venido a prometer la entrega y libramiento de humana mercancía. Es pequeña. Dos mil combatientes filipinos, al lado de U.S.A. Pero si lo que da es poco, lo carece mucho. El Palacio de Conferencias está medio vacío. Los vietnamitas salen riendo y tapándose los oídos. En la calle continúa el estruendo de la voz por el micrófono. Domina aún el del tráfico, tan ruidoso.

—Terrible mujer... —comenta el sueco... —Desde luego, por no oír la, sus compatriotas, se van al frente ahora mismo.

Yo me echo a reír, y explico que, en tiempos de Cicerón la agonizante república romana, padeció una brillante abogada. También gritaba tanto, y tan destempladamente, que los jueces, con tal de que se callase, la dejaban ganar todas las causas.

—Los Estados Unidos no son República Romana, pero también ganará algo ésta vociferadora...

Yo recuerdo los espléndidos automóviles, largos como embarcaciones, que ostentan los asiáticos del mercado negro, o aliados de U.S.A. A la noche, como los hoteles son carísimos, y tiene, en ellos siempre preferencia, el soldado americano, muchas familias duermen en su automóvil. Caben unos doce asiáticos, como término

medio. Más les vale el automóvil seguro y propio, que no esos hoteles donde cada tres días le echan al huésped que no es soldado americano. Lo más sarcástico es que, en Saigón, hay una oficina de turismo. Sospecho que llevará un registro de fulanitas y de médicos idóneos al caso. Otros encantos no ofrece.

Los automóviles circulan un poco, por el centro, no demasiado. Jamás sabrán sus dueños, jamás podrán comprobar, si realmente hacen ciento veinte por hora. No da lugar el área reducidísima de seguridad americana.

Si se quiere llegar a un sitio lejano, lo mejor es el ciclo-taxi. Dicen que todos los ciclotoxicos son Viet-Cong. Yo quisiera saber como un andrajoso, que ha de hacer de caballo humano, para comer un poco de arroz, puede perder algo con la llegada del comunismo. Más miserable no puede ser su condición. Con nadie.

Los taxis, diminutos «4-4» en su mayoría, están en un estado de abandono inconcebible. El conductor, dada la inflación de la moneda, registra en una carrera, el equivalente a dos pesetas españolas, acaso con menos valor adquisitivo. El taxista astuto, hijo legítimo y natural, producto ambiente de Saigón, suele traducir la piastra a dólar. Con escaso éxito, por lo que a mí respecta. Ahora el pagarse en piastras es inhumano. El término medio de una carrera de taxi, en Saigón, está justamente pagado con una cantidad mínima de cincuenta pesetas.

Hay unos autobuses derrengados, sucisimos y pavorosamente viejos, que verifican el transporte al famoso Cholon, al barrio verdaderamente norteamericano de aquí. Lo que se llama «barrio chino», en las ciudades europeas. Como aquí todos son chinos, o «brazo chino», se llama «barrio norteamericano». Deme el nombre a su tenaz clientela. Tiene los prototipos más importantes de Vietnam del Sur, y fumadero de opio. Carece de color local. Especie de barrio extranjero, creado al abrigo del dólar, para recreo espiritual de U.S.A. Cuando un americano se muere, si ha sido bueno, sus dioses de Well-Street le regañan a Cholon, que es su Paraíso. Eso dicen aquí.

La pobre gente utiliza el moto-taxi, como transporte colectivo. Una moto, y adosada a ella, una especie de cajón con asientos, donde van apretaditos una docena de asiáticos. Como en Saigón, igual que en tanto perro mundo, el que más trabaja es el que menos come. Caben muy bien apañados.

No recomiendo la experiencia a un blanco. Ni la del taxi. Ni la del ciclo-taxi. La de los autobuses de Cholon, allá él, si luego termina reptando también.

Me informan que los autos aquí los grandes, vienen a ser relativamente baratos. Como en puerto franco. Lo dice la abuelita de unos niños filipinos, que duerme, con toda su familia, en un lujoso y enorme modelo americano.

—Ya pueden ser baratos... ¿Cómo los saca Vd. de aquí? ¿Por el aire...?

—Bueno, sí, pero mi yerno no gana para poder pagarnos una casa con aire acondicionado... Aquí al menos, los niños no enferman de calor... Duermen a gusto...

El gran automóvil, mucho más enorme que un Impala, me recuerda al mendigo reptante. El ser humano tiene anulados los centros motores. El automóvil tiene anulado en cambio, su radio de expansión. Dan pena ambos. Y casi, casi, más el el automóvil. Un eficiente, hermoso, lujoso, barnizado, níquelado y riquísimo automóvil norteamericano, una de las máquinas más caras y arrolladoras del mundo empuñado. Al fin y al cabo el mendigo, como buen vietnamita, nacido en la miseria, en estos 25 años de barbarie y crueldad, se ha acostumbrado. Tiene alma y conciencia, que sirven al ser humano para adaptarse y aguantar y soportar calamidades. Los automóviles, no. Son máquinas delicadas. Y encima de marca norteamericana. Atronadores de mendigos.

—Desde luego estos del Viet-Cong, que desconsiderados son... Pobres autos... Anclados, convertidos en dormitorios... Fijate, carrocera americana...

Amaya Guernica, que es vaso no ingenioso, sino poco sutil y toma todas las cosas al pie de la letra, se indigna:

—¿Te da pena de los automó-

viles degenerados? ¿Y no te da lástima de ese pobre atropellado que para escupir, ni alzar la cabeza puede...?

Se trata de un hombre sabandija del sudeste asiático. De un mendigo. De un país sin Hollywood industria. No tiene marcas ni patentes americanas. ¿Sabes que, desde que se saqueó, en los años cuarenta, la industria germanica, las patentes y marcas mejores, son de Norteamérica? Y estos idiotas de Vietnamitas, no quieren registrarse en la patente y marca americana... Hasta donde lleva la incultura... Y el desconocimiento de las ventajas de la técnica.

—No sé si te ries de mí. Pero te advierto que ese pobre hombre tiene polio.

—Ah... bueno... Entonces ya es más interesante... Va entrando en el radio de acción de U.S.A... Ya ves tú, en algo se parece ya al gran Roosevelt. Los dos poliomielíticos. ¿Terminará también este sancionando un reparto de paz? De todos modos, no comprendo por qué no escupe... Si puede comer... es signo que tiene saliva...

—Se mancharía la cara... —Es verdad, arrastrándete por el suelo... Además, los del F.B.I. se podrían creer que escupía sobre esta guerra. Y deterioro por complicidad con el Vietcong... Verás, yo que soy española, que perteneczo a un país, al que no se ha perdido nada en esta guerra, escupiré por él. Con el mismo pensamiento que él. Y por todos del Sureste de Asia... Empiezo.

(Exclusiva de Pyresa)

LOS LISTOS DE AGOSTO

(I)

LA HORA CERO

Por Enrique de Aguinaga

ESCRIBO hoy desde Andújar, Para ser más preciso, desde la habitación número 2 del Hotel «La Perla» que, según me acaban de decir es el mejor de Andújar. También me han dicho que en Andujar no hay otro hotel. De todos modos, bendito sea el Hotel «La Perla» donde por chiripa me he hospedado mientras la televisión da «Los últimos de Filipinas» y el recepcionista recomienda a un grupo de franceses que sigan hasta el Parador de la Virgen de la Cabeza, a unos treinta kilómetros, o hasta Córdoba, a unos ochenta, en busca de alojamiento.

Dentro de poco será medianoche, lo cual no tiene nada de particular si no fuera porque al juntarse las agujas del reloj se habrá terminado el mes de julio y habrá empezado el mes de agosto o lo que es lo mismo porque en ese preciso instante una multitud de españoles en medio de una multitud de extranjeros habrá pasado eufóricamente del trabajo a las vacaciones. Me estoy refiriendo a todos aquellos que privilegiadamente hacen coincidir sus vacaciones con el mes de agosto y que, por esta razón o esta fortuna, reciben el nombre de «los listos de agosto».

El creador de aquel mote es José María Sánchez Silva que, como todos sabemos es un copioso y magnífico escritor pero que para muchos y por capricho de la fa-

ma parece que sólo ha escrito un

cuento, «Marcelino, Pan y Vino», y un artículo, «Los tontos de agosto», del mismo modo que para muchos la única escultura de Rodin es «El pensador». El caso es que ya hace muchos años, Sánchez Silva que se había quedado en Madrid sustituyendo al director del periódico, escribió un artículo titulado «Los tontos de agosto» en defensa y justificación de los segundones que trabajan en este mes mientras veranean los jefes. El caso es que desde entonces no hay mes de agosto en el que no salga a relucir el famoso artículo de Sánchez Silva que, no hace falta decirlo, es una pieza maestra de ironía y ternura.

Este año, al cabo del tiempo, yo que tantas veces he sido «tonto de agosto» me he enrolado en la caravana de los «listos» con el propósito de inspeccionar sus vacaciones. Durante dos o tres semanas, desde Cádiz a Alicante, desde la Punta de Tarifa al cabo de la Nao, en este cuadrante español de verano y del turismo, voy a tratar de seguir la pista a «los listos de agosto». Para ello y a golpe de «utilitario» he salido de Madrid el mismo día 31 por la tarde dando gusto así a quienes me han aconsejado que no hiciera el disparate de ponerme en camino por la mañana con la multitud que, por el mismo procedimiento y por la misma ruta, habría de aprovechar el domingo para iniciar el viaje de vacacio-

nes.

A pesar de las precauciones puede decirse que hasta Ocaña hemos marchado en caravana lo cual me ha permitido comprobar que de cada cuatro matriculas tres eran francesas. Ya en el campo manchego, custodiados por la Luna llena que como las propias vacaciones irá menguando, se ha desatado la carrera hacia Bailén que, como muy bien nos enseñan los mapas, es el centro distribuidor de todas las playas del sur y, según el programa general, el sitio más apropiado para pasar la noche en espera del salto definitivo del día primero de agosto.

He recorrido embelesado el paso de Despeñaperros al claro de Luna, añadiendo a la magia romántica del paisaje algo que no pudo imaginar Gustavo Doré: el concierto en mi menor para violín y orquesta de Mendelsón que a aquella hora emite Radio Nacional de España. Sin embargo, entre violín y Luna, había que darle un tiento al acelerador porque en la carretera se notaba la prisa por llegar a Bailén a ganar la batalla de la habitación. Por esta vez, con todos los paradores llenos de franceses, he perdido la batalla de Bailén. Y aquí estoy en Andújar, en el Hotel «La Perla», segundo frente de la guerra hostilera, mientras mi coche duerme con otros muchos en la plaza del mercado.

(Copyright PYRESA. — Prohibida la reproducción).

ORILLAS DEL DANUBIO SOCIALISTA

(Viene de la página 24)

coslovaquia, el «País modelo» no se concebía. Respecto a la religión, la presencia de una mujer que a grandes gritos intentaba hacer entrar por la fuerza a la gente en un templo con sus ¡Pasen! ¡Pasen! como si aquello fuese un circo, nos dió ocasión de tratar el tema. Muy importante la rama ortodoxa y de poca importancia la católica, recuento que me asombró. El clero gozaba allí de amplia libertad si sabía no traspasar los límites de su función. También daban a petición de los padres, educación religiosa a los pequeños. Al igual que en Checoslovaquia, que no de Hungría, donde Iglesia y Estado estaban separados, los curas eran pagados por el Estado. Según mi conocido, en el país iba desapareciendo lenta pero inflexiblemente, el sentido religioso; resultaba difícil encontrar jóvenes que se preocupasen de «esas cosas». En cambio —me señaló a un grupo de muchachos del Partido— si eran la mayoría «alumnos del comunismo», lo que por cierto no impedía que alguno de ellos asistiesen a los templos. Y así debía ser, pues no dejaban de ser sorprendente, por ejemplo, el ver a aquella niña con su uniforme del Partido muy plan chadito, mostraba colgada del cuello una cadenita, un crucifijo.

Entramos a fisgar en una librería, donde encontramos algunos volúmenes escritos en español «influencia castristas». En aquellas tiendas, muchas, como en todo país socialista, muchos libros técnicos... y se veían turistas rusos, cuya indumentaria por cierto resultaba más modesta que la de los checos, magyares y rumanos. Confrontádoles con estos últimos los «alemanes gritones de Praga» eran aquí los nativos, que sin duda no se excedían en ser amables con sus vecinos moscovitas. Mi guía me explicó que allí nunca fueron queridos los rusos «si bien debemos reconocer que estamos haciendo una guerra juntos», como según él, se demostró en el «brote húngaro» y se estaba demostrando, en la guerra del Vietnam.

LA NUEVA OLA
Luego mi acompañante se dedicó a echar pestes contra el Rey Carol, cuya propiedad privada equivalía a una décima parte de la riqueza del país. Me habló luego de la organización de la sociedad en aquel país, educación, viviendas, relación salarios-sueldos, prensa, etc... que, en líneas generales, seguía la misma pauta de las restantes Repúblicas Populares. En un punto, sin embar-

go, aquel hombre sería «diferente» a los tratados hasta entonces; El era socialista, su hijo mayor un «desviado», situación opuesta totalmente a la encontrada en las familias de aquellos otros países recorridos. El muchacho parecía ser muy aficionado a los bailes modernos, a la vida occidental, le importaba un bledo quien mandaba en el país y aquellas muchachitas que si durante el día manejaban un torno, por la noche se entregaban a lo que él llamaba «placeres occidentales». Al chico le gustaba la vida americana que veía en las películas y tenía a los yanquis por unos superhombres, inclinación que el padre achacaba a las películas norteamericanas en las que era fácil comprobar que el último nativo poseía un reluciente coche, sentía un irrefrenable deseo de estar continuamente luchando por la justicia, la igualdad y la libertad y en lo relacionado con el valor personal no tenían parangón en el mundo, pues cada uno de ellos vencía fácilmente a cien japoneses, chinos, alemanes, rusos. Asiduo oyente de Radio Europa Libre, día manejaban un torno, por la noche se entregaban a lo que él llamaba «placeres occidentales». Al chico le gustaba la vida americana que veía en las películas y tenía a los yanquis por unos superhombres, inclinación que el padre achacaba a las películas norteamericanas en las que era fácil

comprobar que el último nativo poseía un reluciente coche, sentía un irrefrenable deseo de estar continuamente luchando por la justicia, la igualdad y la libertad y en lo relacionado con el valor personal no tenían parangón en el mundo, pues cada uno de ellos vencía fácilmente a cien japoneses, chinos, alemanes, rusos. Asiduo oyente de Radio Europa Libre, día manejaban un torno, por la noche se entregaban a lo que él llamaba «placeres occidentales». Al chico le gustaba la vida americana que veía en las películas y tenía a los yanquis por unos superhombres, inclinación que el padre achacaba a las películas norteamericanas en las que era fácil

comprobar que el último nativo poseía un reluciente coche, sentía un irrefrenable deseo de estar continuamente luchando por la justicia, la igualdad y la libertad y en lo relacionado con el valor personal no tenían parangón en el mundo, pues cada uno de ellos vencía fácilmente a cien japoneses, chinos, alemanes, rusos. Asiduo oyente de Radio Europa Libre, día manejaban un torno, por la noche se entregaban a lo que él llamaba «placeres occidentales». Al chico le gustaba la vida americana que veía en las películas y tenía a los yanquis por unos superhombres, inclinación que el padre achacaba a las películas norteamericanas en las que era fácil

comprobar que el último nativo poseía un reluciente coche, sentía un irrefrenable deseo de estar continuamente luchando por la justicia, la igualdad y la libertad y en lo relacionado con el valor personal no tenían parangón en el mundo, pues cada uno de ellos vencía fácilmente a cien japoneses, chinos, alemanes, rusos. Asiduo oyente de Radio Europa Libre, día manejaban un torno, por la noche se entregaban a lo que él llamaba «placeres occidentales». Al chico le gustaba la vida americana que veía en las películas y tenía a los yanquis por unos superhombres, inclinación que el padre achacaba a las películas norteamericanas en las que era fácil

comprobar que el último nativo poseía un reluciente coche, sentía un irrefrenable deseo de estar continuamente luchando por la justicia, la igualdad y la libertad y en lo relacionado con el valor personal no tenían parangón en el mundo, pues cada uno de ellos vencía fácilmente a cien japoneses, chinos, alemanes, rusos. Asiduo oyente de Radio Europa Libre, día manejaban un torno, por la noche se entregaban a lo que él llamaba «placeres occidentales». Al chico le gustaba la vida americana que veía en las películas y tenía a los yanquis por unos superhombres, inclinación que el padre achacaba a las películas norteamericanas en las que era fácil

MUTUA BALEAR

DE

PREVISION Y ASISTENCIA SOCIAL

Sección de Accidentes de Trabajo

Ruega a los Sres. Mutualistas, Asegurados y público en general, se sirvan tomar buena nota del

TELEFONO Núm. 13436

recientemente instalado en sus oficinas centrales de esta Ciudad, sitas en la

PLAZA OBISPO BERENGUER DE PALOU, 24 - Entlo.

Dr. S. MIR BENNASAR

INFANCIA

Ex-Interno dos años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel, 132, prof., 1.ª. Teléf. 16666.

LA UNION DEPORTIVA DE MAHON SE PREPARA CON MIRAS A LA INMINENTE TEMPORADA

Hablan para «BALEARES» seis fichajes nuevos: Paquirri, López, Madrid, García, Basterra y Robles

IANUEL LOPEZ PRIETO



Nuestro segundo entrevistado es también alto y delgado. Es soltero y tiene 20 años. Manuel nació en El Rubio (Sevilla), aunque a los ocho años de edad se trasladó a Puente Genil. Como todos ellos, es afable y simpático, serio y tal vez un poco tímido.

López Prieto juega indistintamente de volante o delantero centro aunque prefiere este último puesto.

«Hacemos ver que en cualquiera de los dos sitios sea alineado, tendrá trabajo si quiere hacer olvidar a los que lo ocupaban en la temporada anterior. Nos contesta juiciosamente, que se conformaría en tener una temporada igual a los que le precedieron en estos sitios.

Su trayectoria futbolística se inició jugando en el Puente Genil, de 1ª Regional, estuvo después a prueba en el Mestalla, no llegando a fichar en este equipo, debido a que por la gran cantidad de jugadores —unos 80—, de este conjunto, pensó que no le convenía ingresar en el Numanca.

Jugando en este equipo, le fue concedido el Trofeo al Jugador más Regular, en la Liguilla de ascenso a II, habiéndola jugada de medio volante. Fichó por la U. D. Mahón y tuvo proposiciones para jugar en el Castellón.

«¿De qué equipo es partidario? —le preguntamos.

«Del Real Madrid —nos contesta rápidamente.

«¿Le gustaría jugar en este equipo? —Me conformaría con llegar a poder jugar en Primera División.

«¿A qué va a dedicarse cuando se retire? —Como mis padres tienen un negocio de confitería, o les ayudaré a montar uno de esta misma clase.

Otro que no se deja deslumbrar por el espejuelo de la fama y de la vida fácil y piensa que el fútbol dura poco y es sólo un medio de vida seguro para algunos privilegiados. Buena cualidad.

DELFIN MADRID CASTILLO



No es tan alto como los dos anteriores, pero, en cambio, nos parece de más recia complexión. Es también muy educado y cordial y, tal vez, más expresivo.

Nació en Peñarroya (Córdoba) aunque a la edad de un año se trasladó con su familia a Zaragoza. Tiene 19 años y es estudiante de Maestría Industrial, siendo su intención hacerse Perito. Como futbolista, se considera un jugador duro, aunque noble.

Juega indistintamente de volante

Hace unos días, dimos cuenta en estas páginas, de la presentación hecha a la Directiva y al entrenador de la U. D. Mahón, de los jugadores que constituirán la plantilla del club gualdiazul para la temporada que se iniciará el próximo mes de septiembre.

Hoy vamos a facilitar a nuestros lectores, algunos datos sobre los nuevos jugadores ingresados en las filas unionistas y, al mismo tiempo, de otro jugador que en la pasada temporada defendió bravamente los colores de este club, aprovechando su presencia en el grupo de nuevos fichajes, en los locales de la U. D. Mahón que, dicho sea de paso, ya quisieran para sí, muchos equipos de campanillas, porque se trata de un amplísimo y magnífico edificio, situado en una de las calles más tranquilas y hermosas de la ciudad.

En el bar del Club, han hecho acto de presencia los cinco nuevos jugadores, acompañados de Robles, el magnífico volante y figura destacada de la temporada anterior. También se halla presente, el preparador Sr. Martín Vences, magnífico entrenador, que por su valía, muy bien pudiera prestar sus servicios en un club de primera división y que si no lo hace, es debido a que todavía no posee el título de Preparador Nacional, con el que contará a la próxima temporada.

Sin ceñirnos a un orden determinado, a medida que han ido llegando hemos iniciado nuestra labor de contacto con los jugadores. Vamos, pues, a respetar este mismo orden y a presentárselos a los lectores para que vayan conociéndolos.

«Estoy acogido al beneficio de la doble nacionalidad.

«¿Qué piensa hacer en el futuro? —Después de esta temporada, tal vez regrese a Lima, pero me gustaría hacerlo ya consagrado como jugador.

«¿A qué se dedicará, después del fútbol? —Aunque no lo tengo decidido, es muy posible que ayude a mi padre que es constructor de obras.

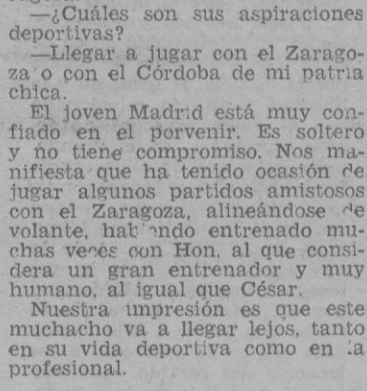
«Para terminar, Roberto nos dice que ha jugado con Madrid, al que considera un excelente jugador.

«¿Cuáles son sus aspiraciones deportivas? —Llegar a jugar con el Zaragoza o con el Córdoba de mi patria chica.

«El joven Madrid está muy confiado en el porvenir. Es soltero y no tiene compromiso. Nos manifiesta que ha tenido ocasión de jugar algunos partidos amistosos con el Zaragoza, alineándose de volante, habiéndolo entrenado muchas veces con Hon, al que considera un gran entrenador y muy humano, al igual que César.

Nuestra impresión es que este muchacho va a llegar lejos, tanto en su vida deportiva como en la profesional.

ROBERTO GARCIA TAMBINI



«Su tez muy morena y su hablar pausado y cadencioso, nos hicieron sospechar que era sudamericano, circunstancia que no conocíamos. En efecto, Roberto García Tambini, nació en Perú. Tiene 24 años y es de constitución recia. Es, como sus compañeros, soltero también.

En Lima jugó en el K. D. T. Nacionales, de 1ª División, habiendo sido compañero de Sigi. En España jugó en el Santander, Barbastro y Tarragona.

Juega de interior en ambos lados, aunque prefiere hacerlo a la izquierda y se considera jugador científico y de medio campo.

«¿Le costó —preguntamos—, adaptarse al juego español? —Pues sí, me costó un poco, especialmente debido a algunas lesiones que padecí.

«¿Qué domina mejor el juego de pie o con la cabeza? —Francamente, creo que el juego de pies.

«¿Está usted nacionalizado español? —Es natural de Tarragona y tiene

19 años. Ha jugado siempre en el equipo que lleva el nombre de su ciudad natal, pasando por las categorías de Juvenil, Aficionados y, finalmente, fue titular en el de III División. Es, pues, un neto

producto de la cantera, de los que resultan enormemente económicos para el club que los crea.

Basterra juega indistintamente en cualquier puesto de la defensiva. Se considera a sí mismo como jugador duro, pero correcto. Por nuestra parte creemos que se define bien, pues pese a su envergadura, tiene una excelente persona.

«¿Qué temporada ha sido la mejor para usted? —Le preguntamos.

«Sin duda alguna la última.

«¿Qué característica destaca en su juego? —La de anular al contrario a base de rapidez.

«Es usted joven y bien desarrollado —le decimos—, por lo tanto tiene cualidades para triunfar.

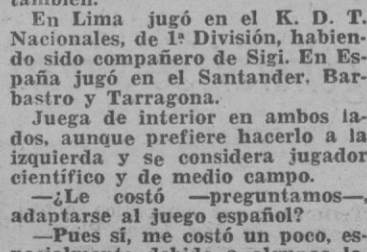
«¿Cuáles son sus ilusiones en fútbol? —Mi máxima ilusión, sería poder llegar a jugar en el equipo del C. F. Barcelona.

«¿Se siente usted seguro para esta temporada próxima? —Sí; estoy decidido a ganarme la titularidad en el equipo y que esto sea el trampolín para mi progreso deportivo.

«Dada su edad, será usted naturalmente soltero ¿No? —En efecto; soy soltero y sin compromiso alguno.

Nos parece que ante esta defensa, tendrán que atarse bien las botas sus adversarios, pues su presencia física, su corpulencia y —según él mismo afirma—, su rapidez, serán obstáculos que opondrá en el terreno de juego a los delanteros que intenten desbordarle para buscar el gol.

PEDRO ROBLES



Finalmente, queremos aprovechar la presencia de Robles para recordar que ha sido, en la pasada temporada, una de las figuras indiscutibles de la U. D. Mahón, donde lució sus extraordinarias facultades y su facilidad goleadora. Robles fue uno de los puntales del equipo, colaborando extraordinariamente en la defensa de su marco y, a la vez, consiguiendo goles de una gran espectacularidad. Es alto, fuerte y ágil. Durante la temporada pasada, observábamos que acababa los partidos tan fresco como los empezó, sin demostrar la menor fatiga. Tiene una zancada que le permite abarcar mucho terreno en pocos segundos, yendo y viniendo de un área a la otra incansablemente.

Pedro Robles tiene 23 años; una edad ideal para la práctica del fútbol. Está, por lo tanto, en un momento óptimo para rendir todo lo que de él puede esperarse.

«¿De dónde es usted, Robles? —Nació en Murcia, pero de pequeño, nos trasladamos a Barcelona, donde tengo mi residencia habitual? —¿Qué trayectoria futbolística ha seguido? —Comencé jugando en el Juvenil de la Empresa Damm y después he jugado en los siguientes equipos: Cervelló, Gavá, Callella, Manlleu, Horta y, la pasada temporada fiché por la U. D. Mahón, en el cual sigo.

«¿En qué puestos se ha alineado? —En la defensiva y como medio volante.

«¿Defensivo o de ataque? —Ambas cosas me van bien. Juego defensivo y sin embargo, como usted sabe, en la temporada pasada marqué diez o doce goles. Me considero jugador fuerte, apto para la defensiva y rápido para el ataque.

«¿A qué aspira usted en el deporte del balón? —Me conformo con llegar a jugar en II División.

«He aquí a un hombre modesto y que no se supervalora. Nosotros vemos fácil que consiga sus aspiraciones, pues Robles tiene todas las condiciones necesarias para llegar a ellas... inclusive para superarlas.

M. MORAGUES VIDAL

«Pero estamos convencidos que cuando haya «marota», no se hará de nuevo a la mar. ¡Menudo susto!

«La pequeña revancha del Mundial de Londres fue otra vez para los ingleses.

«El Tottenham, aunque por la mínima diferencia, ganó al Benfica.

«Lo importante para los mallorquines es que el Málaga, jugando muy bien, ganó al Atlético de Madrid.

«Conviene tomar nota, por ser el que abre la Liga en la isla. MOSCARDON

CONFIDENCIAL

El confidente deportivo entró en la redacción.

«¿Tema para hoy? —El Atlético Baleares. Ayer habló con todos los directivos. Se le ve animadísimo. Casi a la chita callando han conseguido nueve fichajes. Se han quedado con los mejores de la última temporada.

«En la relación veo que a Santi se señalan con 24 años de edad... —Son exactamente los que tiene.

«No lo comprendo. Parece de más edad... —El jugador es canario. Allí suelen contraer matrimonio a la edad que se considera joven. Santi se casó a los 19 años. Ya es padre. Además, como tiene dos ligeras entradas de cabellos en la frente, parece que es de edad mayor. Viéndole de cerca, su edad no engaña. Es un caso similar al de Pini. ¿Tú crees que su cara representa la de un jugador de 25 años? —Es cierto. Y por otra parte, no pienso dudar lo que me dices. Ha sido para aclararlo.

«Cambiando de tema, Juliá está

hecho un «jabato», tras moto. —Será campeón del mundo. —¿No exageras? —En San Sebastián, ahora, ha demostrado, que es el mejor de España. El propio Presidente de la Federación Balear de Ciclismo el amigo Canals, me dijo anoche comentando su triunfo «Puede ganar el mundial... porque le sobra una pierna».

«Si lo pierde Mas y lo gana Juliá, todo quedará en casa... —En efecto. Pero el campeonato tiene que disputarse. Desde luego, tenemos delante a una nueva figura en ciernes. Que no se «estime», cosa que debe continuar, pues la triste lección de Gomila debe ser bien aprendida.

«¿Alguna novedad en el Real Mallorca? —De momento, que yo sepa nada digno de mención. —¿Ni de Bergara? —Ya está bien de hablar del chico! Si se hace el traspaso, bien; y si no se hace, también. De acuerdo.

REPOLL

EL BANCO DE SANTANDER

Fundado en 1857

Se complace en hacer pública la apertura de su

AGENCIA URBANA N.º 2

CALVO SOTELO, S.J.N.

GALA MAYOR (PALMA DE MALLORCA)

cuyos servicios tiene el gusto de poner a disposición de su estimada clientela y público en general

Palma de Mallorca, 17 de agosto de 1966

Un reportaje desde Menorca de M. Mcragues Vidal

ATALAYA DEPORTIVA por RAT

DOS MALLORQUINES A LOS MUNDIALES DE AFICIONADOS

Juliá, ha demostrado en los Campeonatos de España tras moto, recientemente celebrados en San Sebastián, que tiene perfecto derecho a acudir a la competición mundial...

Nos agrada el que sean dos y no uno los participantes en estas pruebas, porque aunque parezca mentira, hasta en la pista son impredecibles los «domésticos»...

Juliá ha demostrado en San Sebastián, que no es una promesa, sino que se trata de una realidad auténtica. Ya en las pruebas disputadas últimamente sobre el cemento de la vetusta pista de Tirador...

No descartamos la posibilidad de Mas. El muchacho pasa por un momento delicado de forma, no obstante estos altibajos en la forma de los corredores cuando están llegando al límite de su preparación...

Empezamos a pensar en la posibilidad de que cuando Timoner decida abandonar el ciclismo activo, se encuentre con gente lo suficientemente preparada para optar al cetro mundial de los profesionales...

Es un acontecimiento el que dos mallorquines concurren a los mundiales de Frankfurt en la categoría «amateurs» y modalidad tras moto stayer. Seguramente que este detalle habrá de causar sensación entre los aficionados...

Se confirma una nueva etapa en el C. D. Atlético Baleares

Ayer, atentamente invitados por la Junta Directiva del C. D. Atlético Baleares, asistimos a un almuerzo, donde el presidente del Club, don Jaime Planas...

La felicitación personal de la Directiva a nuestro compañero en las funciones periodísticas Lamberto Cortés «Avespa»...

Confirmar que el próximo domingo se hará la presentación de los nuevos jugadores del Atlético Baleares, habiéndose concertado un amistoso con el Sabadell...

Frente al Sabadell, el próximo domingo, se disputará el «Trofeo Nicolás Brondo»

Veinte jugadores -nueve altas- integran la actual plantilla

EL PRESIDENTE: «Habrá más fichajes»

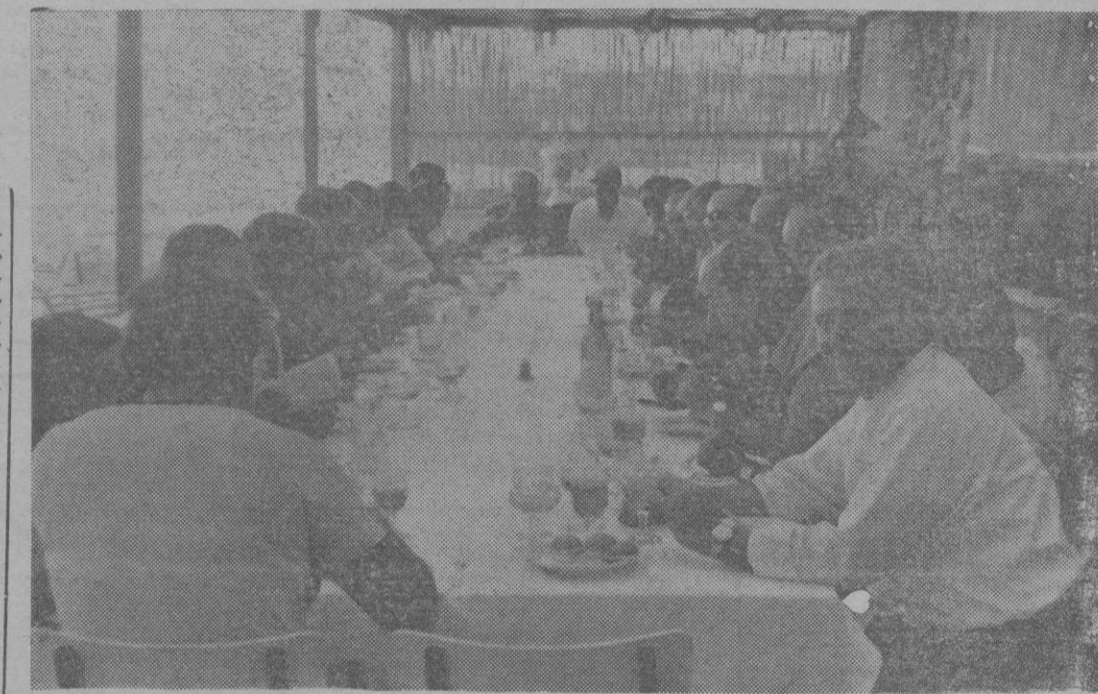
El partido de inauguración de cada temporada, será a beneficio de las obras asistenciales de la Asociación de la Prensa...

PORTEROS

- Antonio Perelló Oliver, 22 años. Eduado Tur Carrasco, 22 años. Miguel Vallespir Bordoy, 21 años.

DEFENSAS

- Juan Cladera Mir, 23 años. (R. Betis).



Por último el señor Planas agradeció la presencia de don Sebastián Alzamora, Secretario General de la Federación Balear de Fútbol...

- Manuel Escudero Madrid, 20 años. Juan Sancho Pons, 20 años. Pedro Taberner Nadal, 19 años.

MEDIOS

- Francisco Sastre Simonet «Paco», 20 años. Martín Serra Benassar, 22 años. Juan Ruiz Candela «Candela», 22 años.

DELANTEROS

- Gabriel Bordoy Llopart, 19 años. Miguel Ferragut Bover, 19 años. Santiago González Hernández «Santi», 24 años. José Medina Díaz «Pepito», 20 años. Cándido Morales Hernández, 23 años.

- Antonio Ripoll Gelabert, 23 años. Fernando Roca Gordo, 21 años.

- (U. D. San Martín). José Sánchez Calveras, 23 años. Juan Tauer Mestre, 19 años. Antonio Jesús Vera Palmer, 21 años.

Promedio de edad de la plantilla del Club: 21 años.

UNAS PALABRAS DEL PRESIDENTE

Terminado el simpático acto, hablamos con don Jaime Planas, y algunos compañeros de lo que él llama Consejo Directivo.

pectiva algunos fichajes. Mantengamos contacto con clubs y jugadores. Hemos de tener en cuenta que, para nosotros, la auténtica temporada no comienza el día 1 de septiembre...

¿Considera suficiente la plantilla actual para la disputa de la Copa Uruguay? —Sí. Y también, salvo mejor opinión de la parte técnica, para jugar el campeonato de Tercera. Pero insisto en que se procurará mejorar el equipo.

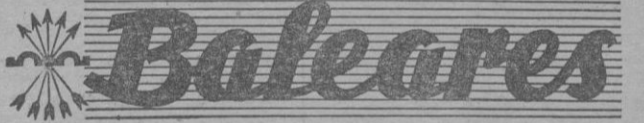
¿Lo más difícil, hasta ahora?

GRAN TROFEO MEDALLA DE ORO DE CICLISMO EN PISTA

PROFESIONALES, AFICIONADOS Y JUVENILES



PATROCINADO POR DIARIO



Lo habíamos prometido. «BALEARES» iba a patrocinar una interesante serie de carreras ciclistas en pista...

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo...

Formulario for subscribers to provide name, address, and contact information.

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo nos envíen con la mayor antelación posible la orden del servicio «BALEARES»...

Lea «BALEARES»

Esta es la actualidad en el Atlético Baleares. Se ha confirmado plenamente el inicio de una nueva etapa.

C. D. At. Baleares

Se pone en conocimiento de los socios y simpatizantes de este Club que a partir del próximo día 18 de 7 a 9 de la tarde estarán a su disposición los pases anuales...

Los señores poseedores de Títulos de Propiedad para el partido a celebrar el próximo domingo les será valedero el pase de la temporada 1.965/66.

Además la Federación Balear de Ciclismo, para dar más interés a estos programas y rodearles de todo lo que sea necesario para que la afición se entrecruce...

AUXILIAR ADMINISTRATIVO LIBRE SERVICIO MILITAR. Práctico contabilidad, facturación, mecanografía. Presentarse de 4 a 6 en calle GENERAL RICARDO ORTEGA, 3.

INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACION BALEAR DE BALONCESTO

LA II DIVISION NACIONAL SUFRIRA UNA IMPORTANTE REDUCCION EN SUS GRUPOS

También las vacaciones llegaron para el baloncesto mallorquín, como lo demuestra la nula actividad registrada en nuestras pistas.



D. Bartolomé Rullán, Presidente de la Federación Balear de Baloncesto. (Foto archivo)

Después de celebrada la Asamblea Provincial, el Presidente don Bartolomé Rullán y el Secretario D. Nicolás Busquets, acudieron en representación de la Balear a la Asamblea Nacional.

—¿Cómo se portan en general los clubs?

—Generalmente bien. Siempre hay algún discolor que quiere llevar la contraria y encuentra mal hecho lo que le pareció bien cuando hizo lo mismo.

—Y nos consta que debe ser así, cuando un club está estudiando cuarenta mil «dificultades» que se le han presentado para la ficha de dos jugadores indígenas.

El Presidente de la Federación Balear habló bastante claro. Lo interesante es que muy pronto la actividad empezará en nuestras pistas y de nuevo estará en marcha todo el tinglado baloncestíl, que deseamos resulte más interesante que nunca.

TONY

Hoy, 24 págs.

—¿Otro tema, ¿hay crisis en el Colegio de Arbitros?

—Parece ser que como ha ocurrido en anteriores ocasiones, existen pocos árbitros dispuestos a continuar arbitrando y ello dificulta la buena marcha de los encuentros. Todos los clubs tendrían que hacer decidir a ex-jugadores para que ingresaran en el Colegio. Pero de todas formas, tengo esperanzas de que antes de comenzar la temporada este asunto quedará solucionado.

—¿Qué novedades ha habido en la Asamblea Nacional?

—La importante y definitiva reducción de la II División para la temporada 1967-68.

—¿Cuántos equipos se mantendrán?

—Por lo que respecta a nuestra Regional, que es lo que nos interesa, solamente quedarán en II División, los tres primeros clasificados del Campeonato a celebrar.

—O sea que en la próxima temporada descenderán cinco equipos.

—O seis, ya que hemos solicitado que el Patronato reintegre a la II División, como también se hubiera solicitado la inclusión de varios equipos nuevos menorquinas, a los que no ha interesado por ser el primer año de sus actividades.

—¿Cómo jugarán estos tres clasificados?

—La Asamblea Provincial acordó solicitar formar parte de un grupo catalán.

—¿Más novedades?

—Para jugar en juveniles, solamente podrán jugar los nacidos en los años 1950 y 1951 y si en el transcurso de la temporada pasan al primer equipo, ya no podrán volver a su anterior condición hasta la próxima temporada, si tienen la edad para ello.

—¿Hay cambios de importancia para los equipos femeninos?

—No habrá fase selectiva de la Sección Femenina. Se jugará un solo campeonato de Federación, que en esta próxima temporada contará con un buen número de equipos de las tres islas.

—¿Algo de interés para nuestros Clubs?

—Estamos proyectando un Campeonato para equipos reservas, toda vez que los primeros equipos solamente podrán tener fichados a un total de doce jugadores.

—Ha sido comentado muy favorablemente el hecho de que la Federación Balear ha subvencionado económicamente a todos los equipos, ¿cómo ha sido ello posible?

—Gracias a las subvenciones que hemos recibido, que nos han permitido ayudar a todos los clubs con una cantidad de cierta importancia. Nuestro deseo sería poder aumentar la cifra y tratáremos de conseguirlo, pero al menos quedará constancia que la Federación está para ayudar a los clubs estando en nuestro ánimo el dar las máximas facilidades a todos aquellos equipos que quieran colaborar y hacer baloncesto.

—Otra cosa interesante, creemos ha sido esta amnistía concedida, ¿qué hay de ello?

—Es una amnistía un poco especial ya que hay que mirar cada uno de los casos existentes. Nosotros, y al decir nosotros me refiero a la Federación Balear, estamos dispuestos a perdonar, pero sin exigencias de ninguna clase ni imposiciones. Si a un sancionado se le concede perdón, lo menos que puede hacer es agradecerlo y debemos tener en cuenta que ciertas sanciones en algunos casos no es posible quitarlas. Pero repito, consideraremos todo lo que se nos pida de buena fe, abiertamente sin falsedades. Por cierto, el plazo de solicitud de amnistía finaliza el próximo día 25, al igual que para la subvención económica.

—Creemos que está clara la postura de la Federación y pasemos

REGATAS DE VAURIENS EN EL ARENAL

A. GALMES Y J. FRONTERA, VENCEDORES DEL I GRAN TROFEO ALMACENES MATONS, S. A.

El pasado domingo se disputó la tercera y última prueba de las regatas para embarcaciones tipo «Vaurien» que se disputaban el I Gran Trofeo Almacenes Matons, S. A. La organización, como siempre, corría a cargo del C. N. Arenal. Este Club, ciertamente, se ha distinguido, pues creemos que esta es la primera regata interclubs de «Vauriens» que se ha disputado hasta ahora en Mallorca. La semilla ha fructificado, pues tenemos noticias de que los Clubs Náuticos de Palma y Can Pastilla van a organizar unas regatas para este tipo de embarcaciones, las cuales por su modesto precio y por sus condiciones marineras son ideales para los jóvenes que empiezan y para la escuela de vela, que capacite para tripular embarcaciones de mayor porte.

La expectación era mucha, ya que cualquiera de los primeros clasificados podía alzarse con la victoria y, con ella, llevarse el Trofeo en disputa. Salían, como favoritos, Galmés, Mariano Roselló y Miguel Estela. El recorrido, más que una regata, era un verdadero cruceo ya que se trataba de virar una baliza situada en las inmediaciones de Can Pastilla, para volver luego al C. N. Arenal e iniciar después el habitual triángulo que constituye el campo de regatas del Club. Las boyas debían estar por babor. El viento no fue precisamente a la brillante prueba, ya que fueron brisas débiles que rolaron continuamente, alternándose con períodos de calma casi absoluta. Se dio la salida con el viento por el través, que fue rolando hasta convertir lo que tenía que ser un largo en empopada. Muy despacito se acercaron

los participantes a la boya de Can Pastilla, consiguiendo virarla en primera posición el inglés Leach, a bordo del «Gaviota». Pasaba a continuación Antonio Galmés y luego los hermanos Segura. Las demás embarcaciones, con muy poca distancia entre sí, viraron a continuación. Se presentaba a continuación una larga caída hasta el Club Náutico Arenal. Larga y pesada fue la falta de viento, pero ahí empujó a decidirse la regata. Estela, Vidal, Galmés y González Beltrán se fueron amurados a babor con la intención de esperar la posible entrada del «embate», en tanto que los demás buscaban el viento por la parte de tierra. Entre estos últimos iba bien colocada la tripulación Leach - Potter. Todo el mundo lucha desesperadamente por conseguir un poco de viento y las bordadas son continuas. Sólo los cuatro participantes con más opción al título tienen su rumbo decidido. Galmés y Estela por fuera y Roselló y Leach por dentro de las rachas de «terral». Entra por fin un poco de «embate» que favorece extraordinariamente a Galmés y Estela. El primero consigue una buena arrancada, pero Estela, a bordo de «La Sierpe» que había ido un poco más lejos a buscar el viento, le superará sobre la misma boya, logrando montar la baliza en primera posición. El «Sinus» de Damián Verger, que se dio cuenta del buen rumbo que hacían estos dos, también viró y lograba una buena colocación en la baliza del Club sólo superado por aquellos y por Leach y González Beltrán que venían desde la playa. Este «embate» tuvo una parte muy destacada en la buena clasificación de las tripulaciones que confiaron en él; sin embargo, no se puede culpar de impericia a los que trataban de aprovechar las ráfagas de la playa ya que no estaba nada claro que llegara a entrar el clásico «embate».

que Galmés intentaba alcanzar a Estela para llegar a estar comprometidos y abrirse camino sobre la boya, no hubo variaciones. Sin embargo, en la caída, al ir a montar la marcha de la punta del Cranol, Galmés lograba imponerse sobre Estela, manteniendo su exigua ventaja en la empopada, con lo que cortaba la cinta de llegada como vencedor de la prueba del Trofeo. Decimos que fue exigua la ventaja porque en una regata de dos horas, le sacó sólo 32" que, con tan poco viento como había, son muy pocos metros. Como se verá en la clasificación, los cinco primeros entraron con una diferencia máxima de 7' 59", en tanto que el primero de los perjudicados por la encalmada lo hacía a 15' 51", lo que demuestra palpablemente lo decisiva que fue esta calma para el resultado final. Y es que en unas regatas, los cambios de viento, hacen que nada esté ganado o perdido, hasta haber cruzado la meta.

La clasificación del domingo quedó así:

Table with 2 columns: Rank, Name and Time. 1. Galmés Frontera 2 h. 1' 32", 2. Estela-Llompart a 32", 3. Leach-Potter a 3' 33", 4. González-Beltrán a 6' 29", 5. Verger-Vaquer a 7' 59", 6. Roselló-Tomás a 15' 51", 7. Vidal-Espina a 26' 14", 8. Esteban-Mari a 26' 52", 9. Prohens-Aguiló a 27' 7", 10. Hnos. Segura a 27' 10"

La clasificación definitiva, después de las tres pruebas disputadas quedó como sigue:

- 1.- Antonio Galmés y Jaime Frontera 2.303 puntos. 2.- Miguel Estela - Llompart «La Sierpe» 2.099. 3.- J. I. Vidal - J. Espina «Ocell» 1.759. 4.- Leach - Potter «Gaviota» 1.349. 5.- González Beltrán «Scorpion» 1.321. 6.- Mariano Roselló-A. Tomás «Ratxa» 1.224. 7.- Damián Verger - Vaquer «Sinus» 923. 8.- Hnos. Segura «Jatochipa» 872. 9.- Ignacio Esteban - M. Mari «Jael» 701. 10.- Gabriel Prohens - Aguiló 659.

Nuestra felicitación a los vencedores y a todos los participantes por el interés que demostraron. Ha sido un brillante espectáculo el organizado por el C. N. Arenal que ha contado, por ser su escenario la Playa de Palma, con una concurrencia de espectadores que difícilmente se da en unas regatas.

C. B.

Advertisement for BARDINET rum. Features two bottles: Ron Blanco BARDINET and Rhum Negrita BARDINET. Text includes 'calidad inconfundible', 'BARDINET BORDEAUX', and 'REPRESENTACION EN PALMA DE MALLORCA: Antonio Batlle - Muntaner, 29 - Teléfono 17418'.

Advertisement for Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca. Text: 'En el Boletín Oficial del Estado del día 13 de los corrientes, se anuncia el siguiente concurso: LEVANTE Y ENAJENACION DE TRES TRAMOS METALICOS EN LA SUPRIMIDA LINEA DE LMA-SANTANYI'. Includes details about the tender process and contact information.

Advertisement for PISOS EN COMUNIDAD. Text: 'VIPRECO, S. A. informa que han sido colocados el 85 o/o de los que componen el edificio de Teniente Torres, 33. Se ruega a los clientes que aún están pendientes de decidir la designación de su piso, lo hagan a la mayor brevedad. VIPRECO, S. A. Tous y Maroto, 21 - Teléfono 27111'.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
telfs. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la
Propiedad Inmobiliaria

● **VENDO.** 3º piso recién terminado en calle San Rafael, 3 habitaciones, recibidor, comedor, cocina, baño completo, galería. 380.000, facilidades hasta 5 años.

● **VENDO.** Casa en Ibiza, calle La Virgen, bajos y ático, total 90 m², propia para tienda o bar. 250.000 facilidades.

● **VENDO.** 7º piso en calle Aragón, ascensor, 4 habitaciones, 2 baños, sala-comedor con 30 m² de terraza y vista al mar, baño completo, cocina y galería. 650.000 facilidades.

Oliver Matu

Agente Inmobiliario.
Jaime III, 135, 3.
Teléfono 13446.

PISOS zona Carretera Valldemosa: Tres dormitorios, 480.000 facilidades, vende: ALEX. Plaza Rastrillo, 9. (13)

PISOS EN ALQUILER: Con sin muebles, necesita: ALEX. Plaza Rastrillo, 9. (11)

Solares y Terrenos

VENDO solar calle San Damao. Informes: Calle Gorbau 8. La Soledad. (13)

VENDO lote 17 solares 5 kilómetros Palma, precio ganga. Telf. 51331. (11)

VENDO solares en La Rapita. Telf. 24500. (10)

VENDO 2 solares inmediaciones Niño de Aguilas Capdeuá, junto carretera. Informes: Tel. 31484-31480. (14)

EN GENOVA: Vendo solar 1.500 metros, bien situado, 650 metro. Fincas VALENTI Muntaner, 4. (17)

VENDO solares camino Son Goteu, esquina dos calles y plaza. Informes: José Tous Ferrer, 32 De 6 a 7. (19)

VENDO solar de 250 m² a 100 metros del mar, entre Molinar y Ciudad Jardín a 1.000 ptas al metro. Informes: Avda General Primo Rivera 93. (26)

EXTRANJERO URGE VENDER 1.230 m² solar cerca Golf Calamayor, pines, vista mar. Precio ganga. Teléfono 34019. (16)

VENDO parcela de 2.000 m² en «Es Verger», Esporlas, con espléndidas vistas a toda la isla. Por 150.000 ptas. (19)

VENDO finca rústica de cerca 6 1/2 cuartadas regadío a 20 kms. de Palma. Gran variedad de frutas, almendros, mucha agua. Ptas. 1.850.000. (22)

BONANOVA, chalet señorial, dos plantas, seis dormitorios, espacioso living, comedor, dos despensas, garage, terrazas, bonito jardín, espléndida vista sobre Palma. 3.500.000. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

PALMA pisos terminados junto plaza Hornabeque, tres y cuatro dormitorios lujoso acabado. 561.000 a 780.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

LOCALES en alquiler y sin traspaso, Bartolomé Fou y Tiziano; 130, 200 y 106 m². Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

VILLA Portals Nous, cinco dormitorios, calefacción central, teléfono, vista al mar. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

DEYA, casa rústica grande, 4.000 m², agua abundante, árboles frutales, 900.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

CARRETERA Valldemosa, 10 mil m². 550.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

FINCA montaña, vista al mar propia ganada, 325 cuartadas. 4.500.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

SON ROCA casa señorial, vista bahía. 3.500.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

GENOVA chalet cinco dormitorios, dos baños, magnífica vista. Inmobiliaria BROSSA, 3. 4.100.000 ptas. (13)

VALLEMOSA casa centro pueblo con carácter, tres dormitorios, 650.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

ESPORLAS parcelas pie carretera desde 3.000 m² a 150 ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

CERCA Santa Ponsa parcelas de 2.000 a 10.000 m², sitio llano, carreteras asfaltadas a 60 ptas. m². Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

APARTAMENTO ARENAL: Tres dormitorios, vendo 400.000 con facilidades. ALEX. Plaza Rastrillo, 9. (12)

EN PASEO MARITIMO, si desea usted comprar apartamentos y pisos, llame al teléfono 31840. (14)

SANMARTIN. Compra-ventas pisos, apartamentos y chalets. Todos lugares y precios. Visítenos y conocerá nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor, 48. (13)

VENDO pisos con facilidades 4 dormitorios. Tel. 18221. (10)

VENDO 5º piso pintado a punto de habitar, con facilidades. Informes: Teléfono 12184. (13)

EN SON COTONER vendo: magnifico 1er. piso con o sin muebles, tres dormitorios; estar comedor, gran cocina, baño, dos terrazas particular y común 115 m² y cochera de 45 m². Informes: C/ 206, 62, 1º, 1ª. (35)

URGE vender piso sin estrenar en Ausias March. Informes: Cisne, 15. (11)

SIN TRASPASO se alquila bar restaurant, sector muy turístico, fuera de Palma, tiene vivienda propia para matrimonio. Tel. 31594-24484, de 2 a 4. (24)

Fincas

VENTA PISOS, llave en mano, listos para habitar. Entrada y resto amplias facilidades. Venta directa por el propietario. Barón de Pinopar, 4. entresuelo, de 12 a 2. (27)

TIENDAS Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable BOVER Plaza Mayor, 45. (11)

PISOS de 289.000 pesetas, con facilidades, 3 dormitorios dobles, ascensor. Solamente quedan cuatro en venta. Informes: Plza Velázquez, 6. De 1 a 2. (24)

EN ARENAL. Apartamentos dos dormitorios, baño completo, calor negro, con facilidades, completamente terminados. Informes: Elzá Velázquez, 6. De 1 a 2. (23)

VENDO apartamentos amueblados Santa Ponsa, 2 y 3 dormitorios. Informes: Teléfono 35155. (12)

VENDO pequeño local en calle Alférez Oteza Guil. 29. Telf. 27562. (11)

VENDO chalet en Colonia de San Pedro de Artá, entrada comedor, tres dormitorios, 2 baños, garage, amueblado y espléndida vista al mar. Informes: Palma, 43. FETRA. (37)

SE VENDE bar en Porto-Cristo por no poderlo atender. Mucha clientela extranjera. Calle Puerto, 18. Porto-Cristo. (18)

EXTRANJERO urge vender piso amueblado muy económico. Telf. 21346. (10)

PARTICULAR compraría finca con casa rústica antigua, cualquier lugar isla, con bonita vista. Escribir: Señora Arnau, Roca Marina. Cas Catalá. (20)

TRASPASO local amplio y céntrico, precio muy interesante, verlo: calle Buñola, 36. Tel. 52945. (10)

TRASPASO local 280 m², junto Cine Elvivi. CARDELL Plaza San Antonio, 65. (12)

TRASPASO local negocios en Palma Nueva instalación. Alquiler reducido. Agencia ALZINA Jaime II, 32. (13)

CALA MAYOR traspaso cedido charcutería Calle Miguel Roselló Alemany, 15. Tel. 36105. (12)

POR NO PODER atender personalmente traspaso pensión céntrica, clientela todo año, calefacción central. Telf. 25342. (15)

TRASPASO local de negocio, 80 m. esquina Juan Bauzá y Beatriu de Pinos, 63. Informes: en la misma de 9 a 9 tarde. (29)

POR AUSENTARME traspaso cedido en zona ensanche, con facilidades. Informes: Telf. 62233. (12)

A PRECIO de ganga se traspasa lavandería y local de recogida muy céntrico. Total 1.250.000 ptas. Tel. 31622. (18)

SE TRASPASA TIENDA DE CALZADO

en calle Sindicato. Informes en esta Administración. (11)

Alquileres

SIN TRASPASO se alquila bar restaurant, sector muy turístico, fuera de Palma, tiene vivienda propia para matrimonio. Tel. 31594-24484, de 2 a 4. (24)

BOLSA DEL MOTOR

Automóviles

GARAGE SAN SEBASTIAN. Telf. 32820. Mercedes, aire acondicionado; Seat 1.500; 1.400 y Seat precio 50.000 ptas. y 600. (18)

VENDERIA o cambiaria camion Sava por Seat 609 buen estado. Informes: Central Telefónica Muro. (14)

SE VENDE Seat 600-D impecable, 10.000 kms. Precio 75.000 ptas. Pago contado. Calle Cordelera, 54. Sal Las Rocas. (18)

GARAJE AUTOMOVILES. Compra venta, vendo a estrenar Seat 1.500 y 600 D. Mercedes año 58; Seat 1.400 C inmejorable estado; Seat 1.400 baratísimo. Facilidades Eusebio Estada, 126. (32)

VENDO Morris 8 HP., oportunidad. Verlo en Costa y Llobera, 46. (10)

VENDO Seat 600 buen estado. Matrícula PM. Informes: Triana, 8. (10)

GARAJE SAN ANTONIO. Avda. Gral. Primo de Rivera, 18. Vendo con facilidades: 1.500 impecable; 1.400 C; 1.400 C familiar; 1.400 sport; 1.400 B especial; Volkswagen muy nuevo; Gordini; Ondine; Dauphines varios; 800 vaterios y Fregate barato. (36)

COMPRO Seat 600 al contado. Balmes, 36. (10)

PARTICULAR vende Dauphine PM. una sola mano. Calle Virgen de Ilue, 6, 1º. (10)

BOLSA DE TRABAJO

DESEAN Trabajo

SE OFRECE joven 18 años sabiendo inglés, cocinero, francés para tienda o similar. Informes: F. Campins, F. Matas Serra, Letra E., núm. 7. (22)

A FAMILIAS extranjeras, limpiamos, cada día, su apartamento en una hora. A parte lavar y planchar ropa. Económico. Tel. 32617. (20)

SE OFRECE costurera a domicilio. Informes: Aragón, 739. Vivero. Telf. 14462. (10)

(3209) OFRECESE cocinero repostero, con experiencia y referencias. Informes: Telf. 31731. (10)

SEÑORITA extranjera hablando suco, español, inglés, alemán, francés; más de 5 años experiencia de ventas en compañía aérea internacional; 2 años agencia viajes como guía o vendedor. Solicita empleo bien pagado. Escribir: 55522, esta Admón. (36)

SE OFRECE joven 18 años sabiendo inglés, cocinero, francés para tienda o similar. Informes: F. Campins, F. Matas Serra, Letra E., núm. 7. (22)

SE OFRECE joven 18 años sabiendo inglés, cocinero, francés para tienda o similar. Informes: F. Campins, F. Matas Serra, Letra E., núm. 7. (22)

SE OFRECE joven 18 años sabiendo inglés, cocinero, francés para tienda o similar. Informes: F. Campins, F. Matas Serra, Letra E., núm. 7. (22)

SE OFRECE joven 18 años sabiendo inglés, cocinero, francés para tienda o similar. Informes: F. Campins, F. Matas Serra, Letra E., núm. 7. (22)

SE OFRECE joven 18 años sabiendo inglés, cocinero, francés para tienda o similar. Informes: F. Campins, F. Matas Serra, Letra E., núm. 7. (22)

SE ALQUILA chalet y apartamento en Playa de Palma, cerca Hotel Cristina. Teléfono 13175. (14)

VERANEO - DESCANSO viviendas amuebladas en playa. Calle Vaquer, 4. Portals Nous. (10)

ALQUILO despachos nuevos en Cala Mayor. CARDELL EL San Antonio, 65. (11)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL Plaza San Antonio, 65. (13)

VENDO o alquilo local 45 m. superficie en Cas Capiscot. Razón: Tel. 17617. (13)

NECESITAMOS viviendas amuebladas, AGENCIA FERNANDEZ. Plaza Santa Catalina Tomás, 61. (10)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios, toda clase alquileres. Plaza Santa Catalina Tomás, 61. (14)

AGENCIA FERNANDEZ: Alquileres a parámetros amueblados, 2.500 pesetas Plaza Santa Catalina Tomás, 61. (11)

ALQUILAN apartamentos, cerca del mar. Razón: Porto DURAN. Sindicato, 20. (10)

SIN MUEBLES, necesitamos pisos en alquiler, cualquier precio y zona. APARVILLA Teléfono 26858. (11)

ALQUILARIA local de 100 a 150 metros fuera Avendas Ofertas: Tel. 13075. Sr. Ferrer. (14)

80 METROS AV. JAIME III. Alquilo piso amueblado moderno, todo confort, 2 dormitorios, libre 1º Septiembre, 4.800 pesetas. Teléfono 34019. (20)

CA'N PASTILLA alquilo tiendas CARDELL Plaza San Antonio, 65. (10)

SEPTIEMBRE: se alquila villa grande en Portals Nous, con 3 dormitorios, cuarto de baño, sala estar, gran terraza. 4 ó 5 personas. Informes: Telf. 18. Portals Nous. (31)

PISO amueblado, Femenia, 69 se alquila. Razón: Capitán Castell, 12, 1º, 2º, tardes. (13)

ALQUILO piso amueblado, teléfono, cuatro habitaciones. Razón: Tel. 12365. (10)

SE ALQUILAN apartamentos, cerca del mar. Razón: Porto DURAN. Sindicato, 20. (10)

COMPRO al contado coches nuevos o usados, Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

SEAT 1.500 impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600-D a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

N. S. U. impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

GANGA: Vendo Seat 1.400 C muy nuevo, contado o plazos. Admito cambio. Teléfono 12901. (12)

VENDO 4-4 de particular a particular. Telf. 33165. (10)

VENDO R-8 nuevo; Chevrolet 1951 ganga; Mill cien buen estado; Seat 1.400 C buen estado PM.; Seat 600 PM.; Seat 850 estrenar. Garage Español. Aragón, 59. Telf. 11619. (32)

FIAT 1.500 familiar como nuevo. Se vende. Verlo en: Fiat. Roselló y Cazador, 44. (14)

COMPRO su coche al contado. Garage Español. Aragón, 59. Tel. 11619. (10)

URGENTE necesito chófer 1º especial para autocar turismo, 6.000 al mes. Informes: Telf. 33933. (14)

(3746) BAR Bodega Maranto. Se necesita un ayudante de camarero. Calle 31 Diciembre núm 85. (14)

(3884) PELUQUERIA TRABAT (frente Correos) precisa primerísima oficiala Tous y Maroto. 15. (11)

(3904) SE NECESITA ayudante dependiente, Comercial Garage Semura, Avenida Alejandro Roselló, 60. (11)

(3852) BOTONES, 14-15 años necesita Agencia de Viajes Diríjase a: Viajes INTERNACIONAL EXPRESS (G.A.T.2) General Goded, 37. (18)

(3815) SE NECESITA señorita auxiliar administrativa y aprendiz mecánico aventajado. Razón: Antillón, 12 y 14. GICASA. (14)

(3891) SE NECESITA camarero para limonada. Bar Ancora. Tel. 31447. (10)

(3897) BAR situado en Palma Nova (Paseo del Mar) precisa camarero y ayudante. Telf. 24407. Mañanas. (15)

(3886) PELUQUERIA necesita oficial 1º. Santa Eulalia, 15. (10)

URGENTE necesito chófer 1º especial para autocar turismo, 6.000 al mes. Informes: Telf. 33933. (14)

(3746) BAR Bodega Maranto. Se necesita un ayudante de camarero. Calle 31 Diciembre núm 85. (14)

(3884) PELUQUERIA TRABAT (frente Correos) precisa primerísima oficiala Tous y Maroto. 15. (11)

(3904) SE NECESITA ayudante dependiente, Comercial Garage Semura, Avenida Alejandro Roselló, 60. (11)

(3852) BOTONES, 14-15 años necesita Agencia de Viajes Diríjase a: Viajes INTERNACIONAL EXPRESS (G.A.T.2) General Goded, 37. (18)

(3815) SE NECESITA señorita auxiliar administrativa y aprendiz mecánico aventajado. Razón: Antillón, 12 y 14. GICASA. (14)

(3891) SE NECESITA camarero para limonada. Bar Ancora. Tel. 31447. (10)

(3897) BAR situado en Palma Nova (Paseo del Mar) precisa camarero y ayudante. Telf. 24407. Mañanas. (15)

(3886) PELUQUERIA necesita oficial 1º. Santa Eulalia, 15. (10)

URGENTE necesito chófer 1º especial para autocar turismo, 6.000 al mes. Informes: Telf. 33933. (14)

(3746) BAR Bodega Maranto. Se necesita un ayudante de camarero. Calle 31 Diciembre núm 85. (14)

(3884) PELUQUERIA TRABAT (frente Correos) precisa primerísima oficiala Tous y Maroto. 15. (11)

(3904) SE NECESITA ayudante dependiente, Comercial Garage Semura, Avenida Alejandro Roselló, 60. (11)

(3852) BOTONES, 14-15 años necesita Agencia de Viajes Diríjase a: Viajes INTERNACIONAL EXPRESS (G.A.T.2) General Goded, 37. (18)

(3815) SE NECESITA señorita auxiliar administrativa y aprendiz mecánico aventajado. Razón: Antillón, 12 y 14. GICASA. (14)

(3891) SE NECESITA camarero para limonada. Bar Ancora. Tel. 31447. (10)

(3897) BAR situado en Palma Nova (Paseo del Mar) precisa camarero y ayudante. Telf. 24407. Mañanas. (15)

(3886) PELUQUERIA necesita oficial 1º. Santa Eulalia, 15. (10)

URGENTE necesito chófer 1º especial para autocar turismo, 6.000 al mes. Informes: Telf. 33933. (14)

(3746) BAR Bodega Maranto. Se necesita un ayudante de camarero. Calle 31 Diciembre núm 85. (14)

(3884) PELUQUERIA TRABAT (frente Correos) precisa primerísima oficiala Tous y Maroto. 15. (11)

(3904) SE NECESITA ayudante dependiente, Comercial Garage Semura, Avenida Alejandro Roselló, 60. (11)

(3852) BOTONES, 14-15 años necesita Agencia de Viajes Diríjase a: Viajes INTERNACIONAL EXPRESS (G.A.T.2) General Goded, 37. (18)

(3815) SE NECESITA señorita auxiliar administrativa y aprendiz mecánico aventajado. Razón: Antillón, 12 y 14. GICASA. (14)

(3891) SE NECESITA camarero para limonada. Bar Ancora. Tel. 31447. (10)

(3897) BAR situado en Palma Nova (Paseo del Mar) precisa camarero y ayudante. Telf. 24407. Mañanas. (15)

(3886) PELUQUERIA necesita oficial 1º. Santa Eulalia, 15. (10)

URGENTE necesito chófer 1º especial para autocar turismo, 6.000 al mes. Informes: Telf. 33933. (14)

(3746) BAR Bodega Maranto. Se necesita un ayudante de camarero. Calle 31 Diciembre núm 85. (14)

(3884) PELUQUERIA TRABAT (frente Correos) precisa primerísima oficiala Tous y Maroto. 15. (11)

(3904) SE NECESITA ayudante dependiente, Comercial Garage Semura, Avenida Alejandro Roselló, 60. (11)

(3852) BOTONES, 14-15 años necesita Agencia de Viajes Diríjase a: Viajes INTERNACIONAL EXPRESS (G.A.T.2) General Goded, 37. (18)

(3815) SE NECESITA señorita auxiliar administrativa y aprendiz mecánico aventajado. Razón: Antillón, 12 y 14. GICASA. (14)

(3891) SE NECESITA camarero para limonada. Bar Ancora. Tel. 31447. (10)

(3897) BAR situado en Palma Nova (Paseo del Mar) precisa camarero y ayudante. Telf. 24407. Mañanas. (15)

(3886) PELUQUERIA necesita oficial 1º. Santa Eulalia, 15. (10)

URGENTE necesito chófer 1º especial para autocar turismo, 6.000 al mes. Informes: Telf. 33933. (14)

(3746) BAR Bodega Maranto. Se necesita un ayudante de camarero. Calle 31 Diciembre núm 85. (14)

(3884) PELUQUERIA TRABAT (frente Correos) precisa primerísima oficiala Tous y Maroto. 15. (11)

(3904) SE NECESITA ayudante dependiente, Comercial Garage Semura, Avenida Alejandro Roselló, 60. (11)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
 MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
 telfs. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

OTRAS SECCIONES

Maquinaria

VENDO GRUPO

ELECTROGENO A ESTRENAR. 96 KWH. con motor Diesel Mercedes. Sobre remolque y 80 metros cable antihumedad. - Informes: TELF. 21336.

Varios

CONSTRUCCIONES albañilería, presupuestos y realización inmediata. Teléfono: 31484 21420 (10)

IMPRESOS de toda clase, copias multicopista. Entregas en 48 horas. Imprenta Perí Caro, 35. Sta. Catalina. Teléfono 51492 (18)

BLANQUEO pintura PUR. CASA PEPE San Magín. Teléfono 30034 (12)

¿QUERE V.D. SACAR EL MAXIMO RENDIMIENTO A SU CAPITAL? Adquiera una lavadora automática a moneda SELF SERVICE **LAVA SUPER**

Nuevo en Palma. Información y demostración: 31 Diciembre. 12. b.

SE PRECISAN

electricistas - mecánicos, jóvenes dinámicos, con carnet de conducir segunda. - S.E.M.S. Parellados, 18.

Hospedajes

ALQUILO habitación económica para chicos. Informes: Telf. 53861. (10)

SE ALQUILAN 2 habitaciones sitio céntrico. Tel. 53255. Llamar de 11 a 1. (43)

SE OFRECE habitación doble en casa particular, centro Palma. Telf. 30832, no. oficinas. (13)

ALQUILO habitación céntrica. Navarra, 17, 50. (10)

HABITACION dormir caballeros, duchas, Cordeleros, 4, 30, esquina Plaza Cuartera. (10)

SEÑORA cede habitación nueva, espaciosa, cerca centro, señor - señorita. Telf. 50780. (11)

EN EL BORNE y completamente independiente, alquiler habitación dos camas y ase. Informes: esta Administración (16)

CEDO habitación señorita o señora sola, a convenir faenas caseras. Pedro II, 20, 30, 1ª, interior. (16)

HABITACION independiente, ducha caliente, patio, dos amigos o amigas, 100 pesetas semana. Teniente Ferrá Fiol, 68, 10. Telf. 52590 (19)

ALQUILO habitación para dos amigos. Telf. 25323. (10)

ALQUILO habitación matrimonio y tres personas, baño. Gloria, 7, 20. (10)

Nautica

CANOA Roya 4'25 metros motor Evinrude-40 HP Lark Royal, arranque eléctrico. Impecable. Tel. 12566 cor remolque

CONSTRUCCIONES y reformas de albañilería, trabajos rápidos, presupuestos. Telf. 23657. (10)

VENDO puertas, persianas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (10)

CONTRATISTA OBRAS busca socio capitalista y colaboración, mínimo 400.000 ptas. Beneficio 50%. Escribir al núm. 55520, esta Administración. (18)

NECESITO chófer 1ª ó 1ª especial. Garage Español. Aragón, 59. Tel. 11619. (12)

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

BIDONES, depósitos grifo, se venden. Herrería, 23. Palma. (10)

BARRERAS hierro grandes entrada fina, se venden. Herrería, 23. Palma. (10)

VIDRIERAS para montar despacho o sala almacén, se venden. Herrería, 23. Palma. (12)

VENDO, barato, un piano muy bueno. Informes: Teléfono 53999. (10)

EN 15 MINUTOS entregan las fotos para renovar el carnet de conducir. Únicamente en Olmos, 146. (Frente churrería). (18)

PARTICULAR: vendo motor A. E. G. 3 caballos. Informes: Telf. 13006.

SE VENDE bar, frente mar. Calle Vicario Fuster, 525. Molinar, 2. (10)

VENDO comedor y varios muebles, todos nuevos. Reina Laura, 37. (10)

VENDO, con facilidades, fábrica de productos alimenticios. Información: Teléfono 32496. (10)

CEDO a precio ganga, instalación moderna de comestibles. Informes: Reyes Católicos, 42. (12)

Enseñanzas

ESCUELA AUTOMOVILISTA BONED. Ofrece a los aspirantes a conductor, su nuevo servicio único en España hasta la fecha de prácticas ocurradas. Informes: Telf. 15417 y 27064 Costa y Llobera, 46. (30)

Confecciones

LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marques (sastre) Paseo Generalísimo 76, L.º, 1.º (Borne) (19)

Radio y TV

REPARACIONES I.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 13167 (11)

Compras

COMPRARIA Diccionario completo de ocasión Mallorquín, Catalán, Valenciano. Autor Alcover. Referencia: Telf. 50442. (13)

COMPRO libros antiguos y modernos grandes y pequeñas bibliotecas. Librería Fiol Olmos, 119, bis. (14)

COMPRO puertas metálicas y trastos viejos. Alfarería. Tels 15747 y 25194 (12)

REPARACIONES aparatos electrodomésticos a domicilio. frigoríficos, lavadoras cocinas y aparatos importación. Telf. 27763. (13)

COMPRARIA prensa para copiar. Telf. 16000. (10)

Pérdidas

EXTRAVIADA perra Boxer en Ca'n Pastilla, día 30 pasado, color marrón, rayas negras, atiende por Tessa. Se dará una gran gratificación. Tel. 36088. (22)


 El director de Publicidad en Baleares
Hoy 24 páginas

QUANSA. Motores marinos Volvo Penta Cruceiros Coroneta Lanchas y cotes de vela desde a Casca rón a truceiros Automóviles, siempre y venta Capitan Salom 13 Tel 53333

GRAN OCASION: Vendo laúd 40 palmas equipadísimo. Motor inglés, arranque eléctrico. Informes: Teléfono 416. Alcudia. (15)

KING FEATURES SYNDICATE • EL DR. KILDARE Por KEN BALD



Johnson
 primero en confiabilidad
 ventas y servicio técnico

 Roselló y Cazador, 44

EN EL PAZO DE MEIRAS

EL CAUDILLO IMPUSO LA GRAN CRUZ DE SAN RAIMUNDO DE PEÑAFORT, AL REVERENDO PADRE ANICETO FERNANDEZ

MAESTRO GENERAL DE LA ORDEN DE PREDICADORES

La Coruña, 16. (Cifra).—En el Pazo de Meiras, S. E. el Jefe del Estado recibió al Rvdo. P. Aniceto Fernández, Maestro General de la Orden de Predicadores...

también el sentido práctico, el buen sentido de gobierno del genio catalán, que no desprecia los principios e ideas universales sino que procura inspirarse en ellos...

Después de muchos siglos, la divina providencia, ha querido que en esta tierra de Galicia, tan distinta por su geografía y psicología de la tierra catalana...

Es innegable que se ha creado un nuevo sistema, es innegable que en España se ha realizado un gran progreso...

Dos hombres de regiones tan distintas y separados por tantos siglos, dos hijos de España coinciden en las cosas más fundamentales de la vida...

Quiero aprovechar también esta ocasión para alabar la obra importantísima realizada por S. E. y su Gobierno en la promoción de la cultura...

Yo no puedo menos de alabar los esfuerzos hechos por S. E. y su Gobierno para elevar en este aspecto el nivel de los pobres y obreros y campesinos...

Si este acto que acabamos de celebrar y que a pesar del relieve y honor que le han dado la intervención y amor de S. E. y la presencia y afecto de todos los aquí presentes...

Exceleximia, San Pablo nos manda ser agradecidos y yo quiero cumplir con este deber de gratitud diciéndo a S. E.: Muchas gracias.

Durante el acto el Caudillo estuvo acompañado del Teniente General Jefe de la Casa Militar don Juan Castañón de Mena; Jefe de la Casa Civil, Conde de Casa Loja; General Segundo Jefe de la Casa Militar don Enrique de La Puente Bahamonde y del Ayudante de Servicio.

Con estas tres obras, ciertamente, San Raimundo ha influido en la recta orientación de la sociedad humana mucho más universalmente y mucho más profundamente de lo que se cree de ordinario.

Estas tres obras demuestran

PALABRAS DEL CAUDILLO

El Caudillo pronunció las siguientes palabras: «Objetivo de toda política es el bien común, empeño de todo gobernante el lograrlo para su pueblo y parte importante y trascendente de este bien común la salvación del hombre para los católicos...»

DISCURSO DEL

P. ANICETO FERNANDEZ

Y por último, el Maestro General de la Orden de Predicadores, dió lectura al siguiente discurso: «Sinceramente y con todo mi corazón agradezco a S. E. la honrosa distinción que me ha concedido y con la cual ha querido honrarme y mucho más agradecerle el que S. E. en persona haya querido imponerme esta honrosa condecoración de la Medalla de San Raimundo de Peñafort...»

Me agrada también el que esta Condecoración lleve el nombre de uno de los grandes santos religiosos de la Orden Dominicana, en el cual se destacan tres relevantes méritos que creo oportuno recordar:

a) —El haberse redactado bajo su generalato, en un Capítulo General presidido por él, las primeras constituciones de la Orden inspiradas por Santo Domingo y que tan benéfico, tan profundo influjo han tenido en el desarrollo y prosperidad de la Orden y, por lo mismo, en la Iglesia y en la sociedad entera.

b) —El haber sido el primero que realizó una especie de codificación del Derecho de la famosa colección de las decretales que durante siglos han sido ya base y fuente del Derecho en la Iglesia y en la sociedad.

c) —El haber compuesto la suma moral que durante muchos años ha sido la norma universal y fundamental para confesores y moralistas.

Con estas tres obras, ciertamente, San Raimundo ha influido en la recta orientación de la sociedad humana mucho más universalmente y mucho más profundamente de lo que se cree de ordinario.

Estas tres obras demuestran

PETICION URGENTE DE EE. UU. A LA UNION SOVIETICA

Para que renuncie a la fabricación de sistemas defensivos con proyectiles anti-balísticos

Ginebra, 16. (Efe-Reuter). — Los Estados Unidos han instado hoy con urgencia a la Unión Soviética para que acepte la propuesta norteamericana de renuncia a la fabricación de los sistemas defensivos a base de proyectiles anti-balísticos.

Adrian S. Fisher, Jefe de la Delegación Estadounidense en la conferencia de Ginebra, ha mantenido esta propuesta al hacer un llamamiento pro congelación de todos los proyectiles ofensivos y defensivos nucleares ante los representantes de las 17 naciones que asisten a dicha conferencia.

Fisher añadió que la aprobación de esta propuesta, presentada ya por Estados Unidos en 1964, impedirá la continuación de la carrera de los armamentos.

«Las limitaciones que se impondrían sobre los proyectiles anti-balísticos serían parte esencial en tal medida», dijo Fisher.

Un acuerdo para congelar únicamente los sistemas ofensivos, que permitiría la fabricación de los defensivos podría tener consecuencias funestas, que incluso, incrementarían las posibilidades de una guerra nuclear general, advirtió el delegado norteamericano.

Fisher siguió advirtiendo que si no llega pronto a un acuerdo sobre la congelación de las armas mencionadas, la carrera de las armas estratégicas continuará.

«Si una potencia despliega un sistema de anti-proyectiles, sumándose estos a los ofensivos ya existentes, las demás naciones pueden considerar que su capacidad estratégica relativa se encuentra al descubierto y por consiguiente tomar una o más medidas de represalia», fueron las palabras del delegado estadounidense.

«El resultado de todo esta carrera de armas sería indefectiblemente la auto-derrota que costaría billones de rublos o de dólares y el número de bajas, en caso de guerra nuclear, sería enorme», terminó diciendo Fisher.

RECIFE (BRASIL)

«NO NOS DEJEMOS IMPRESIONAR POR LAS AMENAZAS DE VIOLENCIA»

Réplica del Arzobispo de Recife y Olinda

Recife (Brasil), 16. (Efe). — «No nos dejemos impresionar por las amenazas de violencia. Los que ahora se levantan como dictadores deben esperar el juicio de la historia».

Los observadores consideran estas declaraciones como una muestra de valentía por parte del prelado, máxime si se tiene en cuenta que entre los cientos de miles de espectadores que escucharon sus palabras, se encontraba el presidente Castelo Branco, quien se hallaba de visita en la zona.

Sus palabras se interpretan como una respuesta a las dos circulares emanadas del comando de la décima región militar del Brasil, en las que se le acusaba de «izquierdizante» y de asumir una actitud subversiva y cómplice del comunismo internacional.

HOLANDES HALLADO MUERTO EN LA HABITACION DEL HOTEL EN QUE SE ALOJABA

HABIA LLEGADO A PALMA EL PASADO SABADO

A mediodía de ayer, en un hotel enclavado en El Arenal, fue hallado muerto en la habitación que ocupaba el súbdito holandés Jacob Willebrad, de 27 años de edad, llegado a Palma formando parte de un grupo de compatriotas el pasado sábado, para disfrutar de quince días de vacaciones.

El descubrimiento lo llevó a cabo una de las camareras del hotel cuando se disponía a realizar la limpieza de la habitación. Halló al huésped tendido en el suelo, semi vestido, considerando que se había desvaecido, puso el hecho en conocimiento de la dirección del establecimiento por quien se solicitó la inmediata presencia de un médico. Llegado éste y reconocido el supuesto enfermo el facultativo hizo saber que era cadáver y que el fallecimiento le sobrevino, al parecer, por un colapso sufrido hacia varias horas.

EN NUEVE DIAS ROBO DOS VECES EN EL MISMO SITIO

FUE DESCUBIERTO Y DETENIDO POR LA GUARDIA CIVIL DE EL ARENAL

El pasado día cuatro de los corrientes en el Puesto de la Guardia Civil de El Arenal se presentó denuncia de un robo descubierto en un establecimiento de aquella zona. Del cajón de la mesa de despacho faltaban siete mil cuatrocientas pesetas.

Fuerzas del Puesto procedieron a realizar la oportuna inspección ocular y comprobar que ninguna puerta ni ventana había sido violentada ni tampoco las cerraduras de las mismas.

El caso resultaba un poco misterioso y comenzó la investigación prácticamente a ciegas. Hallándose las investigaciones en curso, el pasado día 13 compareció de nuevo el propietario del establecimiento para hacer saber que otra vez había penetrado durante la noche el ladrón, y que en esta segunda visita se había llevado 2.500 pesetas.

Tampoco ahora dejó rastro de su paso. Puertas y ventanas se hallaban intactas y lo mismo las cerraduras.

Para los investigadores constituía ya un reto y reconsiderando todo el estudio que se había hecho del caso se reafirmó la sospecha de que el ladrón había de conocer muy bien aquella casa y hasta se consideró la posibilidad de que hubiera podido ha-

cerse con alguna llave, de la que se valía para penetrar tan limpiamente.

La investigación llevó a sospechar de un antiguo empleado y se procedió seguidamente a su localización. Fue habido de madrugada, cuando abandonaba una sala de fiestas. Interrogado sobre el particular, negó las acusaciones más no tardaba en declarar la verdad. En efecto él era el autor de los robos.

Angel Manso García, de 18 años de edad, soltero, dijo que en las dos ocasiones se había valido del mismo sistema para penetrar en el local. De madrugada sacaba de una obra en construcción cercana una escalera de unos seis metros de altura, que trasladaba hasta el lugar de los hechos y con ella ganaba el ventanuco del cuarto de aseo, que sabía quedaba abierto. Devolvía la escalera a su lugar y todo quedaba tal como lo dejara. Excepto el dinero.

Los observadores consideran estas declaraciones como una muestra de valentía por parte del prelado, máxime si se tiene en cuenta que entre los cientos de miles de espectadores que escucharon sus palabras, se encontraba el presidente Castelo Branco, quien se hallaba de visita en la zona.

Sus palabras se interpretan como una respuesta a las dos circulares emanadas del comando de la décima región militar del Brasil, en las que se le acusaba de «izquierdizante» y de asumir una actitud subversiva y cómplice del comunismo internacional.

Los observadores consideran estas declaraciones como una muestra de valentía por parte del prelado, máxime si se tiene en cuenta que entre los cientos de miles de espectadores que escucharon sus palabras, se encontraba el presidente Castelo Branco, quien se hallaba de visita en la zona.

Sus palabras se interpretan como una respuesta a las dos circulares emanadas del comando de la décima región militar del Brasil, en las que se le acusaba de «izquierdizante» y de asumir una actitud subversiva y cómplice del comunismo internacional.

Los observadores consideran estas declaraciones como una muestra de valentía por parte del prelado, máxime si se tiene en cuenta que entre los cientos de miles de espectadores que escucharon sus palabras, se encontraba el presidente Castelo Branco, quien se hallaba de visita en la zona.

Sus palabras se interpretan como una respuesta a las dos circulares emanadas del comando de la décima región militar del Brasil, en las que se le acusaba de «izquierdizante» y de asumir una actitud subversiva y cómplice del comunismo internacional.

Los observadores consideran estas declaraciones como una muestra de valentía por parte del prelado, máxime si se tiene en cuenta que entre los cientos de miles de espectadores que escucharon sus palabras, se encontraba el presidente Castelo Branco, quien se hallaba de visita en la zona.

Sus palabras se interpretan como una respuesta a las dos circulares emanadas del comando de la décima región militar del Brasil, en las que se le acusaba de «izquierdizante» y de asumir una actitud subversiva y cómplice del comunismo internacional.

Los observadores consideran estas declaraciones como una muestra de valentía por parte del prelado, máxime si se tiene en cuenta que entre los cientos de miles de espectadores que escucharon sus palabras, se encontraba el presidente Castelo Branco, quien se hallaba de visita en la zona.

Agadir, 16. (Efe). — Cinco muertos y treinta y dos rescatados, de los cuales diez fueron reanimados después de haber sido recogidos del mar sin conocimiento, es el triste saldo de un naufragio que ha enlutado anoche a Agadir informa la agencia «Map».

El naufragio se produjo cuando la pesquera marroquí «San José» realizó un brusco viraje y todos los pasajeros se desplazaron a estribor. En unos instantes el «San José» volcaba. Los cinco ahogados son de nacionalidad marroquí.

Presencio las operaciones de salvamento la Princesa Lalla Aicha, hermana del Rey Hassan II y Embajadora en Londres, que viajaba en Agadir.

Los pasajeros del «San José», con muchos niños y mujeres, celebraban la fiesta del mar del 15 de agosto.

HERIDO GRAVE EN

CACERIA

Palencia, 16. (Cifra). — Ayer resultó gravemente herido don José Antonio Menchaca Bilbao, de 33 años, vecino de Algotza reavivar.

Cinco muertos en el naufragio de una embarcación, en Agadir

Agadir, 16. (Efe). — Cinco muertos y treinta y dos rescatados, de los cuales diez fueron reanimados después de haber sido recogidos del mar sin conocimiento, es el triste saldo de un naufragio que ha enlutado anoche a Agadir informa la agencia «Map».

El naufragio se produjo cuando la pesquera marroquí «San José» realizó un brusco viraje y todos los pasajeros se desplazaron a estribor. En unos instantes el «San José» volcaba. Los cinco ahogados son de nacionalidad marroquí.

Presencio las operaciones de salvamento la Princesa Lalla Aicha, hermana del Rey Hassan II y Embajadora en Londres, que viajaba en Agadir.

Los pasajeros del «San José», con muchos niños y mujeres, celebraban la fiesta del mar del 15 de agosto.

NUEVA DELHI

HA COMENZADO UNA CAMPAÑA DE CONTROL DE NATALIDAD

SERA APLICADA A LAS... VACAS SAGRADAS

Nueva Delhi, 16. — (Reuter-Efe) puede matar las vacas por considerarlas un símbolo sagrado de la maternidad.

La población vacuna de la India realizarán con millones de vacas viejas que vagabundean por las calles de pueblos y ciudades de la India.

La población vacuna de la India tendrán lugar en zonas seleccionadas con el fin de reducir el número de cabezas de ganado inútiles de la India.

El Gobierno se enfrenta a una fuerte oposición de la predominante población hindú, que no

Lea «BALEARES»

NOTICIAS DE TELETIPO

ALOMAR, SEGUNDO EN EL TROFEO DE LEGANES

Ha muerto Benito Villamarín

Madrid, 16. (Pyresa). — Esta mañana se ha disputado el VII trofeo «Ayuntamiento de Leganes» en el que después de seis ediciones anteriores para ciclistas independientes y aficionados, han tomado parte los profesionales. A las 7 de la mañana han tomado la salida 38 corredores para cubrir los 216 kilómetros que comprendían el recorrido a través de un circuito de 72 kilómetros, que ha tenido que ser cubierto en tres ocasiones.

La escapada importante de la prueba se ha producido en el primer paso por Móstoles y ha corrido a cargo de Piñera Alomar y Ventura Diaz, los cuales han llegado a conseguir una ventaja de 3 m. 30 s. En su primer paso por Leganes, han seguido pedaleando a fuerte ritmo pero el pelotón, va en la segunda vuelta, ha dado señales de reaccionar. Al terminar la segunda vuelta al circuito, la ventaja se había reducido a 2 m. 25. s. y va había salido un hombre decididamente dispuesto a cazarles: el madrileño Colmenarejo, que en seguida se ha unido a ellos para seguir camino de Brunete, donde al pasar por tercera vez se les ha unido el pelotón. Se empieza a rodar a un ritmo vivo, porque la carrera llega a su momento decisivo. Demarran fuerte Mendiburu, Uriona y Granell, que consiguen más de un minuto de ventaja. Sin embargo vuelven a ser cazados por el pelotón cuando se pasa por última vez por Móstoles. Se organiza la gran batalla y son continuas las escaramuzas. Sin embargo nadie consigue ya despegarse. Solamente con la meta ya a la vista a la entrada de Leganes, Carlos Echevarría sprinta fuerte de lejos y consigue una ventaja de 25 metros, que luego Alomar no pudo neutralizar aún cuando es hombre mucho más rápido que el vasco. En el estadio municipal de Leganes la entrada se efectúa por este orden:

1. — Echevarría, 5-59-10, a un promedio de 36'387 kilómetros por hora
2. — Alomar mismo tiempo.
3. — Marino, id.
4. — Ginés García, id.
5. — Morata, id.
6. — Pérez Francés, id.

Por equipos ha vencido el de Langarica, y en las metas volantes se ha impuesto Alomar. Han abandonado, entre otros, Manzanque, Fulgencio Sánchez y Castello.

Sevilla, 16. (Alfil). — Ha fallecido esta noche en Sevilla, Don Benito Villamarín.

Fue elegido presidente del Betis el año mil novecientos cincuenta y seis, cuando el club militaba en II División. Realizó una gestión tan feliz que en la temporada siguiente consiguió el ascenso del mismo a la División de Honor, en la cual se ha mantenido la sociedad blanquiverde durante todo el tiempo en que permaneciera el señor Villamarín Prieto en la presidencia, de la que dimitió por razones de salud al comenzar la segunda vuelta en la temporada anterior.

Don Benito Villamarín fue un hombre de gran personalidad y extraordinaria simpatía. Llegó a alcanzar una popularidad que traspasó crecidamente la esfera local y hasta la misma esfera deportiva.

TORRES RETIENE SU TITULO

Las Vegas (Nevada), 16. (Alfil). — El Campeón del Mundo de los pesos Semipesados, José Torres, de Puerto Rico, ha conservado su título universal al vencer por puntos a Eddie Cotton en pelea a 15 asaltos, en la que Cotton, con 40 años de edad, se ha mostrado más rápido y agresivo que el campeón.

El veredicto, que fue recibido por el público con sonoras muestras de protesta fue sin embargo unánime a favor del campeón.

GOMIS REVALIDO SU TITULO

Unión (Murcia), 16. (Alfil). — Juan Gomis, de Baleares, ha revalidado el título de Campeón Nacional de Pesca Submarina al vencer en Cabo Tiñoso (Ceuta) y en la playa de Perinan, (I.ª Unión).

El triunfo de Gomis es completo ya que logró capturar el mayor número de piezas, 35, y el

Ayer se disputó el Trofeo Francisco Alomar, en circuito por calles del casco urbano de Sineu, con un total de 69 vueltas y un recorrido aproximado de 65 Kms.

La carrera de inscripción libre, resultó algo «vacía», por la poca participación de corredores. Sin embargo debemos recordar que la mayoría de nuestros ciclistas se hallan en la península, participando en pruebas del campeonato nacional y pruebas de máxima importancia. Tomaron la salida siete corredores.

Desde un principio los corredores se prestaron a una dura lucha en la que la mayor pericia de los clásicos, en estas pruebas, se destacarían. Cuando se llevaban ocho vueltas, Sánchez sufriría una caída, de la cual se destrozó el cambio de velocidades. Cambió de bicicleta perdiendo cinco vueltas, al final de la prueba.

Fullana (Pisos a plazos) brillante vencedor en Sineu

A. Oliver

En la carrera homenaje a Francisco Alomar

Faltando 56 vueltas, y aprovechando un sprint, seguido de una pequeña pendiente, Fullana se fuga de los demás participantes, aumentando la ventaja en cada vuelta. Le seguiría Tous, que a 20" del escapado, se despegaría de los demás participantes, en busca del citado Fullana. Ambos corredores, y en solitario e individualmente, lograrían doblar a los que formaban el grueso del pelotón. Cuando el marca-

personaron en el monumento erigido en memoria del que fue excelente corredor mallorquín, y natural de Sineu, depositando un memorativo ramo de flores. Se rezaron unas oraciones por el alma del fallecido y seguidamente el Sr. Massanet expresó un pequeño discurso, que fue aplaudido por los asistentes.

Los Trofeos fueron entregados por el Sr. Carrió, Vice-Presidente de la Federación y por la Srta. Salas.

CLASIFICACION GENERAL

1. J. Fullana, 1-43-59
2. A. Tous, 1-45-23, a 1 v.
3. J. Estarellas, 1-47-18 a 2 v.
4. B. Bauzá, 1-47-36, id.
5. J. Mateu, 1-47-48, id.
6. P. Llabrés, 1-47-54, id.
7. S. Sánchez, 1-55-13, a 5 v.

Jatme ALOY



LOS MARAVILLOSOS MODELOS DE UNA AUTENTICA COLECCION JOYA

CERTINA

AUTENTICAMENTE MONTADA EN ORIGEN Modelos joya en oro montados, desde Ptas. 7.978

Sin duda entre los variados modelos de esta extraordinaria colección joya, se halla el que Vd. esperaba encontrar. Autenticamente montada en origen, por los mejores especialistas europeos, esta maravillosa colección, está en la línea de las más selectas novedades internacionales de joyería. Su precio... será para Vd. una agradable sorpresa y la joya CERTINA que lleve en su muñeca, acreditará durante largo tiempo, su buen gusto y elegancia.

CERTINA AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO

PARA LA COMPRA DE SU NUEVO RELOJ SOLICITE SIEMPRE, EL CONSEJO DE UN RELOJERO DE GARANTIA Y EXIJA LA AUTENTICIDAD Y CALIDAD DE ORIGEN CERTINA

EQUIPO INTELLECTUAL

¿Habria sabido usted contestar a estas preguntas?

Séptima fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 31, del presente mes. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso, LIBROS «ERESO».

HISTORIA

(1) ¿Quiénes eran los astures?

ATALANTA

(2) ¿Qué sabe usted de Atalanta?

ATLETISMO

(3) ¿Cuándo fue introducido el atletismo en Roma?

RESPUESTAS

(1) Hablaban una región de la provincia romana de la Tarraconense, en lo que hoy es Asturias y provincia de León. (2) Heroína griega cuyo mito desarrollaba el conocido tema de la muchacha que odia el matrimonio, pero que acaba siendo conquistada contra su voluntad. (3) A fines del siglo III antes de J. C. y tuvo pronto un notable desarrollo.

PREGUNTA CLAVE

Díganos el nombre del primer rey visigodo establecido en España

Respuesta:

Nombre y domicilio del concursante:

CRUCIGRAMA OCHO ERRORES. OCHO

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														

Horizontales. — 1: Carro tirado por dos corceles. Movimiento convulsivo habitual. Pieza cilíndrica hueca. — 2: Prefijo negativo. Pieza que sirve en el blasón para distinguir a los segundones y bastardos, Forma pronominal. — 3: Tela de seda que tiene más cuerpo que el tafetán. Plátano de Indias. — 4: Desove de los peces y tiempo en que se verifica. Compostura, remiendo. — 5: Cierta baile andaluz. Renta que produce en un año cualquier beneficio o empleo. Achaque. — 6: Raído, pelado. Manto que llevan los beduinos. Uno de los hijos de Jacob. — 7: Dirigirse. Labor o tejido de mallas. Hortaliza. Dios del Sol. — 8: Lazo, vínculo. Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro. Próximo. contiguo. — 9: Uña, enlaza. Rival. Levantó la bandera. — 10: Pinzas que usan los cirujanos para mantener separados los tejidos en las operaciones. Insecto himenóptero. — 11: Fruto de la anona escamosa. Fruto de la vid. — 12: Nota musical. Ocultación transitoria de un astro por interposición de otro entre él y la Tierra. Artículo indeterminado. — 13: Sensación que producen en el olfato ciertas emanaciones. Esfínter. Palo de la bandera.

Verticales. — 1: Establecimiento de bebidas. Líquido que segregan los riñones. Provecho. — 2: Preposición inseparable. Espadín de cuatro aristas usado en la esgrima. Artículo. — 3: Arenisca. Ley mahometana derivada del Alcorán. — 4: Descubre lo cerrado. Metal precioso. Pasaje o vía tubular. — 5: Limpia las tierras de malezas antes de labrarlas. Padre de Matusalén. — 6: Forma pronominal. Cnata que por adorno se ceñían a la cabeza las mujeres y los jóvenes en Grecia. Nota musical. — 7: Aire popular de las islas Canarias. Preposición inseparable. Templo de los antiguos mejicanos. Remate, extremidad. — 8: Símbolo del cobre. Arreo que cae sobre las encas y pasa bajo la cola del caballo. Río italiano. — 9: Flor del olivo. Pieza de artillería usada para arrojar granadas. — 10: Astrágal, Flanco de un ejército. Fruta originaria de la isla de Otaiti. — 11: Cascos o pezuñas de algunos animales. Bisagra grande para puertas y ventanas. — 12: Té chino medicinal. Mala voluntad. Nombre antiguo de la nota do. — 13: Plantigrado. Entre los antiguos griegos, comida en que los comensales pagaban a escote. Medida de longitud.



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO

SOLUCION

Horizontal. — 1: BIGA. TIC. — 2: AN. BRISURA. OS. — 3: R. GRO. A. ABU. O. — 4: FRE. ZA APANC. — 5: OLE. ANATA. AIE. — 6: ROSO. ABA. ASER. 7: IR. RED. COL. RA. — 8: NE. XO. ECO. AFIN. — 9: ATA. EMB. — 10: IZO. — 11: ERINA. ABEJA. — 11: P. ATO. F. UVA. A. — 12: RE. ASTA. ECLIPSE. UN. — 13: OLO. ANO.

COLCHON FLOTADOR

CASA CODINA

JUNTO BORNE - PALMA

Galerías Avenida. 14
General Mota. 22
PALMA

Armería y artículos para caza

nins

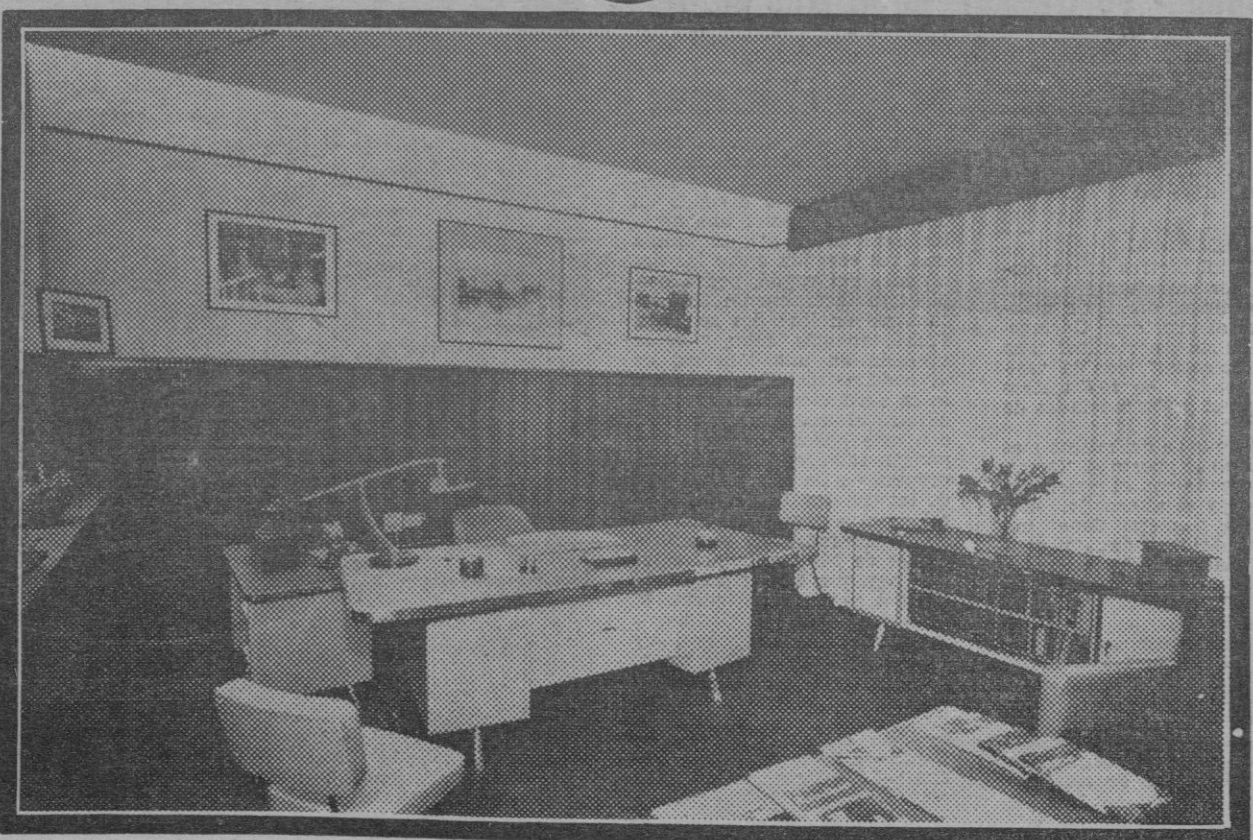
QUINT, 6
BROSSA, 21

OFERTA DE DISTRIBUCION EN EXCLUSIVA

...BANCOS, CAJAS DE AHORROS, EMPRESAS INDUSTRIALES Y COMERCIALES, ORGANISMOS OFICIALES, HOMBRES DE NEGOCIOS Y PROFESIONALES, CONOCEN...



EL MOBILIARIO METALICO ZUBIGARAY



25 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE SUS CLIENTES Y EN CONSTANTE ESPIRITU DE RENOVACION

PRESTIGIO DE VETERANOS FABRICANTES. CALIDAD CONOCIDA EN SUS TRADICIONALES CONSTRUCCIONES DE MUEBLES METALICOS

Ahora, en plena fase de expansión y modernización y con motivo de la FERIA DE MUESTRAS INTERNACIONAL DE BILBAO a celebrar en los días del 14 al 29 actual, se exhibirá la totalidad de sus construcciones y de forma especial una nueva línea, una nueva concepción: LA LINEA EUROPEA, con diseños y técnica internacional. Licencias y Asesoramientos: BEHIN, S. A., de PARIS.

ZUBIGARAY

INGENIEROS INDUSTRIALES

CASA CENTRAL - BILBAO - APARTADO, 311 - TELF. 31 22 00

SUCURSAL - MADRID - IBIZA, 33 - TELF. 273 60 56

LAS SOLICITUDES DE DISTRIBUCION DEBERAN SER DIRIGIDAS AL APARTADO, 311 - BILBAO O TRATADO PERSONALMENTE EN LOS STANDS NUMEROS 487 AL 502 DE LA FERIA DE MUESTRAS INTERNACIONAL DE BILBAO - PABELLON B - PLANTA BAJA

ORILLAS DEL DANUBIO SOCIALISTA

BUCAREST, SIN APARENTE PROPAGANDA POLITICA

SIGUIENDO mi vieja costumbre, y esperando encontrar alguien con quien «nehbrar» la charla estuve recorriendo la ciudad, en la que aparecían muy frecuentemente grandes construcciones de estilo «staliniano» que ya había visto en otros paisajes y vería también en Bulgaria. Y muchos jardines, sobre todo por la avenida de los Aviatorilor (Aviadores), que conducía a un verdadero paraíso de la naturaleza formado por una sucesión de lagos. Pero además de su aspecto natural ¿qué cara ofrecía Bucarest? Era una ciudad limpia, bien cuidada. Y privada, al menos en los signos ex-

Deambular por la ciudad.-Un librero de viejo.- Los fines del «Comecon».-Otro amigo particular

Las riquezas del rey Carol

ternos, de euforias políticas. A veces se tropezaba con alguna estatua de Lenin, o, junto a la bandera rusa, aparecía la comunista (roja y con la hoz y martillo en un extremo). Extrañaba comprobar que aquella

bandera colorada, amarilla y morada, o verde-morado, tenían debajo unas letras que decían textualmente: «República Socialista Rumana», por lo demás ausencia absoluta de «poliqueterías».

No me fue fácil hacer amistad con las primeras gentes a las que abordé, unas por incompatibilidad de lenguas, otras por que sencillamente no se prestaban a la charla. En una cafetería, sin embargo, logré entablar conversación con el vecino de mesa, que no me dijo gran cosa, si bien no parecía tampoco medir demasiado sus palabras. Habló de que de las calles y plazas de la ciudad habían desaparecido un montón de nombres moscovitas; de que el comunismo o «santificación de la sociedad», como llamaba un poco humorísticamente, nunca podría entrar en las gentes, mientras estas fuesen como eran; se refirió después a que con los rusos nunca se había llevado bien, e hizo alusión a que «nos tienen miedo» (frase quizá sólo concebible

por un rumano) ya que según él, Rumanía estaba haciendo lo que le parecía y sus vecinos moscovitas agachando las orejas una y otra vez, «pese a que somos el pueblo que está más aislado de occidente». Luego aquel hombre, sin duda cansado de contestar, decidió ser ahora él quien preguntase y como aquel trueque no me interesaba, me alejé de allí seguí deambulando por la ciudad, fui a detenerme en un puesto de

libros de ocasión, servido por un hombre ya de cierta edad, y por haber ejercido el mismo oficio en las márgenes del Sena, muy abierto al extranjero». Le compré una guía de la ciudad y unos pequeños libros, que no me servían para nada, pero que sabía la predispondrían bien hacia mí, y así fue «Su vida». Iba tirando, como fue siempre.

QUE ES EL «COMECON»

Aquel hombre me explicaría, de una manera un tanto gráfica, y muy simple, lo que, según él, era el «Comecon». Rumanía contaba con varias industrias, figurando a la cabeza de ella el petróleo y la celulosa. No es en América donde se perforó por primera vez y se encontró petróleo, sino aquí, y Bucarest, fue la primera ciudad del mundo que vio sus calles alumbradas con petróleo. El otro artículo lo suponía la celulosa, extraída de la «caña española» que crecía a modo de gigantescos busques en la desembocadura del Danubio, larga de 80 kilómetros y dividida en innumerables ciénagas y canales, en medio de los cuales había muerto de hambre más de un viajero extraviado. También fabricaban material rodante, aparatos de perforación para trabajos petrolíferos, aviones, extraían metales y cultivaban cereales en gran cantidad. Pero era el petróleo —al pasar por Ploesti, de donde parte el oleoducto al puerto danubiano de Galatz ya pude advertir el enorme complejo industrial allí levantado— la principal fuente de riqueza del país.

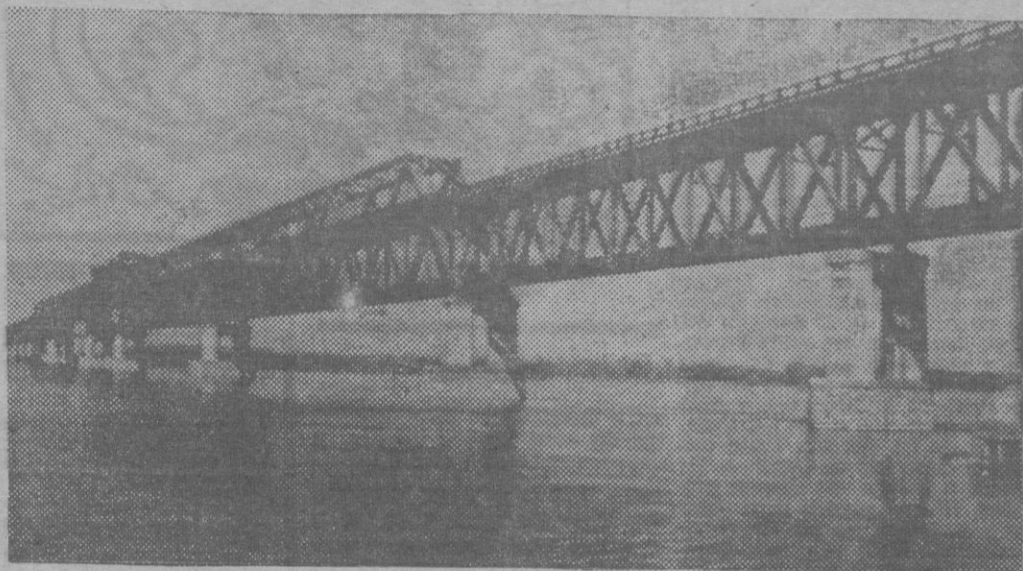
Bien, pero aquello de «Comecon» ¿qué era? ¿En que consistía? Aquel hombre que no sólo vendía libros, sino que también tenía la «mala costumbre» de leerlos, me expli-

có que tal organización tenía la «mala costumbre» de leerlos, me explicó que tal organización tenía por objeto coordinar las economías de unos países que se extendían desde el Elba al Pacífico, las de Albania, Bulgaria, República Democrática Alemana, Polonia, Rumanía, Rusia, y Checoslovaquia. Era como «una inmensa fábrica» dividida en compartimientos, cada uno de los cuales fabricaba un determinado tipo de artículos, que a su vez el «vecino», o país se encontraba incapacitado para producirlos. Que hechos los cálculos, resultaba que una planta de automóviles era poco rentable en Hungría? Pues estos coches los producía Checoslovaquia, a cargo de la cual los magyares le proporcionaban por ejemplo, vagones. Es decir, cada nación se especializaba en una determinada clase de fabricación, se importaba y se exportaba entre el mundo socialista se contemplaban las respectivas economías sin permitir grandes concurrencias, dejando a un lado a Rusia, claro, autárquica. ¿Creía él que tal sistema resultaba conveniente? No lo dudaba. Los países socialistas, excluida la URSS eran pequeños. Por ejemplo Bulgaria, tiene 111.000 k.c. y ocho millones de habitantes, Hungría, 93 mil k. c. y once millones de habitantes, Checoslovaquia, 128 mil k.c. y catorce millones de almas, etc... por lo que todos juntos podían asemejarse a un gran país —y no muy grande— que hubiese racionalizado su economía, planificado de manera «repartida» sus respectivas industrias.

UN NUEVO INTERLOCUTOR

Aquel hombre me servía también de introductor. Un rumano, al parecer antiguo cliente, se acercó al tenderete y poco después, tras un rato de charla colectiva, nos alejamos de allí. Como buen rumano le encantaba tener ocasión de cambiar impresiones con un latino. A aquel hombre, le preguntaría por ejemplo, como trabajaban allí los abogados. Como en Hungría. En cooperativa la mayoría de ellos, aunque algunos ejercían particularmente, como los médicos, cosas que en Che-

(Continúa en la página 15)



EL PUENTE DE «LA AMISTAD» SOBRE EL DANUBIO, CERCA DE RUSE, UNA RUMANIA CON BULGARIA. — (Foto Pyresa.)

EL TRANSPORTE MAS PESADO E IMPORTANTE DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA

Para la Central Nuclear de Zorita —la primera que entrará en funcionamiento en España— se transportarán tres piezas gigantes desde el puerto de Cartagena, por ferrocarril y carretera, hasta la central a través de más de 500 kilómetros

CADA UNO DE LOS ELEMENTOS PESA CERCA DE 300 TONELADAS

«PERDONENOS las molestias que les estamos ocasionando». Carteles y folletos con estas frases han sido colocados y distribuidos en los lugares por donde deberá pasar la caravana lenta y pesada que llevará tres piezas gigantes a la central nuclear de Zorita de los Canes, situada en la provincia de Guadalajara y a unos 60 kilómetros de Madrid. Inauguradas las obras el día 6 de julio de 1965, entrará en funcionamiento en el mes de diciembre de 1967, lo que supone un record mundial de ejecución. Esta central tendrá una potencia de 160.000 kilovatios y producirá al año mil millones de kilovatios hora de energía eléctrica para alimentar el crecimiento del consumo de la capital de España.

COMPLEJA OBRA

TECNICA

La compleja obra de la técnica y de ingeniería ha tenido que resolver uno de los problemas en principio menos importantes, pero que al final revistió grandes dificultades: el transporte de tres pesadas piezas desde el puerto de Cartagena, en el sur de España, hasta la central a través de 500 kilómetros. Tras múltiples estudios se ha concluido que el mejor medio de transporte es el ferrocarril. Pero los úl-

timos 56 kilómetros deben realizarse por carretera.

El domingo, día 7 de agosto, llegó al puerto de Cartagena el buque norteamericano «Steel Scientist», con la vasija del reactor, de 10,5 metros de longitud y 230 toneladas de peso.

El diecinueve del mismo mes entrará en el puerto el «Ocean Jet», cargado con el generador de vapor y el alternador eléctrico. La primera tiene una longitud de 16 metros y pesa 250 toneladas. El alternador eléctrico es el de menor longitud —9 metros— pero su peso es semejante al de los anteriores 230 toneladas.

TRES PIEZAS

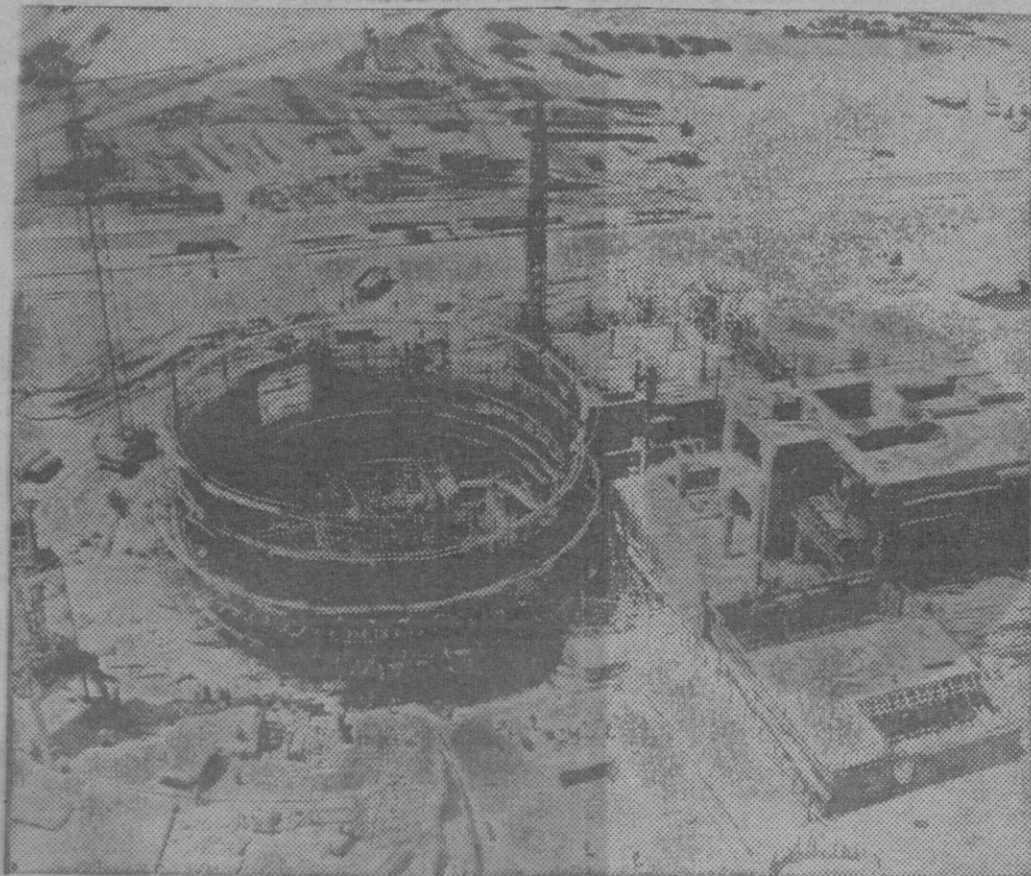
GIGANTESCAS

Estas tres piezas gigantes, que proceden de los Estados Unidos, son de vital importancia para la central. En la vasija del reactor es donde tiene lugar la fisión del combustible de uranio y donde se genera el calor principal, es, realmente, el corazón de la central. El generador de vapor convierte en este gas el calor procedente del reactor para mover las turbinas. El alternador eléctrico producirá la energía eléctrica que consumirá Madrid.

El difícil problema del transporte se ha resuelto al fin con un vagón de 20 ejes, cons-

truido por una empresa española con la colaboración de otra francesa. Esta plataforma rodante está dividida en dos mitades y posee una notable característica: la pieza una vez cargada entre las dos mitades del vagón, podrá desplazarse lateralmente 30 centímetros en los dos sentidos. Podrá, además, subir y bajar también en una longitud de 25 centímetros. Esta facultad es la verdadera clave que facilitará el transporte, ya que con este poder de maniobra podrán salvarse los obstáculos próximos a la vía y la altura de los túneles. La longitud total de este vagón, cargado, es de 50 metros y su peso propio es de 140 toneladas, a las que hay que añadir las 230 ó 250 que pesan cada pieza. El recorrido de los 500 kilómetros entre el puerto de Cartagena y Tarancón (estación terminal para este transporte) lo efectuará la primera pieza durante los días 10, 11 y 12 de este mes. La distancia que separa Tarancón de la central de Zorita —56 kilómetros— exigirá tres días de lento caminar. Aquí entrará en funcionamiento otro gigante del transporte: un remolque de 56 ruedas y 41 metros de longitud. Su peso es de 90 toneladas y deberá ser arrastrado por 4 tractores. La calzada de la carretera ha tenido que ser convenientemente preparada para soportar los enormes pesos.

Los tres viajes que exigen el transporte de las piezas ocupan desde el día 7 de agosto al 3 de septiembre día en



UNA VISTA DE LA CENTRAL ATOMICA DE ZORITA QUE PRONTO ENTRARA EN FUNCIONAMIENTO. — (Foto Cifra)

que habrá llegado a Zorita el último de los gigantes. Sólomente para descargar cada una de las piezas de los buques de transporte y asentarlas en el vagón de ferrocarril se precisarán dos días. La grúa flotante necesaria para esta operación —de fabricación holandesa— es propiedad de una

empresa yugoslava y sus dimensiones no desmerecen en nada de los demás elementos de esta empresa de transporte: 40 metros de longitud, 896 toneladas de peso y carga máxima de 350 toneladas.

Con la caravana más grande y pesada de la historia económica española se da cima a

la puesta a punto de la primera central nuclear española. Dentro de unos años, toda la energía necesaria para la industria y la población española podrá ser suministrada por plantas nucleares.

Por M. SERANTES (De los Servicios Especiales de EFE)